

# Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

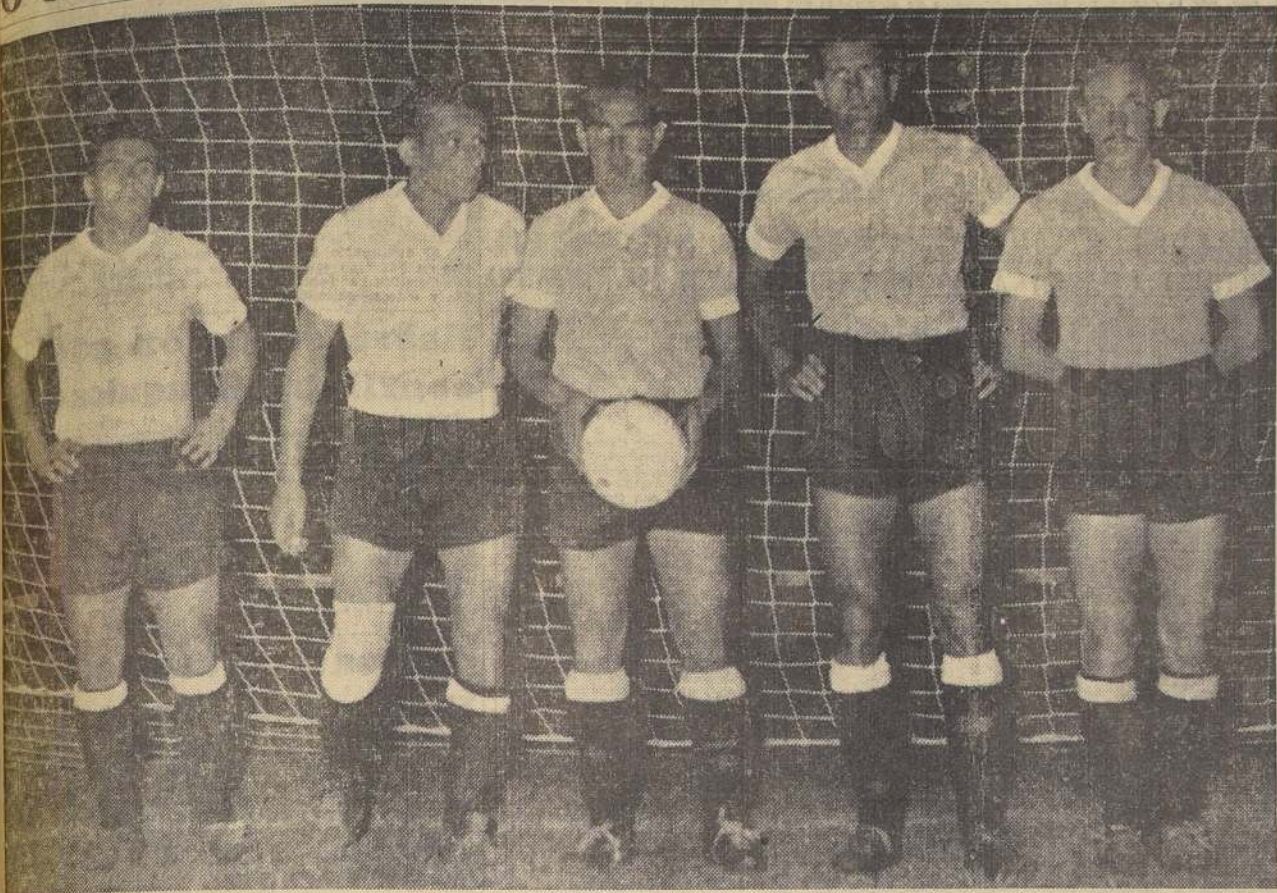
## LA NACION

AÑO XXXIX — DOMINGO 27 DE MARZO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15. — N.º 13.826

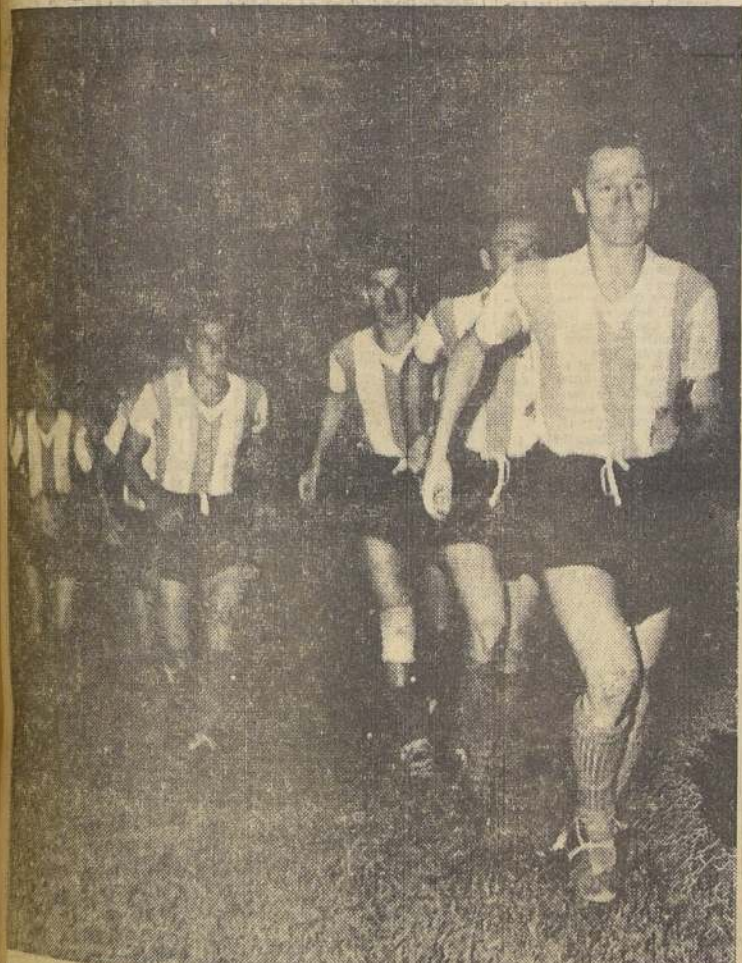
EDICION DE 20 PAGINAS

SUPLEMENTO DOMINICAL	SOCIAL	Página
DEPORTES	GENERAL	1
CRONICA	CLASIFICADOS	12
REDACCION	TRIP	13
POLITICA	TEATROS	14
PROVINCIALES	MAGAZINE	15

# JUEGAN LOS GRANDES: URUGUAY CON ARGENTINA



**ATAQUE FORMIDABLE.** Dentro de lo que ya es tradicional, Uruguay ha presentado en este campeonato un quinteto delantero de singular capacidad colectiva e individual. Frente a Chile, principalmente ese ataque mostró gran efectividad, que se entiende ha de repetir y hasta superar en el match de esta tarde. Lo integran: Borges, Pérez, Miguez, Abbade y Galván.



**PRUEBA DE FUEGO.** De los cinco delanteros famosos de Independiente, solo Cecconato ha respondido a sus antecedentes. Ha sido el valor más alto hasta ahora de la delantera argentina, por su acción constante, de fibra, y aún con brillo, en todos los partidos que ha jugado. De ahí que Stabile lo haya confirmado para el clásico de esta tarde. En la foto, antes de ingresar a la cancha, precediendo a sus compañeros Cruz, Bonelli y Gullón, quienes ocuparán sus puestos a Cuchiaroni, Borello y Labruna, respectivamente.

## COMO VEN EL MATCH EN BRASIL

RIO DE JANEIRO (A1). — El matutino deportivo "Jornal dos Sports" califica de "batalla mundial" el partido que sostendrán hoy las selecciones argentinas y uruguayas por el Campeonato Sudamericano de Fútbol que se desarrolla en Santiago de Chile.

El diario señala que la circunstancia de que las selecciones de ambos países no se enfrentaron desde el momento del XV Campeonato realizado en Uruguay, hace difícil el pronóstico sobre el resultado.

También apunta que solamente el argentino Guillermo Rodríguez Andrade, que jugó en la selección de Uruguay, se pronunciará el match de hoy.

En un embargo — agrega — la tradición está en favor de una victoria argentina. Los jugadores de Guillermo Rodríguez Andrade, que jugarán una partida de hoy para saber el punto, proclaman que la selección argentina del fútbol argentino. Además, el entrenador brasileño Flávio Costa se manifestó prudente e indicó: "no puedo emitir conceptos precipitados, se trata de saber si Argentina está bien representada en Santiago".

Agrega: "En cambio, puedo afirmar que será un juego duro, por la tradición de los dos rivales".

Después de indicar que solamente será un factor negativo para los argentinos su alojamiento de las canchas internacionales en los últimos años, dice que el interés demostrado en Santiago de Chile por el encuentro anticipa que la batalla estará a la altura de la tradición de ambos países.

## Argentinos

A MENOS DE 24 horas de su trascendental encuentro con Uruguay, los argentinos permanecen ayer en una concentración rigida en el Hotel Lancaster. Cerca de la hora de comida, logran conversar con Guillermo Stabile. El seleccionador único de los equipos argentinos termina de participar en dos audiciones radiales: una dirigida hacia Montevideo y la otra, para Buenos Aires.

—ESTE PARTIDO — dijo Stabile — no admite un pronóstico, toda vez que nunca se sabe lo que va a ocurrir en la cancha cuando se enfrentan argentinos y uruguayos. Para nosotros, el encuentro tiene una importancia enorme. Necesitamos ganar. Tenemos que ganar. Por lo que significa enfrentar al rival más tradicional, y porque de una vez por todas tendremos que responder a lo que se esperaba de nosotros. Conviene recordar, además, que es la primera vez que se miden los combinados de ambos países después de un paréntesis que se prolongó por espacio de 5 años. La última vez en Guayaquil, Argentina ganó 2 a 1, y yo confío en que ahora que tanto predichas de la victoria, la suerte también ha de favorecernos. No descore alguno porque no creo que en el fútbol sea posible adelantarlo, ni mucho menos en un partido de las características de éste de los dos clásicos rivales del Río de la Plata.

LOS AVIONES de las distintas compañías procedentes de Buenos Aires, trajeron ayer a una verdadera caravana de hinchas argentinos. En el vestíbulo del Hotel Lancaster, un grupo grande de ellos, barajaba cálculos y posibilidades y aguardaba también la ocasión de poder manifestar su adhesión entusiasta a Stabile y a los cracks albicelestes que saldrán esta tarde al campo de Sudos. Entre los viajeros llegados ayer se cuenta, en primer término, el arquitecto Fernando Vannelli, vicepresidente de la Asociación del Fútbol Argentino. Lo hizo acompañado del señor Elías Mata, 3.º vicepresidente de la AFA. A pesar de sus afanes, Guillermo Rodríguez Andrade, presidente de la Asociación Central, no pudo darles el saludo de bienvenida en Los Cerrillos, debido a que se le proporcionó una información errónea acerca del arribo del avión. Poco después, sin embargo, el primero ministro del fútbol profesional chileno saludó a los dirigentes argentinos en su alojamiento del Hotel Lancaster.

LAS INFORMACIONES adelantadas por LA NACION tuvieron ayer completa confirmación. La delantera famosa de Independiente, que en verdad no ha respondido en este campeonato, fue desmembrada por Stabile. De ese quinteto, sólo juega hoy el ala derecha integrada por Michelli y Cecconato. El piloto será Borello, al paso que el ala izquierda la integrarán Labruna y Cuchiaroni. Atrás, por lesión, Mounifé tendrá que cederle su puesto a Balay, uniéndose Lombardo y Gutiérrez como halves. El tercio posterior lo formarán Musimessi, Dellacha y Valro.

COMO SE VE, Stabile se resolvió por fin a realizar los cambios que a nuestro entender debió haber hecho antes. En uno o dos partidos, a lo más, fue fácil ad-

A las 17 horas dará comienzo el "gran clásico" del fútbol sudamericano. — El público chileno confía en que los rioplatenses ofrezcan un espectáculo de tan alta calidad, como corresponde a dos equipos prestigiosos en todo el mundo.

EL PUBLICO de Santiago y de Chile, porque los provincianos han llegado por miles a la capital, viendo toda clase de obstáculos, incluso el de las entradas, tendrá oportunidad esta tarde de presenciar un partido que bien puede ser considerado entre los más importantes del mundo. Juegan argentinos y uruguayos.

Decir que están en una cancha los seleccionados de Uruguay y de Argentina, es garantía incontestable de que se verá un gran fútbol, un fútbol de jerarquía auténtica, con todos sus endebles recursos y picardía, y con todos los adelantos que le han señalado un progreso técnico y táctico propios de la época y de una evolución necesaria.

La gente sabe que va a presenciar un "duelo" entre colosales, entre dos actores principalísimos del mejor fútbol del mundo y que han mantenido en alto una tradición brillante, un historial jalonado de los más preciados títulos. Uruguay y Argentina fueron finalistas en la Olimpiada de Amsterdam, en 1928. Y ganó Uruguay. Uruguay y Argentina fueron finalistas del Campeonato Mundial de 1930, en Montevideo. Y ganó Uruguay. Antes y después de estas fechas la cancha celeste supo de otros análogos honores: en París, en 1924, también hizo suya la Olimpiada, y en 1950, en Río de Janeiro, en lo que se ha dado en llamar "el drama de Maracanã", millones de brasileños quedaron sin habla con aquel gol imponente de Alcides Ghiggia. Había ganado otra vez Uruguay, por 2 a 1.

Y el adversario, siempre peligroso y acaso al superior en técnica, que tuvieron los orientales, fue Argentina, que siempre, así se formó el "gran clásico".

De todo esto hace ya tiempo. La historia del fútbol sudamericano y mundial tiene llenas sus más brillantes páginas con los performances magníficos de argentinos y uruguayos. Nueve Campeonatos Sudamericanos ha ganado Argentina. Ocho Uruguay.

Ahora, en Santiago, están otra vez en plena disputa de un título que crece, que está sólo destinado para ellos. Están en "tierra derecha" para sumar un laurel más a los otros que ya tienen. Con una sola novedad grande: un alumno pequeño, al que vieron crecer y formarse, al que le enseñaron a leer en cien lecciones distintas, ha reclamado su derecho de "grande" y quiere entrar en la conversación con los rioplatenses. Ese alumno de antes, hoy universitario, es Chile. Con mucho de calidad y con otro tanto de calor local, el cuadro nacional se ha complacido por sobre sus maestros y en estos momentos mira, igual que ellos, con la vista arriba y la frente bien en alto, el codiciado título de campeón.

El match de esta tarde es de una importancia enorme, innegable. De una importancia trascendental para los tres equipos con chance cierta para lograr el primer puesto: Argentina, Chile y Uruguay, nombrados así por orden alfabético. Podría decirse que es la primera final del XVIII Campeonato Sudamericano de Fútbol. La otra es el microcosmos: Argentina con Chile. Ya sabemos pronto quien se llevará el título. El resultado de hoy puede despejar en buena parte la enorme incógnita.

Los equipos de uruguayos y argentinos, cuando juegan entre



**SIEMPRE CRACK.** — Angel Labruna está como en sus mejores días. Hoy jugará con la responsabilidad grande de levantar el rendimiento de una delantera que hasta ahora no ha respondido.

## Arbitra Robles

CARLOS ROBLES, de Chile será el árbitro del partido de esta tarde entre argentinos y uruguayos. Le secundarán, como guardalíneas, Danor Morales, también de Chile, y Roberto González, de Paraguay. Composición de los equipos:

ARGENTINOS (albicelestes):

Musimessi  
Dellacha Valro  
Lombardo Balay Gutiérrez  
Michelli Cecconato Borello Labruna Cuchiaroni

—O—

Galván Abbade Miguez Pérez Borges  
Rey Carranza Rodríguez  
Leopardi González  
Talbo

URUGUAYOS (celestes)

ellos, son exactamente iguales en poderío y en posibilidades. Se borran como por encanto antecedentes y perseguidos. Gana quien está mejor en el momento mismo y quien tenga más suerte. Esto último es sumamente importante entre dos adversarios formidables como los rioplatenses. Podría sintetizarse el de argentinos y uruguayos, diciendo



**ENTRE LOS MEJORES DEL MUNDO.** — En el torneo mundial de Europa, Rodríguez Andrade fue sindicado como uno de los mejores más grande en su puesto. El hábil mediocentro uruguayo, ha venido jugando ahora como para certificar plenamente aquel elogio que le formulara la crítica europea. Será el encargado de cuidar al puntero Cuchiaroni.







## Así nace una Escuela



Ayer a mediodía, cuando el Ministro de Educación, don Oscar Herrera Palacios, inauguró ayer, a las 12.30 horas, la construcción del edificio de la primera unidad escolar que se levantará con fondos de la Ley N.º 11.766 de Construcciones Escolares.

## CON 20 MILLONES SALIO PREMIADO EL N.º 40819

CONCEPCIÓN. — En el sorteo N.º 715 de la Lotería de Concepción efectuado ayer en esta ciudad, resultó premiado con el número mayor de veinte millones de pesos el número 40819, vendido en Santiago.

Con diez millones salió favorecido el 30893, vendido en Valparaíso por 500 mil pesos, el 06389, vendido en Concepción, con 200 mil pesos, los números 50821, 10886 y 41561, vendidos en Santiago, y el 18899, vendido en Iquique; con diez mil pesos, los números 21893, 4320, 2632 y 2308, vendidos en Santiago, y el número 45793, vendido en Concepción.

Con cincuenta mil pesos salieron premiados los números 27471, 10706, 10618, 08012, 36490, 46671, 01469, 45307, con veinte mil pesos, los números 02623, 03162, 05051, 03378, 07321, 07865, 10089, 11001, 14567, 12044, 19635, 19808, 22006, 21813, 27432, 27708, 29888, 27719, 20007, 20012, 20061, 37833, 38605, 40619, 41232, 43008 y 30810. — (TORRE-ORRUBIA, correspondiente).

## ACCIDENTE AEREO HUBO EN CALAMA

CALAMA. — Un piloto civil y un dirigente sindical perecieron trágicamente ayer, en un lamentable accidente aéreo ocurrido en las cercanías de esta ciudad. La víctima, alrededor de las 15.30 horas, se precipitó al mar, al intentar aterrizar en la bahía de la ciudad. El piloto, señor Hilario Staudacher, y el dirigente sindical, señor Juan Narajón, fueron encontrados muertos en el mar. — (CORRESPONDIENTE).

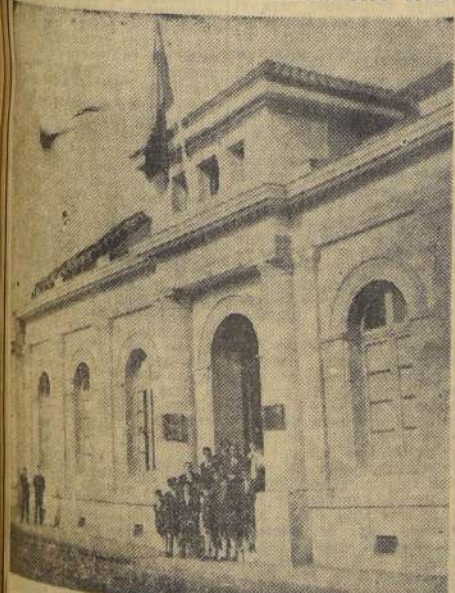
## AGENTE DE AVISOS

Por importante empresa periodística, excelente porvenir.

Indicar experiencia en el ramo.  
DIRIGIRSE A  
J. V. — Casilla 9540 — Santiago

## ACADEMIA DE ESTUDIOS EXCELSIOR N.º 2

AGUSTINAS 2552 — TELEFONO 95030



Colegio Católico. Interno, Mediopupilos, Externos, Preparatorias y Humanidades. Sistema especial de estudios. Cursos de pocos alumnos, que permiten atenderlos individualmente. Los alumnos hacen taboleamiento. Sala de recuperación para los alumnos atrasados. Internos, salidas limitadas. Profesional. Inglés y francés desde las Preparatorias. Debida atención al deporte.

# Esta es la demostración de que el Gobierno trabaja por el engrandecimiento de Chile

Dijo el Ministro Herrera al comenzar los trabajos de moderna unidad escolar en la comuna de Conchalí

Ante ochocientos alumnos de distintas escuelas de la comuna de Conchalí, el Ministro de Educación, don Oscar Herrera Palacios, inauguró ayer, a las 12.30 horas, la construcción del edificio de la primera unidad escolar que se levantará con fondos de la Ley N.º 11.766 de Construcciones Escolares.

La populosa comuna amaneció ayer embanderada para recibir al Primer Mandatario, quien no pudo concurrir a la ceremonia debido a una ligera indisposición. En su representación concurren el señor Herrera y el Ministro de Defensa Nacional, don Tobias Barros Ortiz.

SE INICIA LA CEREMONIA. Mientras los ochocientos niños agitando pequeñas banderas en sus manos, se inició el acto con la colocación de la primera piedra. El pabellón patrio fue izado en un asta de bronce. En la tarima de madera, levantada para recibir a los representantes del Ejecutivo, tomaron colocación el Cardenal Arzobispo de Santiago, Su Eminencia José María Caro, los Ministros de Estado, las alcaldesas de Santiago y Conchalí, señorita María Teresa del Canto y señora Rina V. de Constantini; el Intendente subrogante de Santiago, don Miguel Meza Vargas; el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general don Armando Ortiz Ramírez y sus ayudantes; el diputado don Humberto Pinto Díaz; el Director General de Educación Primaria, señor Luis Gómez Cárdenas; el Presidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, señor Abraham Pérez; el Presidente del Comité de Vecinos, señor Jorge Crois; y otras altas autoridades educacionales y representantes de diversas actividades.

MONSEÑOR CARO BENEDICE LOS TERRENOS. — Terminada la ejecución del Himno Patrio, el Cardenal Caro procedió a bendecir el terreno en el cual se levantará el edificio que albergará a dos mil alumnos de ambos sexos. Luego Monseñor Caro exhortó a los niños a mantener firmes los conceptos de Patria, Familia y fundamentalmente, Dios. El ilustre prelado felicitó a la población de "El Carmen" por el esfuerzo realizado para lograr que en ese sector se levante la primera escuela de la Ley 11.766. Felicitó también a las autoridades que la harán realidad.

PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL COMITÉ. — Don Jorge Crois, principal impulsador para que esta escuela se haga realidad, profundamente emocionado no pudo terminar su discurso en el cual destacó la importancia que para la juventud chilena tiene la política educacional del Supremo Gobierno, especialmente en lo que se refiere a la construcción de nuevas escuelas. Tuvo palabras de elogio para el Presidente de la República, el Ministro Herrera, el Director General de Educación Primaria y muchas otras autoridades, asegurando que el acto de ayer abre nuevos horizontes al progreso material y espiritual de nuestro pueblo.

MEDULAR DISCURSO DEL MINISTRO. — En medio del aplauso cerrado de la concurrencia, mientras el sol golpeaba con fuerza sobre todos los asistentes, se levantó el Ministro de Educación, don Oscar Herrera Palacios, quien dijo:

"No puedo dejar de hacer un alto en el camino —en un día de júbilo como éste, para esta populosa comuna—, cuando veo a un pueblo que lucha en forma positiva por su progreso y la cultura de sus hijos. No puedo menos que asombrarme ante el esfuerzo por hacer realidad una iniciativa."

Agregó: "Nos sentimos profundamente agradecidos para con el arquitecto de la Fuerza Aérea, señor Adolfo Ruiz, quien donó los planos de la edificación, para con los dueños de camiones que han traído hasta aquí los materiales necesarios sin costo alguno, para con los obreros que regalaron su trabajo y para con todos aquellos ciudadanos que en una forma u otra pusieron su grano de arena en la erección de este monumento que se levantará en este sitio ahora erizo y que mañana será un centro de divulgación de conocimientos."

"Esta labor —dijo más adelante— es una demostración de que el supremo gobierno y el pueblo están trabajando por la grandeza de Chile, único objetivo de nuestros desvelos. Es la réplica a aquellas actitudes humanas que muchas veces hacen estériles los esfuerzos por un porvenir mejor para nuestros hijos. Reforcemos nuestros esfuerzos, pongamos en ellos todo ese amor que hay en el corazón de hombres y mujeres para que todos juntos hagamos un Chile más justo, más próspero y más grande."

Sostuvo más adelante que esta Ley (11.766 de la cual fue él quien la impulsó) "no es el producto de la labor de un hombre, sino que la de un pueblo, de cada uno de los chilenos". Recordó que el Presidente de la República le había manifestado al hacerse cargo de la Cartera de Educación, que su mayor preocupación, tanto en su Primera Magistratura como ahora ha sido y será siempre la educación de nuestro pueblo. "Lo que más me aflije —dijo en ese entonces— el General Ibáñez— es la falta de edificación educacional adecuada". Agregó el Ministro Herrera: "Yo me he formado en los sólidos moldes del Ejército y siempre he sido leal hacia aquellos con quienes trabajo y en consecuencia, no podía hacer otra cosa que transformar en realidad el anhelo presidencial. Esta Escuela que se levantará será la primera de una larga cadena de locales escolares que se extenderán a lo largo de todo el país."

"Ojalá los niños de hoy comprendan el sacrificio que para Chile representa levantar cada Escuela y correspondan a él siendo cada día mejores alumnos, teniendo como única meta la grandeza de la Patria simbolizada en la Bandera Tricolor. Estamos seguros de que hoy luchamos por hacer que los hombres de mañana mejores que los hombres de hoy."

Terminó diciendo el Ministro que se sentía profundamente satisfecho de que el último acto oficial que realice en Chile antes de dirigirse al extranjero a recoger nuevas experiencias para ponerlas al servicio de la educación chilena, haya sido la colocación de la primera piedra de esta Escuela.

NOTA EMOCIONANTE. — La nota profundamente humana en el acto de ayer la pusieron cuatro niños: Antonia Giménez, alumna de la Escuela 43, y Juana Merino, de la Escuela Particular de la Población de El Carmen, las que entregaron al Ministro sendos ramos de copihues rojos y claveles blancos. Luego, durante la colocación de la primera piedra, los menores Margarita Vergara y Raúl Rubio, de 8 y 12 años, respectivamente, pidieron las autorizaciones para colocar también ellos un poco de mezcla de ripio y cemento para el edificio que más tarde será su Escuela.

En la ceremonia habló el Presidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, don Abraham Pérez, quien dio a conocer la labor realizada por la Sociedad, destacando que ella será robustecida gracias a la Ley 11.766.

Terminado el acto el Comité de Vecinos ofreció un coctel a los Ministros e invitados.

Los niños asistentes fueron festejados con un festival de música folklórica a cargo del conjunto "Los Puentecitos", formado por Mirtha Carrasco, Santiago Lobos y Hector López. En forma espontánea, se desarrolló un verdadero concurso de cuecas, en que participaron vecinos de la población.

SIGUE COMO DIRECTOR DEL REGISTRO CIVIL

Por decreto firmado por S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Justicia, ha sido renovado por un nuevo periodo de seis meses el contrato de nombramiento del capitán, señor Fernando Montalvo Bustos, para que sirva el cargo de Director General de Registro Civil e Identificación.

En marcha nueva política de construcciones escolares



El Ministro de Educación, don Oscar Herrera Palacios, en los momentos en que pronuncia su discurso con motivo de la colocación de la primera piedra del Grupo Escolar que se levantará en la Población "El Carmen", en Conchalí. Esta obra será financiada con fondos provenientes de la Ley N.º 11.766, que permitirá terminar en un plazo relativamente corto con el déficit de locales para escuelas en todo el país. Las palabras del Ministro fueron largamente aplaudidas por el público que concurrió a la ceremonia.

## Amplio acuerdo en Comisión que estudia el Banco Interamericano

Espera terminar su labor antes del plazo determinado en Río

Una total armonía de pensamiento y una amplia comprensión de los problemas que afectan a los países americanos, se ha destacado en la labor desarrollada por los expertos bancarios que estudian la creación de un Organismo Financiero Regional, según las resoluciones de la Conferencia de Río de Janeiro.

Consideran los representantes de los Bancos Centrales que los estudios serán terminados antes del plazo fijado por la Conferencia, y para facilitar el trabajo se organizaron tres sub-comisiones: Finalidades y Operaciones; Recursos y Organización y Administración.

La primera etapa comprendió el estudio de los aspectos básicos de la organización y en la actualidad se estudia el articulado que habrá de presentarse a través del Consejo Interamericano Económico y Social a los países de América Latina.

Al mismo tiempo, se ha elaborado la mayor parte de la exposición de motivos que explicarán los alcances de las disposiciones comprendidas en el proyecto.

PENSAMIENTO DE LA COMISION. — En una información oficial entregada ayer a la prensa, la Comisión sostiene que para lograr en forma más cabal su objetivo, "deberá hallarse dotada de recursos suficientes y contar con el apoyo decidido de los países del hemisferio. A este objeto —agrega— se han introducido en el proyecto todas las medidas concretas que vengán a satisfacer estos propósitos". Dice también que el sistema operativo diseñado contempla las diversas alternativas y posibilidades que habrán de llenar los vacíos actuales y propender a una mayor extensión de los créditos destinados a servir adecuadamente las necesidades de desarrollo de América Latina.

Dice finalmente el documento: "La Comisión de Expertos ha considerado también las seguridades que deben reunir los diversos tipos de operaciones, así como las máximas garantías que necesariamente deben respaldar los fondos depositados en la Institución. Respeto a su administración, se ha logrado encontrar fórmulas equitativas que permitirán al organismo desarrollar sus operaciones con criterio estrictamente bancario y que garantizarán el fácil y oportuno reembolso de los créditos que otorgue."

De igual manera se han insinuado disposiciones que capacitarán al Banco para desenvolverse en estrecha cooperación con centros financieros internacionales, ampliando de este modo el margen de sus futuras posibilidades.

El Banco Interamericano tendrá como mira especial el impulsar con un ritmo ascendente las fuentes de producción de los países latinoamericanos, procurando así a sus habitantes mejores niveles de vida.

MINISTRO YAREZ CITO A LOS REPRESENTANTES DE INDUSTRIA GRAFICA

El Ministro del Trabajo, general don Eduardo Yáñez, tiene citados para mañana en su despacho, a los dirigentes de la Asociación de Impresores de Chile y a los representantes de los obreros gráficos de imprentas de obras. La citación tiene por objeto tratar sobre la aclaración de algunos puntos del acta de avenimiento firmada en septiembre del año pasado, y respecto de los cuales han reclamado los obreros por su falta de cumplimiento.

60.

# El futuro de sus hijos...

depende de Ud... Hágale punta a los

## 25 millones

¡25 MILLONES QUE PUEDEN SER SUYOS!

ENTERO . . . \$ 2.000.-  
VIGESIMO . . . \$ 100.-

**Pollo 3**

ABRIL 3

EL PREMIO MAYOR ES SIN COMBINACION CON LA CARRERA

### MUEBLERIA EL CREDITO POPULAR

Sillas, 1/2 doc. . . \$ 4.300.-  
Reposos . . . 9.400.-  
Mesas . . . 5.600.-

#### CREDITOS

Sin pte a bancarios, Ejército, Carabineros.

2839 San Pablo 2841

Comedores, dormitorios, living y muebles sueltos. Colchones SIM MONS, cocinas, etc. C. de Br.



AÑO XXXIX

N.º 15.626

Empresas Periodísticas "LA NACION", fundada el 14 de marzo de 1917. — AGUSTINAS 1360 — TELÉFONO 3027. — CÁMERA 11-0. — Valor del ejemplar del día: \$ 15.— Ejemplares atrasados: \$ 50.—

Santiago de Chile, domingo 27 de marzo de 1955

## Enfoque de la inflación

La inflación monetaria dominante en Chile viene a ser —a juicio del Ministro de Hacienda—, en síntesis, "un déficit entre el permanente aumento de la capacidad productora del país, frente al aumento constante de los sectores sociales residentes en las zonas urbanas y semi-urbanas".

El Ministro excluye deliberadamente a los sectores campesinos de este aumento del poder de compra. Coincide así con planteamientos hechos sobre el particular con antecedentes suyos en la cartera de Hacienda, quienes destacaron con especial énfasis la situación de desmedida del campesinado chileno, que debe sufrir todo el peso de la inflación, sin obtener beneficio alguno de ese proceso expansionista que beneficia, en cambio, de algún modo, a otros sectores de la población.

No es nuestro ánimo, sin embargo, entrar a analizar el problema inflacionario desde el punto de vista social, sino en sus aspectos puramente económicos. La inflación monetaria es el resultado de un desequilibrio básico entre el ritmo del aumento de la producción y el ritmo del aumento de los medios de pago. En esto no caben dudas de ninguna índole. En la misma medida en que acrece el circulante más allá del crecimiento real de bienes, se produce una inflación monetaria. Aumenta la demanda de bienes y, como la oferta de bienes permanece estacionaria, suben también los niveles de precios.

Producción y circulante —en una fórmula sencilla— los dos factores fundamentales que determinan el agudamiento del proceso inflacionario. En esta lucha contra la inflación, que es la preocupación principal del Gobierno, en el campo económico y financiero, deberá actuarse, pues, decidida y firmemente sobre estos dos factores fundamentales. Deberá buscarse un aumento real de la capacidad productiva del país y un mecanismo monetario y crediticio adecuado que impida el crecimiento desorbitado de los medios de pago, a fin de mantener dentro de los límites razonables la demanda.

De un total de 31.337 millones de pesos en colocaciones del Banco Central, al 7 de marzo en curso, correspondía al Fisco un 50 por ciento, o sea, \$ 15.883 millones. La emisión tiene su origen, entonces, en un 50 por ciento en los desequilibrios y déficit crónicos de las finanzas públicas, y en un 50 por ciento en los sistemas de créditos de las instituciones bancarias. Alcanzado el equilibrio definitivo de las finanzas públicas, a través de la aplicación integral del programa propuesto por el Ministro de Hacienda al Congreso, e impulsadas las medidas de selección crediticia que se enuncian en ese mismo documento, necesariamente deberá producirse una estabilidad monetaria que podrá operar satisfactoria y sanamente sobre las tendencias de la demanda.

Es asimismo "fundamento de la política económica del Gobierno", promover el aumento del actual volumen de bienes y servicios, es decir, de la renta nacional real, y promover una más justa distribución del ingreso nacional per cápita.

El Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes; la nueva legislación cuprifera y salitrera; las medidas tributarias adoptadas en el sentido de estimular al máximo la capitalización de las empresas; los proyectos gubernamentales de transferir hacia la esfera privada gran parte de los organismos productores que inciden hoy sobre la órbita de influencias de la CORFO; la decisión de impulsar a través de la Corporación de Fomento el desarrollo de grandes iniciativas de inversión social, son otras tantas directivas de Gobierno, para alcanzar justamente esa segunda meta antinflacionista: producir más, aumentar la oferta de bienes, mientras se domina —a través de otras medidas— el crecimiento excesivo de la demanda.

El Gobierno tiene plena conciencia de este enfoque del proceso inflacionario y está fuertemente decidido a actuar en esta doble dirección para abatir el flagelo inflacionario. Necesita, únicamente, que se le dote de todas las herramientas legales adecuadas para emprender una seria acción, con reales posibilidades de éxito.

## Política de regadío de la CORFO

La Corporación de Fomento de la Producción ha venido realizando, en los últimos años, una eficiente labor de fomento del regadío agrícola, sin interferir las tareas que normalmente desarrolla el Departamento de Riego de la Dirección General de Obras Públicas. La Sección de Regadío de la CORFO realiza tres funciones capitales. Informa, en primer término, las solicitudes de préstamos de particulares sobre obras de riego y fiscaliza la ejecución de tales obras. También estudia y ejecuta obras de regadío mecánico. Finalmente, estudia y ejecuta captaciones de aguas subterráneas, con fines agrícolas. En el primer caso, en que la Corporación proporciona fondos para obras particulares que no pueden ser financiadas por el Consejo de la CORFO a agricultores de las provincias de Aconcagua, Santiago y Concepción. El monto de estas operaciones es de aproximadamente 6.000.000 de pesos, que permitirán financiar la incorporación al regadío de una superficie de 75 hectáreas, la regularización del riego en otras 487 y los estudios que mejorarán la distribución de las aguas del Canal Zahrad.

Hasta la fecha, la concesión de este tipo de préstamos ha permitido poner en riego, en el país, una superficie superior a las 20.000 hectáreas, y mejorar las condiciones de regadío de más de cien mil. El número de obras ejecutadas es también considerable y muy variado su carácter, que comprende desde las construcciones nuevas, embalses de temporada, bocanillos, particiones de aguas, drenajes, desagües, etc., hasta la instalación de sistemas de elevación mecánica con fines de riego.

En el cumplimiento de sus otras funciones, la Sección de Regadío de la Corporación de Fomento ha desarrollado también un esfuerzo de significativos

resultados. Hasta ahora, se ha dado preferencia al estudio del riego con elevación de agua de los ríos en su curso inferior y con aprovechamiento de la energía eléctrica que producen las centrales construidas por la ENDESA. Muchos de estos proyectos están listos; otros están en ejecución. Una de estas obras de regadío mecánico es la que beneficiará a la región de San Vicente de Tagua-Tagua, que permite el riego de 2.275 hectáreas, con un consumo de 2.500 kwh, por temporada. Otros proyectos son los de Licantén y Cuprepto, con aguas extraídas del Mataquito; los de Hualpén y Andalién; los de regadío gravitacional de Capiquí, cerca de Cañete, y otros de similar importancia, que extenderán el beneficio del regadío a importantes regiones agrícolas.

En el último aspecto del aprovechamiento de nuestras aguas subterráneas, esta Sección de la CORFO ha ejecutado ya numerosas obras de gran utilidad. La construcción de pozos profundos —hasta 100 metros en Curacavi— ha permitido instalar en ellos bombas o equipos de elevación que proveen de agua a predios agrícolas de Valparaíso y Santiago y a diversas industrias ubicadas en sectores suburbanos.

Esta importante contribución de Fomento a la empresa nacional de estimular el desarrollo de la agricultura y extender la superficie de tierras laborables, ha entregado ya realizaciones concretas de considerable significación económica. La importancia del regadío en nuestro país ha sido señalada con especial énfasis en el Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes formulado por el Gobierno. De ahí que la activa política de fomento del riego que realiza la CORFO, responda plenamente a objetivos esenciales de ese programa, básico para la transformación de nuestra economía y la satisfacción de las necesidades del consumo nacional.

## El manifiesto liberal-comunista



La inflación no es el único impacto que haya recibido el país. Un sorprendente e inconcebible proyecto político ha golpeado ahora a la opinión sensata de los chilenos. Es una perestroika en la que cada una de las instituciones está constituida por una pluma de firma. Débil vuelo impulsado a los perdigones tal vez porque la pólvora de este manifiesto está preparada con excesiva cantidad de salitre y azufre. Más bien es un fuego artificial de esos llamados voladores, que explotan con muchos ruidos y luces, para caer luego un palo contrahecho y esmirriado como único indicio de la efímera y carbonizada actividad.

El manifiesto, incubado en la Vicepresidencia de la Cámara Alta, advino a la vida "ante las alarmantes informaciones sobre una posible alteración del orden institucional del país, que llegan ya a perturbar la paz pública e impiden el normal desenvolvimiento de las actividades nacionales".

La gestación de este documento digno de un estudio psico-sociológico tiene su punto de partida, por propia confesión de sus autores, en las "alarmantes informaciones". Si las cosas se desarrollaran en un plano lógico, sería natural que la declaración apuntara a los responsables y condecorados de las alarmantes informaciones. Un criterio medianamente bien sentido, esperaríamos que se dirigieran los fuegos contra los fabricantes de rumores, contra los agoreros y desorientadores, que desde ciertos diarios, radios y otras tribunas, se encargan de propagar las letales e infundadas alarmas. Pero, en cambio, estos industriales de la mala política deberían haber reaccionado los firmantes ingenuos, los que no están en la confabulación, y por consiguiente, ignoran el tejemaneje secreto del manifiesto. Pero nada se dice contra estos capitalistas de la quiebra moral y política de la República.

Mar, ¿cómo se iba a enrostrar los torcidos procedimientos de la más amplia libertad, y el diputado Corbain, socialista popular. Este dice que el pueblo debe aglutinarse, en razón de sus intereses económicos, y pregunta cuál es la libertad y cuál la democracia que algunos quieren defender y conservar. En el curso del debate, el representante de los intereses antagonistas y de los liberticidas que ahora se juntan, pretextando la defensa de la libertad y la democracia. Sus palabras, que son las de un crítico de la política del Gobierno, producen escor en muchos de los que lo escuchan.

## La Semana Política

Lunes 21.— Llamado a la Cámara de Trabajo de Diputados de Menores del Ejecutivo, por los cuales se inician trece proyectos de ley sobre diversas materias. El No. 14, comunica al Congreso tres recomendaciones de la Oficina Internacional del Trabajo, de las que el Gobierno de Chile adopta en condiciones de aceptar la que prohíbe el empleo de menores de 18 años, en toda clase de trabajos subterráneos, porque ella se encuentra desde hace tiempo incorporada a nuestra legislación.

No se trata a través de estos proyectos de solucionar problemas urgentes del país, pero sí de ordenar o reordenar algunas disposiciones, y de hacer justicia a determinados sectores sociales. Uno de ellos, por ejemplo, permitirá refundir todas las disposiciones relativas a la Defensa Nacional, en un texto único que se denominaría Código de Seguridad de la Nación.

Este acuerdo fue aprobado, por unanimidad, en una reunión previa de los Comités Parlamentarios. A falta de antecedentes fidedignos, sobre una materia que todos reconocen delicada, ésta era el procedimiento más sano y constructivo. No obstante, el tema origina algunas temerarias afirmaciones, durante la Hora de los Incidentes, por parte de los diputados Durán, radical, y Lira Merino, socialista. El diputado Lira Merino, uruguayo, dice que, "en medio de esta desorientación ambiente por que atraviesa la República, producida por esta etapa de crisis que vive nuestro régimen político, que los hombres que se dedican a la cosa pública estén en condiciones de levantar la vista, de fijarse claros y elevados objetivos". Concluye invocando a la confianza mutua, sin ver fantasmas donde no hay fantasmas, para mejor resolver los problemas de la comunidad nacional.

Los diputados radicales, almorzados en el Orullón, acuerdan estudiar una acusación al Ministro de Defensa, por encargo de la Directiva de su partido. Con estos poderes, el Gobierno —durante 6 meses— se propone eliminar o constreñir los siguientes factores del proceso negativo que asfixia al país: a) Los que encienden al escorpión al costo de la vida; b) Los comerciantes que acumulan cuantiosas utilidades a costa de una intervención innecesaria o directamente encarecedora de los productos y mercancías; c) Los individuos que aparentemente se dedican al comercio de importación y exportación, pero que en realidad se dedican a la especulación de divisas; d) Los que encienden al escorpión al costo de la vida; e) Los que encienden al escorpión al costo de la vida; f) Los que encienden al escorpión al costo de la vida; g) Los que encienden al escorpión al costo de la vida.

Miércoles 23.— El senador Amunátegui, liberal, y el senador Aliende, socialista del llamado Frente del Pueblo, comienzan a analizar la exposición del Ministro de Hacienda, pero se extienden en discusiones sobre temas políticos.

En la Cámara empiezan a debatirse y votarse las observaciones del Presidente de la República al proyecto de nuevo tratado a la gran minería del cobre. Radicales, liberales y conservadores, a través de una votación que merece reparos de orden constitucional al Ministro de Minas, Diego Lira, aprueban que los directores del Banco Central integren el Comité del Cobre. El Ministro asume en vano que la política del cobre por su trascendencia en la economía nacional, debe estar bajo la tutela directa del Jefe del Estado.

En la Hora de Incidentes, reanuda el debate político el diputado Luis Valdés, conservador, al discutir Salinas, socialista del llamado Frente del Pueblo, quien se permite decir que bajo el actual Gobierno no ha habido libertad, estabilidad que pueden repetir él y los que deseen hacerle coro, al am-

plentando a los creadores del escándalo y de la alarma pública, cuando éstos figuran, precisamente, entre los firmantes? Como se iba a culminar a los diarios y radios en que se da publicidad a las "alarmantes informaciones" cuando, justamente, a través de sus páginas y micrófonos se ha hecho ruidosa propaganda al insidioso documento? ¿Cómo se va a censurar a quienes hacen mal uso de ciertas tribunas legítimas en una democracia, si en la Vicepresidencia del Senado, nada menos, se ha abierto el Registro para allegar firmas? En suma, los responsables de las "alarmantes informaciones" se confunden con quienes se sienten intranquilos por estos productos de su antipatriotismo. En un alarde, y desplante de cinismo se enorgullecen porque sus rumores "llegan ya a perturbar la paz pública e impiden el normal desenvolvimiento de las actividades nacionales". Ellos lanzan, pues, los gritos y se hacen los asustados por el eco de sus voces. De esta manera han tendido una trampa a los adictos que no son coautores de este golpe bajo en la conciencia política.

Es el manifiesto de la insinceridad, tanto por lo ya dicho como por ciertos personeros de la hoz y el martillo que figuran entre los firmantes. Los representantes del comunismo internacional, que aparecen camuflados de caballería de capa y espada, sostienen que "es preciso defender nuestros métodos de vida republicanos, y nosotros estamos resueltos a hacerlo. Quien pretenda apartarse de la Constitución y de la Ley, sea el que sea, nos hallará inexorablemente al través de su camino". Los comunistas desean, para ser justos, desvergonzados, al consagrarse paladines de la democracia que han jurado destruir. En esto hay tanto absurdo como imaginar a un rojo agitando alacandón a la URSS. Los partidarios de la dictadura del proletariado estarían defendiendo un orden legal que por fortuna no los necesita, para ser sólido y fuerte en Chile.

En el manifiesto de la subversión, porque median-  
 ASOMANTE

te el las "alarmantes informaciones" culminan: se toca a rebato con el propósito de provocar una real y auténtica alarma pública. Se arrojan funciones que corresponden en la mantención del orden institucional, al Gobierno y a las Fuerzas Armadas. Firman los allegados a los círculos y personajes que quemaron una edición de Topaze en la época del Presidente Alessandri; que empastelaron "La Opinión" en la misma administración; que fueron los autores del abuso durante el régimen del Presidente Ríos; que clausuraron "El Siglo" y algunos diarios de provincia durante la gestión de González Videla. Entonces, cuando existió esa cruel persecución de los periodistas y de las empresas editoriales, estos firmantes y pseudos allegados, debieron haber suscrito un manifiesto redactado con verdadera sangre democrática. No ahora, cuando la libertad de prensa es absoluta, llegando hasta convertirse en libertad de injuriar al Presidente de la República.

Como en una herida mal tratada, la infección política madura en este manifiesto. Restará como un documento histórico para calibrar el nivel subterráneo en que ha caído la decadente política chilena. Es lo mucho que pueden los odios y rencores políticos hasta convertir nuestra democracia en una débil estructura que necesita para sobrevivir de la custodia y vigilancia de liberales y comunistas. En el futuro el manifiesto de "liberal-comunista" será estudiado por la natural repugnancia que siempre provoca la ponzoña en los espíritus delicados, que sienten una espontánea resistencia a los malos propósitos y a las intenciones torcidas.

Representa, además, una maniobra antipatriótica que lesiona gravemente nuestro prestigio en el exterior, ya que coloca a nuestro país al borde de una revolución en circunstancias que la paz pública si llegara a perturbarse, se debería única y exclusivamente a los autores y firmantes del chabacano e impudico manifiesto.

## PANORAMA

En esta época de tantas hostilidades y recelos, conviene recordar que la fraternidad. Originalmente, la tendencia es hacia el plano amistoso. En Chile, esto es más verdad que en ninguna parte, pero los pretextos "irrazonables" se orientan más bien hacia la agrupación por móviles económicos o utilitarios, que hacia relaciones humanas, ni a un amor al prójimo, no sólo plantaban cercos, hacían arder, techos, pararon a lo que fueran, y se preocupaban, colectivamente, de que tales medidas fuesen debidamente valoradas, con miras a una eventual liquidación.

En otras partes, los pretextos para reunirse responden a finalidades puramente humanas. Por ejemplo, en Heidelberg, donde se perdió el corazón, se hizo notoria, en cierta época, la falta de un camello en el jardín zoológico de la ciudad. Entonces un grupo de personas se organizó en una entidad cuyos miembros deberían erogar una suma determinada, para traer el camello y deseado huésped. Había categorías, según la importancia de los erogados. Una traducción aproximada, desde el idioma de Goethe, nos dice que los "cameleros" pagaban un marco; estos erogados, con nombre parecido a un ruso, eran de los sexos masculino y femenino, se "rebanaban" con 75 penningos. Estas se llamaban, más poéticamente, las "camelinas". Los niños eran "camellitas", y los cuervos, "camelleros". Por último, la leona imaginada después que los perros con amo también podían pagar a través de este, y se llamaron "camelleros".

El camello pasó su extraña siesta dentro de los confines del zoo heidelberg, pero su llegada no disolvió la asociación. El enigmático rumiante fue sólo el origen o pretexto para que se formase esta amistad, que continuó y perduró a través del tiempo.

En Chile existen múltiples asociaciones: las de ciegos, de embotelladores, de árbitros deportivos, de olivereros, etc., que se llaman "garantizadoras de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es claro, agrupaciones como la de amigos del árbol, la protectora de animales, el bando de la libertad, etc., pero no se llama "garantizadora de pensiones" (¿qué será?), de jubilados de la Caja de Ahorros y de cien partes más; de visitantes; de propietarios de diversas cosas. Pero los más curiosos, a fines utilitarios. Hay, es









**RECEPCION A BORDO DEL "MATIAS COUSINO".** — Durante la manifestación a bordo del barco carbonero "Matias Cousino", aparecen los siguientes invitados: arriba, de izquierda a derecha, capitán don Eduardo Barra; Intendente, don Luis Garín; y el gerente de la Compañía Naviera "Arauco", don Oscar Ruiz Tagle, rodeado de algunos invitados; abajo, a la izquierda, don Oscar Ruiz Tagle, Gobernador Marítimo de Valparaíso; capitán Barra; don Pascual Allamirano; don Oscar Ruiz Tagle; el Superintendente de Aduanas, don Anselmo Silva; el almirante en retiro don Danilo Bassi; y don Carlos Fuenzalida Vergara, director-gerente de la Mutual de la Armada; a la derecha, don Ventura Sánchez, don Fernando Couve, don Luis Izquierdo y don Francisco Subercaseaux, presidente de la Compañía Sud Americana de Vapores, durante la manifestación en el "Matias Cousino".



**EL MINISTRO DE EDUCACION EN VALPARAISO.** — El Ministro de Educación, don Felipe Herrera, rodeado de las autoridades de Valparaíso, durante la inauguración de las construcciones escolares en este puerto, que se hizo en el punto de partida con la colocación de la primera piedra del nuevo edificio para el Liceo N.º 1 de Valparaíso.

### Movimiento de vapores

**ALAMO, APOLO, PELLIN, PUNTA ARENAS, MATIAS COUSINO Y GRACIETA.**  
**LEGAN:**  
CORSA, de Buenos Aires.  
LOA, de Antofagasta.  
BAARN, de Amsterdam.  
MATIAS, de Valparaíso.  
OLAV BAKKE, de Oslo.  
**SE VAYAN:**  
RIO BLANCO, de Antofagasta.  
LEONA DAN, de Nueva York.  
**SE VAYAN:**  
CORSA, para Río de Janeiro.  
LOA, para Antofagasta.  
BAARN, para Amsterdam.  
MATIAS, para Valparaíso.  
OLAV BAKKE, para Talcahuano.  
ARANDERO, para Lota.

**Compañía de Cervecerías Unidas**  
CIERRE DE REGISTRO  
Se previene a los señores accionistas, que para los efectos de preparar el Dividendo Provisional N.º 111, de \$ 7.000.000 (setenta millones), por acción, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 21 de marzo al 16 de abril de 1953, ambas fechas inclusive.  
Valparaíso, marzo 26 de 1953.  
EL GERENTE

**BUSES PANAMERICANOS SANTIAGO - VIÑA**  
Señor Pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o pueblos intermedios, haga sus reservas de pasaje a Buses Panamericanos.  
**SANTIAGO — CALERA — QUILLOTA — LIMACHE VILLA ALEMANA — QUILPUE — VIÑA**  
PASAJES FRACCIONADOS  
SALIDAS: 8 A. M. — 16.30 P. M.  
En Santiago: Avda. Balmaceda 1082 — Fono 89669.  
En Viña del Mar: Plaza de la Parroquia, fono 81749.  
SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMIENDAS

**AGENDA**  
DESDE MAÑANA  
NUEVO SERVICIO  
DE  
**LA NACION**  
EL "VADEMECUM" QUE SERVIRÁ A UD. PARA SABER DESDE EL SANTORAL DIARIO HASTA LO QUE ALMOZARA AL MEDIODIA.  
SANTORAL.  
SERVICIO DE EMERGENCIA.  
FARMACIAS DE TURNO.  
BOLETIN DEL TIEMPO.  
MUSEOS Y BIBLIOTECAS.  
MENU DEL DIA.  
¿A DONDE VAMOS?  
FERROCARRILES.

**A los señores Médicos y Cirujanos**  
Se les comunica que está en funciones la  
**CLINICA ESPAÑA**  
Avda. España 24  
Informaciones: teléfonos 93021-93022. Sección Cirugía: 2.º, 3.º y 5.º pisos, teléfonos 94305-94999. Sección Urología: 4.º piso, teléfono 90582. Sección Medicina: 6.º y 7.º pisos, teléfono 94283.  
Se les invita a conocer sus distintas secciones.  
LA DIRECCION

**LAMPARAS DE BRONCE**  
Con rosario de diamantes y plaquetas de cristal  
**Aplicables**  
Faroles y Sobremesa  
Venta de repuestos y materiales para armar lámparas. Precios especiales a comerciantes. Modernísimas lámparas antiguas.  
**FABRILAMP**  
Portugal 26 - Créditos

### Obreros de "El Melón" tributaron cordial acogida a Ministro Yáñez

LA CALERA. — A las 18 horas del viernes llegó a La Calera el Ministro del Trabajo, don Eduardo Yáñez Salas, en compañía de su ayudante, don Alberto Ocasio, y la directiva del Sindicato Industrial de Obreros "El Melón". El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento con grandes demostraciones de júbilo, obligándole a descender del auto, a bajar a pie, desde la calle J. J. Pérez hasta el fondo donde se encontraba el edificio de la concentración. No menos de dos mil obreros asistieron al acto, donde hicieron uso de la palabra el presidente del Sindicato, Humberto Leiva, y el secretario, Hugo Zúñiga, dando amplia cuenta de la forma en que se había solucionado el conflicto.

### Un pianista y un cantante fueron detenidos por robo de \$ 700.000.

LA CISTERNA. — El jefe de Investigaciones de esta comuna, señor Humberto Retamal, y los detectives señores Enrique Moreno y José Ubbila, detuvieron apodadosamente, en el interior de un micro, a los delincuentes Abdón Arángel González, alias el "Cantor del Buque", de 28 años de edad, y a Víctor Rojas González, 23 años, apodado el "Chonguero de Chafaral", a quienes se les sindicaba de ser autores de varios robos ocurridos últimamente en esta comuna. En Investigaciones confesaron de plano sus delitos y curiosas actividades. Ambos trabajan en un domicilio de la calle Santa Victoria N.º 433, como cantor y pianista, respectivamente, y en las madrigueras se dedicaban a sustraer lo ajeno. Entre las especies recuperadas figuran radios, bicicletas, lavadoras, máquinas de escribir, balanzas, pieles, joyas, ropas, servicios, etc.; las que ascienden a la elevada suma de \$ 700.000. Quien resultará mayormente resarcido con esta interesante pesquisa será el señor Iván Villalobos, quien reconoció entre lo recuperado numerosas especies de su propiedad, viviendas en la comuna de \$ 250.000, que habían sido robadas de su casa habitación de calle Peró 866. Los detenidos pasaron a disposición de la Justicia del crimen para la subsiguiente del proceso correspondiente. — (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal.)

**HECHURAS \$ 3.500**  
con forros de seda  
"Sastrería Louis"  
SAN DIEGO N.º 183  
FONO 80955

**DETECTIVES PRIVADOS**  
Atendemos informaciones comerciales y particulares, vigilancia y ubicación de personas. COBRANZAS. Seriedad y reserva absoluta. Atención a domicilio.  
AHUMADA 6 — Dep. 32  
3.º Piso — Fono 66752

**OCASION:**  
\$ 12.800. — LIVING REINA ANA, con colchines tapizados en rico gobelino  
\$ 2.250. — Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorera, bar; regala mesa, seis sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante.  
657 — Nataniel — 657

**10 MESES PLAZO**  
Una oportunidad para Ud.!  
CATER DE BRONCE \$ 5.700  
COMODA-CAMA VELADOR \$ 4.800  
CATER DE BRONCE \$ 5.000  
CATER DE BRONCE \$ 6.000  
CATER DE BRONCE \$ 5.500  
**Casa BRONCELAN**  
SAN PABLO 275  
C.A. LIBERTAD 780

**CORTINAS**  
METALICAS DE MALLA Y PLEGABLES  
OFRECE  
INDUSTRIA METALURGICA ORLANDO ROCCO A.  
Ornato de seguridad para cortinas.  
CERRAJERIA EN GENERAL  
SOLDADURAS ELECTRICAS Y AL OXIGENO  
Arreglo rápido de cortinas a domicilio.  
Despachos a provincias  
FRANKLIN 531 — FONO 52633

**UN MUERTO Y DOS PERSONAS HERIDAS**  
SAN JAVIER. — En un grave accidente automovilístico ocurrido anoche en el camino de Talca a San Javier pereció el funcionario del Banco del Estado don Rigoberto Cárdenas. Heridos de gravedad quedaron el conductor del vehículo don René Henríquez y el empleado de la entidad bancaria ya nombrada don Sergio Aguirre.  
Ocurrió este trágico suceso al estrellarse el automóvil en que viajaba con una carreta que avanzaba por el camino Longitudinal.

**EL CUERPO DE BOMBEROS DE LAS CONDES CITA A REUNION PARA EL DIA 1.º**  
El Cuerpo de Bomberos de Las Condes "Abnegación y sacrificio" ha citado, por orden del señor Superintendente a todo el cuerpo a una reunión que se efectuará el 1.º de abril. La asistencia es obligatoria. La reunión se verificará en la Municipalidad.

**SOLDADO SE CAUSO MUERTE DE UN TIRO**  
SAN BERNARDO. — En la madrugada de ayer, a las tres horas, el soldado de la Escuela de Infantería del General San Martín, de esta localidad, Angel Mera, soltero, de 38 años de edad, se disparó un tiro de fusil en el cráneo en circunstancias que se encuentran bajo estudio en esa Unidad Militar. Rápidamente fue trasladado al Hospital Barros Luco, donde falleció. — (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal.)

**Primera piedra para el Grupo Escolar de San Felipe colocó Orlando Latorre**  
Una provechosa visita a las ciudades de San Felipe y Los Andes realizó el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Orlando Latorre González, acompañado de funcionarios del Departamento Técnico de la institución, con el objeto de imponerse de diversas materias relacionadas con el problema habitacional, y colocar la primera piedra del grupo escolar que se construirá en la Población Yungay, de San Felipe.  
**VIVIENDAS MINIMAS.** — Una detenida visita a los terrenos destinados a construir 56 viviendas del tipo mínimo ampliable para las familias que actualmente viven en una población callampa ubicada en el lecho del río Aconcagua, fue realizada por los jefes de la CORVI adoptándose de inmediato las medidas necesarias para dar la construcción de dichas viviendas en un plazo mínimo de 90 días. En la población ya se encuentran en la posesión de la CORVI las viviendas que se han construido en el asentamiento de los pueblos mineros.

**Titulos de dominio darán a pobladores**  
En la ciudad de Los Andes, el señor Latorre, acompañado de las autoridades locales, visitó a la población de San Felipe, donde se encuentran en construcción las viviendas que se han construido en el asentamiento de los pueblos mineros. En esta oportunidad el señor Latorre González destacó la importancia de la construcción de viviendas mínimas, conjuntamente con la construcción de viviendas mínimas ampliables, en el afán de llegar a la mayor cantidad posible de familias de las más grandes zonas mineras del país, la falta de vivienda y de locales para el comercio.

**CURICO.** — Con motivo del próximo viaje a Europa del señor Juan José Santa Cruz y señora, sus amigos le ofrecieron el jueves último una comida en los salones del Centro Español, uno de cuyos aspectos muestra el grabado. — (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

**LA SERENA.** — En el Hospital Regional ha nacido una hijita de la señora Kitty Rendie de Bertolino y del señor Mario Bertolino Dinamarca. — (El corresponsal.)

**COPIAPO.** — Han contraído reciente matrimonio la señorita María Tagle González y el señor Mario Navarrete Garza. Fueron padrinos por la novia don Juan Metayer Causade y la señora Hilda Campuzano de Metayer, y por el novio don Pedro Rivoli Alcántara y la señora Felipa Castro Soto. — (El corresponsal.)

**LA CISTERNA.** — Se ha dirigido a los Estados Unidos el Dr. don Ramón Martínez Habaca, quien concurrirá a varios congresos de interés científico. — (El corresponsal.)

**SAN MIGUEL.** — Profundamente lamentado ha sido en esta comuna el fallecimiento de la señora Leonor Delplano de Salinas, madre del Corresponsal de LA NACION en esta localidad don Jorge Salinas Delplano.

**RANCAGUA.** — Fué bendecido ayer en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles el matrimonio del señor Aylwin Talbot Vergara con la señorita Adriana Cristófori. — (El corresponsal.)

**CURICO.** — Ha dejado de existir recientemente en esta ciudad el señor Camilo Andonaegui Malbrán, quien se hallaba de paso en la región.

**CONCEPCION.** — En la Iglesia Catedral se ofició ayer una misa de honras en memoria del último Obispo de esta Arquidiócesis Monseñor Gilberto Fuenzalida, con motivo de cumplirse un año de su muerte. — (El corresponsal.)

**PUERTO MONTT.** — Se ha dirigido a los Estados Unidos el señor Arturo Medina Mac Kay.

**El Mejor HILO PARA COSER**  
EN CONDS UNITAS  
INDUSTRIA DE HILOS  
SAN DIEGO 1430-TEL 52683

**MAQUINA DE ESCRIBIR COMPRO**  
en muy buen estado. Carro de 12" o 14", procedencia norteamericana.  
BANDERA 84  
Of. 411 — Fono 61243

**PIELES OFRECE POTOKER ABRIGOS CAPAS ESTOLAS**  
MONEDA 720 ENTREPISO  
FONO 84094

**¿Quiere vender su coche, señor, o comprar otro?**  
Avda. Bulnes N.º 367  
TELEFONO N.º 82695  
DIEZ AÑOS DE PRESTIGIO

**S. SACK. FIERRO NACIONAL**  
PEDONDO CUADRADO PLANO  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817  
V. MACKENNA 1648

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**  
OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos. Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PAGO  
SANTA ROSA 11 MEDIA CUADRA DE ALAMEDA

**Modas LIBERTY**  
A sola firma 10 meses plazo  
Abrigos, trajes, vestidos, trajes cortos, WASHBIE PARA NINITAS.  
FONO 38377  
21 DE MAYO 617

**ANTEOJOS RODOLFO HAMMERSLEY**  
AGUSTINAS 1090  
Esquina de Bandera, Casilla 3018, Teléfono 8011, Santiago.

**Hechuras finas \$ 3.300. SASTRERIA ROCA**  
HUERFANOS 1424

**RELOJES SUIZOS JOYAS FINAS**  
Composturas de relojes, garantizadas.  
ARGOLLAS 18 kilates, con grabado.  
DESDE \$ 2.000. —  
CASA WEISS  
MAC IVER 141  
Galería, local 13  
Fono 39684

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**  
OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos. Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PAGO  
SANTA ROSA 11 MEDIA CUADRA DE ALAMEDA







# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## Los chinos comunistas lanzarían pronto ataque a la isla de Matsu

### Con optimismo reciben en E.E. UU. declaraciones del jerarca ruso

WASHINGTON, 26.—(UP).— En opinión de las altas autoridades militares, el ataque a la isla de Matsu podría ser el primer paso de una ofensiva comunista en Asia.

El ataque a la isla de Matsu, que se encuentra en el estrecho de Formosa, podría ser el primer paso de una ofensiva comunista en Asia.

Un ataque chino comunista a Matsu o a la isla Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, podría ser el primer paso de una ofensiva comunista en Asia.

## ADINERADOS PANAMEÑOS HABRÍAN FINANCIADO EL GOLPE CONTRA J. REMON

PANAMA, 26 (UP).— Si un gran número de personas adineradas contribuyeron a financiar el golpe contra el presidente Remón, se trata de un grupo muy poderoso del país y debería ser expuesto, en vez de que se le dé amnistía política.

Así lo declaró el defensor del ex presidente Guizado, abogado Felipe Juan Escobar, durante su alegato final de exculpación del acusado.

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

## Cancillería peruana desmiente devolución de dinero a Onassis

LIMA, 26.—(UP).— Con referencia a una publicación del Daily Mail de Londres, según la cual el Perú devolvería a Aristóteles Onassis los tres millones de dólares (37 millones de soles) que le había prestado para el arrendamiento del aeropuerto de Lima, la Cancillería peruana desmiente la noticia.

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

El Fiscal José N. Lasso de la Vega había dicho anteriormente que multitud de personas adineradas habían financiado el golpe para derrocar al presidente Remón, sin sospechar que

despacho de la United Press de fecha 3 de marzo y precedente de Tokio. Señalaba que los Jefes militares norteamericanos en Lejano Oriente, consideraban que una guerra mayor en Asia podría estar a punto de estallar.

El jefe de la banda republicana en la Cámara de Representantes, Joseph W. Martin, declaró: "Cualquier ataque precipitado fuera de una crisis que podría desencadenar la guerra. Alento la esperanza de que los chinos comunistas no estén dispuestos a atacar el territorio en masa que al ataque probablemente les reportaría una gran victoria".

El Gobierno chino declaró que no se vacilaría en recurrir a tales armas. Lo que está por resolverse es si el Gobierno norteamericano consideraría que la agresión a Matsu y Quemoy podría ser la fase preliminar de una ofensiva contra Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

Los Jefes militares consideran que el ataque comunista contra Matsu vendría antes que cualquier ataque a la isla de Quemoy, que se encuentra en el estrecho de Formosa, en cuyo caso tendría que proceder.

BOGOTÁ, 26 (UP).— Un despacho para "El Tiempo" afirma que "desde el lunes por la tarde comenzó un desfile interminable de gentes que huyen de la zona donde ha aparecido de nuevo la violencia, en los cascos de Valencia y El Valle, del Municipio de Guadalupe".

BOGOTÁ, 26 (AL).— Trece periodistas ecuatorianos, especialmente invitados por el Gobierno de los Estados Unidos, partieron hoy por vía aérea a la República del Norte, donde permanecerán tres días. Encabeza el grupo Vicente Par Ayora y Jorge Durán, periodistas profesionales de Guayaquil y Quito, respectivamente.

QUITO, 26 (AL).— El Gobierno sigue desarrollando una intensa labor de alfabetización, con la colaboración de las municipalidades y entidades autónomas y particulares. Acaba de firmarse un contrato de préstamo de las Cajas de Previsión al Gobierno por la suma de 10 millones de sucres, los cuales serán destinados a construcciones escolares, de acuerdo con el plan trienal.

PUNO, 26 (UP).— Seis personas perecieron carbonizadas cerca de la ciudad de Arequipa, como consecuencia de las descargas eléctricas producidas por una violenta tempestad que azotó toda la región del Altiplano.

ASUNCIÓN, 26 (UP).— El día de hoy se celebró en el Teatro Municipal, en la región del Alto Paraná, en circunstancias que distribuyen publicaciones de propaganda comunista, que las habrían hecho llegar la Embajada de la Unión Soviética en Buenos Aires.

RIO DE JANEIRO, 26 (AL).— El Presidente Café partió hoy por vía aérea a Natal, inaugurando la nueva línea de la Empresa Cruzeiro del Sul.

BUENOS AIRES, 26 (AL).— Un notable éxito de crítica ha logrado la compañía de revistas que se presentó anoche en el Teatro Xela, que actuó en esta capital en el conjunto del Polka Xela, de París, y luego permanecerá una prolongada temporada en Santiago de Chile.

Los comentarios destacan especialmente la puesta en escena, que, según el crítico de "La Prensa", resulta poco frecuente en los escenarios locales dedicados a este género.

BUENOS AIRES, 26 (AL).— Se encuentra en esta ciudad Al Kiro, hijo del Ayra Khas, jefe de la secta ismailita. Al permanecerá varios días en Argentina, y visitará los estudios cinematográficos y los teatros.

BUENOS AIRES, 26 (AL).— Recado por la Organización Mundial de la Salud, de las Naciones Unidas, partió por vía aérea a Santiago de Chile el doctor José Ganduglia Pirovano.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social. Realizará en Chile estudios de Higiene y Medicina Social.

WASHINGTON, 26.—(UP).— (por Warren) interesado en una conferencia de prensa para aliviar la tirantez de relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética, el Primer Ministro soviético, Nikolai Bulganin se expresó hoy de Estado.

En general, la hemos recibido benéfica, como indicio de que el Gobierno Soviético tiene una actitud receptiva de los puntos de vista del Presidente Eisenhower en cuanto a las distancias que pudieran hacer útiles la celebración de nuevas discusiones", añadió.

Se entiende que esta declaración refleja la posición del Secretario de Estado John Foster Dulles.

El Presidente Eisenhower se hallaba hoy en un momento de la Casa Blanca dijo que no tenía comentarios que hacer sobre los despachos de Moscú que dieron a conocer la declaración de Bulganin.

El miércoles pasado, Eisenhower declaró en conferencia de prensa que, después de la ratificación de los tratados sobre el Tratado de Comercio y Consular entre Estados Unidos y la Unión Soviética, se realizaría una conferencia "exploratoria", de Ministros de Relaciones, a la que podría asistir el Primer Ministro soviético.

Segundo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común.

Tomando la palabra el Canciller italiano, Gaetano Martino, quien acompañaba al Primer Ministro Scelba en su viaje a los Estados Unidos, recordó que el Gobierno de Italia "estaba comprometido ante el Parlamento para facilitar y apoyar, por todos los medios, las conversaciones entre Oriente y Occidente, "luego de que entre en vigencia los Acuerdos de París".

"Esas conversaciones", agregó el Canciller italiano, "se basan sobre un sistema de seguridad colectiva, basado en garantías reales, que no pueden estar desligadas totalmente de los principios de la limitación de los armamentos".

A una insinuación hecha por un corresponsal extranjero, el Ministro Scelba se apresuró a enumerar los cuatro puntos de la política exterior de Italia, mencionados al comienzo de la entrevista:

"Primero.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Segundo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Tercero.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Cuarto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Quinto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Sexto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Séptimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Octavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Noveno.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Décimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Undécimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Doceavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimotercero.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimocuarto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimquinto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimsexto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimseptimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimoctavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimonoveno.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Veinteavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Veintiavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

WASHINGTON, 26.—(UP).— (por Warren) interesado en una conferencia de prensa para aliviar la tirantez de relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética, el Primer Ministro soviético, Nikolai Bulganin se expresó hoy de Estado.

En general, la hemos recibido benéfica, como indicio de que el Gobierno Soviético tiene una actitud receptiva de los puntos de vista del Presidente Eisenhower en cuanto a las distancias que pudieran hacer útiles la celebración de nuevas discusiones", añadió.

Se entiende que esta declaración refleja la posición del Secretario de Estado John Foster Dulles.

El Presidente Eisenhower se hallaba hoy en un momento de la Casa Blanca dijo que no tenía comentarios que hacer sobre los despachos de Moscú que dieron a conocer la declaración de Bulganin.

El miércoles pasado, Eisenhower declaró en conferencia de prensa que, después de la ratificación de los tratados sobre el Tratado de Comercio y Consular entre Estados Unidos y la Unión Soviética, se realizaría una conferencia "exploratoria", de Ministros de Relaciones, a la que podría asistir el Primer Ministro soviético.

Segundo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común.

Tomando la palabra el Canciller italiano, Gaetano Martino, quien acompañaba al Primer Ministro Scelba en su viaje a los Estados Unidos, recordó que el Gobierno de Italia "estaba comprometido ante el Parlamento para facilitar y apoyar, por todos los medios, las conversaciones entre Oriente y Occidente, "luego de que entre en vigencia los Acuerdos de París".

"Esas conversaciones", agregó el Canciller italiano, "se basan sobre un sistema de seguridad colectiva, basado en garantías reales, que no pueden estar desligadas totalmente de los principios de la limitación de los armamentos".

A una insinuación hecha por un corresponsal extranjero, el Ministro Scelba se apresuró a enumerar los cuatro puntos de la política exterior de Italia, mencionados al comienzo de la entrevista:

"Primero.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Segundo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Tercero.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Cuarto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Quinto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Sexto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Séptimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Octavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Noveno.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Décimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Undécimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Doceavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimotercero.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimocuarto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimquinto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimsexto.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimseptimo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimoctavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Decimonoveno.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Veinteavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

Veintiavo.— Nadie podrá negar que la Unión Soviética, en la ratificación, por parte de los Estados Unidos, de los Acuerdos de París, ha sido una gran victoria para Occidente, y no individualmente propuestas de este género, por cuanto ello debería provenir de un acuerdo común."

## Rearme de Alemania fue aprobado por el Consejo de Francia

PARÍS, 27 (UP).



Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

La actitud soviética entorpeció progresos en Reunión de Desarme

LONDRES, 26. (UP). — (Por K. C. Whaler). — El ministro de Estado británico reveló hoy que los Estados Unidos y Gran Bretaña se oponen a una solución del problema de desarme que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

TROPAS BLINDADAS DE FRANCIA CUSTODIARÁN LA CIUDAD DE SAIGON

SAIGON, 26 (AL). — El Primer Ministro de Vietnam meridional, Ngô Đình Diem, se habría visto obligado a enviar tropas blindadas de Francia a custodiar la ciudad de Saigón.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.

La propuesta fue hecha en un momento en el que Rusia ha rechazado en la conferencia de Ginebra, para buscar el medio de llegar a una solución del problema de desarme de los armamentos mundiales.



LOVAINA, Bélgica. — Estudiantes que llevan cartelones con la inscripción de "El País Dice No", desfilan por las calles el 24 del presente, en manifestación de protesta contra el proyecto ministerial de reducir la ayuda económica del Estado a las escuelas parroquiales. Esta manifestación fue en preparación de la "Marcha sobre Bruselas", en que muchos miles de personas desobedecieron las órdenes del Gobierno y realizaron una gran demostración que degeneró en numerosos encuentros con la policía. — (Radiofoto de la UNITED PRESS)

En gravísimo estado se encuentra Cordell Hull

WASHINGTON, 26. (UP). — El ex Secretario de Estado, Cordell Hull, sufrió, esta madrugada, un ataque cerebral, y se informa que su estado es crítico. Fue internado en el Hospital Naval de Bethesda, a las 11.50 horas, sin que hubiera salido del coma en que está desde las 3 de la mañana.

Hull, que tiene 83 años de edad, sufrió el ataque cerebral en el Sheraton Park Hotel, donde de residía desde hace muchos meses.

A las 12.15 de esta tarde, un médico del hospital Bethesda declaró que el estado del ex Secretario de Estado era "crítico".

Hull se halla delicado de salud desde hace tiempo. Su secretario de Estado, en 1933, y desde entonces, es su hijo, el señor Cordell Hull.

Cordell Hull fue el autor de la Política de Buena Vecindad y de Reciprocidad Comercial de Estados Unidos. También es considerado el fundador de las Naciones Unidas. En 1945, se le concedió el Premio Nobel de la Paz. Hull ha sido el Secretario de Estado de los Estados Unidos durante el primer mandato de Franklin D. Roosevelt, en 1933, y desde entonces hasta 1944, durante el primer mandato de Harry S. Truman.

El corresponsal soviético, no identificado, preguntó a Bulgárin específicamente cuál era la actitud del Gobierno soviético hacia la declaración hecha por el Presidente Eisenhower, en su conferencia de prensa del 23 de marzo, en la cual expresó la posibilidad de una futura conferencia de los "grandes".

Bulgárin respondió: "El Gobierno soviético, como lo he hecho antes, mantiene una actitud positiva hacia la idea de una conferencia de grandes potencias, como la que se ha sugerido en repetidas ocasiones que cualquier futura discusión sobre la reunificación alemana sería imposible e inútil si no se hubieran entrado en vigencia los Acuerdos de París, se han abstenido cuidadosamente de excluir la posibilidad de una conferencia sobre otros asuntos".

Una conferencia de prensa, fue convocada en el Ministerio de Relaciones Exteriores para revelar el texto de la respuesta de Bulgárin a la pregunta de la "Tass".

OTROS CONSIDERANDOS. — Bulgárin también dijo: "En relación con esto, podría señalarse, primeramente, que la Unión Soviética ya ha propuesto convocar, en el futuro cercano, a una conferencia de cuatro potencias, en la que podría salvarse la cuestión de un tratado de paz austriaco".

Este párrafo y el anteriormente citado constituyeron los dos únicos que comprendieron la respuesta de Bulgárin.

En su conferencia de prensa del 23 de marzo, Eisenhower dijo que sería posible una conferencia de grandes potencias una vez que los Tratados de París sobre el tratado alemán hayan sido ratificados por todos los firmantes, a condición de que una reunión exploratoria preliminar de Ministros de Relaciones Exteriores permita concluir que la conferencia principal podría resultar fructífera.

La conferencia de prensa en el Ministerio de Relaciones Exteriores fue dirigida por Leonid P. Olychko, jefe del Departamento de Prensa. Olychko leyó primero un breve resumen de lo dicho por Eisenhower — su aceptación condicionada a la idea de una futura conferencia de los "grandes" —, y luego leyó el texto de la respuesta de Bulgárin.

CONFERENCIAS DIPLOMÁTICAS. — La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

La declaración siguió a un período de animadas conferencias en los círculos diplomáticos de Moscú y otras capitales, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París, sobre el Tratado de París.

Violentos choques entre policías y católicos hubo ayer en Bruselas

BRUSELAS, 26. (AL). — Fuerzas montadas de la gendarmería, con los sables desenvainados y cachiporras, cargaron hoy por cuarta vez contra millares de católicos que realizaban una gran demostración en masa en la plaza de Brouckere, en el centro de esta capital. Apedreados por la multitud, esas fuerzas se lanzaron al galope, con los sables en alto, contra los manifestantes y abrieron grandes claros en sus filas.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

Los católicos marcharon el fin de la demostración solían millares de globos sobre la ciudad. Las fuerzas de seguridad, con cascos de acero apodados durante la noche en los estrechos callejones, iniciaron sus actividades en las primeras horas de hoy, deteniendo a más de un millar de personas que trataban de unirse a la "gran marcha", por las calles centrales de la ciudad. La crisis ocurrió poco después del mediodía, cuando millares de manifestantes que coreaban eslóganes contra el Gobierno, irrumpieron en la Plaza de Brouckere, desde distintas direcciones rodeando a los grupos de gendarmes y sus camiones. Una carga de los caballerías dispersó momentáneamente a los manifestantes, encabezados en estos momentos por el señor Franz Van Cauwelaert, de 75 años de edad, ex presidente católico de la Cámara de Diputados. El anciano resultó levemente herido al ser embestido por un caballo y el señor Jean Divieusert, ex Primer Ministro, resultó herido de un culatazo.

DEMOSTRACIONES EN PROYECTA. — En provincias se efectuaron también demostraciones de protesta. En Limburgo, en el este del país, los católicos cortaron árboles durante la noche para impedir el tráfico de los camiones de las fuerzas policíacas en los caminos.

Nútridos grupos de manifestantes continuaron recorriendo las calles y plazas de Bruselas, después de que los católicos no logran la modificación del proyecto de ley de la ley de instrucción, es posible que ocurran manifestaciones de protesta en el país. Los católicos, por medio de sindicatos perfectamente organizados, dominan a más de medio millón de obreros de las principales industrias del país.

VOROSHILOV HABLO SOBRE EL FIN DEL CAPITALISMO

MOSCÚ, 26. (AL). — "Una guerra no causaría el fin de la civilización, como lo están declarando los países occidentales, sino sólo el fin del sistema capitalista, que ya ha sobrevivido a su tiempo".

En tal sentido hizo declaraciones hoy el Generalísimo N. S. Voroshilov, hablando en la sesión de clausura del Soviet Supremo de la República Federal Socialista Soviética, Rusia.

El orador agregó que los países capitalistas "no podían alcanzar por las adversidades occidentales la destrucción de la civilización".

A la sesión de clausura del Soviet Supremo de la Unión Soviética, Voroshilov declaró hoy que el fin de una guerra mundial, será el sistema capitalista y no la civilización del mundo, como lo declaró.

Voroshilov, que es presidente del Soviet Supremo de la Unión Soviética, habló en la sesión final del Soviet Supremo de la República Socialista Federativa de Rusia.

"No podemos ser intimidados por las afirmaciones de que en el caso de una nueva guerra mundial, perecerá la civilización", dijo. "Sabemos que el sistema capitalista destruye una vez más la guerra, no será la civilización, sino el sistema, el que perecerá".

Cosa, a 130 millas del lugar, cayó un helicóptero. El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

El accidente es el primero que ocurre en 20 años a un avión de la Pan American en su servicio entre los Estados Unidos y Hawaii y el primer accidente que tiene un avión de la compañía que se terminó la última guerra.

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

Propuesta Pública Provisión Cocinas a Gas y Eléctricas

Solidaristas propuestas públicas por la provisión de cocinas a gas y eléctricas para formar stock de la institución, de acuerdo al siguiente detalle:

600 cocinas a gas de tres platos y horno, nacionales.

400 cocinas eléctricas de tres platos y horno, nacionales.

Basas pueden retirarse diariamente en Huérfanos 1249, 8.º piso, Oficina 822, de 15 a 19 horas, y Abados de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán en el despacho del señor Vicepresidente Ejecutivo, Huérfanos 1270, tercer piso, el día 15 de abril de 1953, a las 16 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

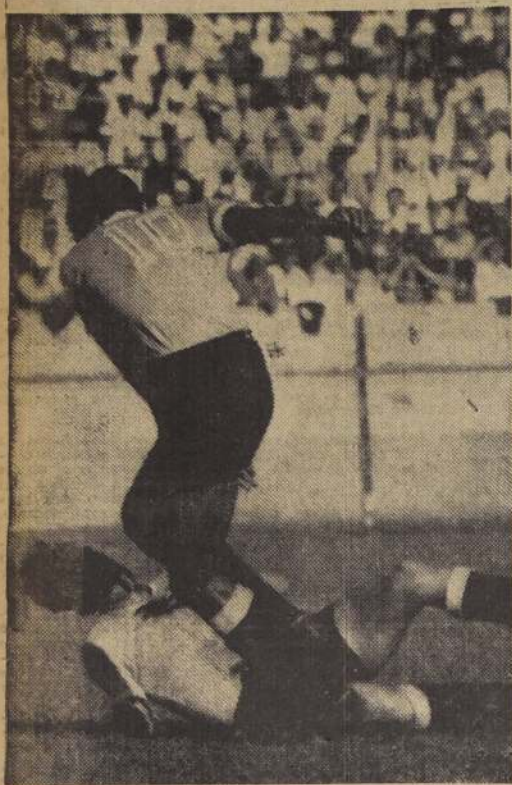
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO





**ABBADIE EN ACCION.** — En el quinteto de estrellas que posee su codicia y visión del gol. Puede transformarse en una gran amenaza permanente para la defensa argentina. En el grabado, se le ve cuando inicia un avance pasando por sobre un compañero que está atrás.

## Colegas

Periodistas extranjeros dan su opinión sobre el "gran clásico" de esta tarde.

**SI ANALIZAN** las posibilidades del partido de esta tarde, los cronistas extranjeros:

**HORACIO BISTO.** — "Mundo Deportivo" de Buenos Aires. "Será sin duda una fiesta legítima de buen fútbol, que haga votos por que constituya también una cabal demostración de la capacidad y recursos de la escuela rioplatense, aunque resulta difícil vaticinar un resultado, entre dos fuerzas habitualmente parejas. No debe olvidarse que si bien es cierto que Argentina, no ha rendido en este campeonato todo lo que se esperaba, siempre se supera ante Uruguay, y además hay confianza en que los cambios que presentará en su ataque exijan a fondo a la vigorosa defensa oriental".

**ULISES BADANO.** — "Jefe de Deportes" de "El Día" de Montevideo. "Estimo que será un partido difícil, teniendo en cuenta que si los uruguayos han exhibido mayor penetración en su ataque, en cambio Argentina ha presentado una defensa muy pareja y firme. Me parece así que ha hecho muchos cambios a última hora, que pueden restar la efectividad que precisa para quebrar nuestra defensa, que ya lo saben los chilenos opositores, como también todo el equipo".

**JOAQUIN CARBALLO.** — "El Correo" de Buenos Aires. Aunque me inclino a creer que se impondrá Argentina, pero por estrecho score, estimo que la brecha será muy difícil. Los uruguayos han sido siempre adversarios respetables y difíciles. Lo más que anhelo en que sea un partido que responda a las expectativas que tiene el público chileno de presenciar una buena demostración de fútbol".

**DULIO DEFFO.** — "Radio 'Ariel'" de Montevideo. "Me pone en aprietos LA NACION para responder. Veo: argentinos y uruguayos han demostrado merecerse siempre en la cancha. De ahí entonces que lo más cerca de la realidad, creo que será un empate en las cifras".

**EMILIO COLELLA.** — "Gaceta Deportiva" de Sao Paulo, Brasil. "A pesar de que Argentina y Uruguay, no han alcanzado el nivel técnico de otros campeonatos, puesto a enfrentarse una lucha dramática y prodiga en emociones. Sin restar méritos a la escuela transandina, creo sin embargo que el vencedor será Uruguay, si las acciones se desarrollan normalmente".

**CARLOS PAZ.** — "Crónica" de Lima. "Creo que puede ga-

nar Argentina. Porque en conjunto es más potente, con una defensa de metros claros que la oriental y un ataque que domina el balón en forma que está en condiciones de obtener la anhelada victoria en el marcador. No me ha convencido aún la defensa uruguaya, que se vio débil ante la entusiasta ofensiva ecuatoriana. De todas formas, la gaceta oriental es cosa seria y seguramente se volverá a lucirse esta vez en el Estadio Nacional de Santiago".

**LUIS BENEDICTO.** — "Agencia Noticias" de Buenos Aires. "Con las limitaciones de venir llegando, y no haber visto jugar a Argentina y Uruguay, estimo que la brecha será emotiva y estrecha como es habitual entre ambos conjuntos. Mi deseo lógico es que ganen los nuestros, y que el partido adquiere ese relieve propio de los grandes espectáculos".

**TRIFON ILICH.** — "El Debate" de Montevideo. "Aunque los dos equipos, no representan la verdadera capacidad del fútbol rioplatense, creo que exhibir la mayor enjundia y calidad internacional uruguayos. Los transandinos se han presentado a este torneo sin ningún antecedente que les permita parangonarse con el nuestro, que dentro de sus imperfecciones debe salir victorioso".

**ALDO CONCERNANI.** — "Estampas Bogaenses" de B. Aires. "Con los atinados cambios dispuestos en el ataque argentino, el equipo tendrá que exhibir la peligrosidad no demostrada hasta el momento, con la que quebrará seguramente el vigor de la defensa uruguaya. Pero, de todas maneras, el vaticinio es difícil en una definición entre dos equipos que han sido siempre grandes adversarios".

**MARINO GANOZA.** — "La Nación" de Lima. "Estoy con el triunfo uruguayo por un posible score de 3 a 2. Argentina ha tenido actuaciones descoloridas, que incluso le llevarán mañana a modificar su línea ofensiva colocando a un hombre de la vieja guardia como es Labruna, para elevar su standard de juego, en la esperanza de vencer a sus tradicionales adversarios, lo que me parece muy difícil".

**GONZALO TOLEDO.** — "Radio 'Excelso'" de Lima. "Es un partido de pronóstico reservado, que creo que se desarrollará en un clima de amiplia corrección. Mis simpatías están por Argentina, que deberá imponer la mayor movilidad de su ataque".

## HISTORIA del "GRAN CLASICO"

Respectando el poderío innegable de los húngaros, la caída de los uruguayos en Suiza se debió a defectos advertidos en la reglamentación del torneo por la Copa Rimet. — Síntesis de todo lo sucedido en números y en resultados, entre celestes y albicelestes.

**B**UENOS AIRES. — (Especial). — V parte. — "¿Qué más se puede agregar a lo que ya se ha dicho sobre esta nueva hazaña del fútbol uruguayo que no sea repetir conceptos? Lo importante es que todo el mundo aguarda la oportunidad de una nueva confrontación para lograr el éxito que no tuvieron en otras cuando privó la clase de los rioplatenses. Con esta euforia se llegó al último campeonato mundial, disputado recientemente en Suiza, y donde, al margen de las virtudes expuestas por los húngaros y del sensacional triunfo final de los alemanes, brilló la estrella de los orientales. Ya sabemos que los guarismos son aquí también testimonio de defectos y virtudes, pero junto a ellos está presente la esencial aptitud de los uruguayos — su garra — que se debatió en forma titánica en condiciones adversas, vendiendo muy caro su título de campeón. Uruguay venció en su debut a Checoslovaquia por 2 a 0. Después consolidó sus pretensiones al superar a Inglaterra por 4 a 2.

Los defectos advertidos en la reglamentación de este certamen perjudicaron también al equipo celeste, que después de salvar muchas dificultades debió afrontar — en condiciones anormales, debido a lesiones de algunos de sus elementos — al gran candidato: Hungría. En partido donde volvió a afirmar el mérito formidable del juego uruguayo debió resignar una honrosa derrota por 4 a 2. Pero, aún así en la derrota, Uruguay reafirmaba las bondades del fútbol rioplatense.

Finalmente, ahí va la síntesis de la historia completa del "gran clásico":

1923 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1924 en Montevideo, empataron 1-1.

1925 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1926 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1927 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1928 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1929 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1930 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1931 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1932 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1933 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1934 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1935 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1936 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1937 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1938 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1939 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1940 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1941 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1942 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1943 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1944 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1945 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1946 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1947 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1948 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1949 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1950 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1951 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1952 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1953 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1954 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1955 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1956 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1957 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1958 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1959 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1960 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1961 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1962 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1963 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1964 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1965 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1966 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1967 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1968 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1969 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1970 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1971 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1972 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1973 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1974 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1975 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1976 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1977 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1978 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1979 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1980 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1981 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1982 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1983 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1984 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1985 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1986 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1987 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1988 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1989 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1990 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1991 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1992 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1993 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1994 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1995 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1996 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1997 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1998 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

1999 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2000 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2001 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2002 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2003 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2004 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2005 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2006 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2007 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2008 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2009 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2010 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2011 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2012 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2013 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2014 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2015 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2016 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2017 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2018 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2019 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2020 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2021 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2022 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2023 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2024 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2025 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2026 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2027 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2028 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2029 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2030 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2031 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2032 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2033 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2034 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2035 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2036 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2037 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2038 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2039 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2040 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2041 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2042 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2043 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2044 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2045 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2046 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2047 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2048 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2049 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2050 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2051 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2052 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2053 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2054 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2055 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2056 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2057 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2058 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2059 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2060 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2061 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2062 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2063 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2064 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2065 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2066 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2067 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2068 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2069 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2070 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2071 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2072 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2073 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2074 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2075 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2076 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2077 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2078 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2079 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2080 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2081 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2082 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2083 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2084 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2085 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2086 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2087 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2088 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2089 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2090 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y Argentina 1-0.

2091 en



La delegación paraguaya fué objeto de diversos festejos, junto con un grupo de jugadores del Ecuador que arribó en la tarde a Rancagua, y que regresará hoy a Santiago.



Gancha N.º 6.— Capitán Negro con Nueva Imperial (tres equipos infantiles).  
Gancha N.º 7.— Blanco Galón Alonso e Hijos (dos equipos infantiles).

— Población Las Hajas con Jo  
berger (tres equipos adultos).

Cancha No 5.— Juventud  
Un con Bandera de Chile (U  
quipos educativos).  
Se comunican a los clubes de  
poros que hay canchas disponi  
los días sábados, domingos  
festivos. Pueden solicitarlas to  
dos días en Avenida Ecuador  
1115, Barrio Pila.

**precios**

a price

**PA DE PASAJES:**  
**Las 715 - Local 110**  
**Fono 34518**



2



# CREACION DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO

# REALIZACIONES DE UN PROGRAMA

Por CESAR BASCOURT  
SERIE N.º 15



COMO EN UN SOLO DIA SE MOVILIZAN  
EN SANTIAGO, DOS MILLONES DOSCIENTOS  
MIL PASAJEROS...



...SE HABRÁN PERDIDO POR ESTA HORA NO  
TRABAJADA (POR ESPERAR QUE PASE EL  
MICRO) QUINIENTAS CINCUENTA MIL HORAS EN UN DIA



ES DECIR, A 70 PESOS LA HORA SE HABRÁN  
PERDIDO TREINTA Y SIETE MILLONES  
QUINIENTOS MIL PESOS DIARIOS,



OSEA, (TEORICAMENTE) ONCE MIL  
DOSCIENTOS CINCUENTA MILLONES  
DE PESOS AL AÑO. — *Continuando*

## SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

### DIRECTORIO

Dr. SOTERO DEL RIO,  
Presidente.

### DIRECTORES

Dr. GUILLERMO VALENZUELA LAVIN,  
EDUARDO KNOCKAERT S.,

EDUARDO SOLMINHAC E.,  
OSCAR SOTO IBARRA,

BENJAMIN CID QUIROZ,  
Gerente.

LUIS KAPPEL,  
Dr. RICARDO DONOSO FUENTES,

### Balance General al 31 de Diciembre de 1954

Correspondiente al Ejercicio entre el 1º de Enero y el 31 de  
Diciembre de 1954

Autorizada por Decreto Supremo de Hacienda

N.º 2035, de 22 de Junio de 1948.

### CAPITAL

AUTORIZADO ..... \$ 1.501.128.900.—  
SUSCRITO ..... 1.010.245.520.—  
PAGADO ..... 1.010.245.520.—

ACTIVO				PASIVO			
	PARCIALES	SUB-TOTALES	TOTALES GRUPOS		PARCIALES	SUB-TOTALES	TOTALES GRUPOS
<b>I.—ACTIVO INMOVILIZADO:</b>				<b>VII.—PASIVO NO EXIGIBLE:</b>			
101—Hospitales en Construcción ..		\$ 263.412.338.54		<b>CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:</b>			
103—Hospitales Terminados ..		983.418.231.58		Capital Suscrito:			
105—Cuentas Terrenos ..		18.945.020.—		27.264.115 Accs. Serie "F" a \$ 20.— c/u. \$	545.282.300.—		
106—Muebles y Utiles ..	\$ 1.950.102.56			3.632.755 Accs. Serie "B" a \$ 20.— c/u.	72.655.100.—		
Menos: castigos ..	841.145.76	1.117.957.10		19.555.406 Accs. Serie "P" a \$ 20.— c/u.	391.108.120.—	\$ 1.010.245.520.—	
113—Maquinarias ..	85.000.—	71.250.—	\$ 1.253.962.797.22	704—Capital Donado ..	760.720.—		
Menos: castigos ..	23.750.—			704—Renta Accs. Ley 7.874—Art. 1.º	362.200.—		
<b>II.—ACTIVO REALIZABLE:</b>				705—Reserva Legal ..	16.832.716.04		
201—Existencias Materiales ..		\$ 59.012.955.05		706—Fondos Futuros Dividendos ..	6.557.482.51		
201—Materiales Obras Coet. Plus ..		182.931.—		707—Fondo Renov. Edificios ..	30.971.872.60	\$ 1.055.530.571.15	
203—Bonos Deuda Interna 6-1% ..		4.454.850.—		<b>VIII.—PASIVO EXIGIBLE:</b>			
206—Acciones de Tesoreria ..		1.953.820.—		213—Cuentas Ctes. Particulares ..	441.447.18		
207—Depositos Bancarios a Plazo ..		6.060.95		811—Valores Acreedores ..	1.047.656.98	1.489.104.16	
211—Valores Deudores ..		2.827.307.04		<b>IX.—PASIVO TRANSITORIO:</b>			
213—Cuentas Ctes. Particulares ..		2.208.321.41		409—Clas. por Rendir Obras p.			
214—Anticipos a Contratistas ..		33.872.551.46		Adminstr. ....	1.901.70		
215—Arrendos Devengados ..		33.520.658.58		901—Clas. por Pagar Ejec. Anter. ..	4.379.613.04		
216—Avances por E. de Pagos ..		24.916.236.93	163.965.779.42	905—Retenciones a Contratistas ..	13.854.412.10		
<b>III.—ACTIVO DISPONIBLE:</b>				906—Retenc. y Descos. a/Sueldos ..	3.932.10		
302—Fondo Fijo Caja Menor ..		\$ 5.000.—		907—Retenciones de Impuestos ..	169.158.34		
303—Clas. Ctes. Bancarias ..		15.600.904.57	15.605.904.57	908—1—Dividendos por Pagar Serie "B"	131.128.054.15		
<b>IV.—ACTIVO TRANSITORIO:</b>				908—2—Dividendos por Pagar Serie "P"	22.665.013.06		
401—Gastos Anticipados ..		\$ 1.249.983.23		908—3—Dividendos por Pagar Serie "P"	88.674.165.55		
403—1—Intereses por Cobrar ..		8.139.687.58		909—Provisiones ..	9.073.068.60		
403—2—Intereses Devengados ..		91.717.50		912—Escuela de Medicina, Ley 9.624 ..	14.222.297.36	284.171.736.30	
405—Operaciones en Suspense ..		1.018.485.42		<b>GANANCIAS Y PERDIDAS:</b>			
407—Gros. Globales Atenc. Obras		10.999.952.23		Utilidad del Ejercicio ..		107.398.206.96	
Adminstr. ....				<b>Pasivo Igual al Activo</b>			
407—2—Fondo Fijo Atenc. Obras		840.000.—				\$ 1.458.568.618.47	
Adminstr. ....		15.300.—					
408—Depositos de Dinero en Garantia			22.055.136.26				
<b>V.—ACTIVO NOMINAL:</b>							
502—Fluctuación de Valores ..		\$ 1.—	1.—				
Total del Activo ..			\$ 1.458.568.618.47				

### DEBE

### CUENTAS DE ORDEN

### HABER

601—Bol. Bancar. Garant. Ant. y Pimos. Contral. ....	\$ 60.954.438.88	1.001—Bol. Bancar. y Otr. Doc. Garantia ..	\$ 97.629.318.17
602—Bol. Bancar. Canjes Retenciones ..	18.136.457.41	1.002—Garantia del Directorio ..	39.300.—
603—Bol. Bancar. Series Prop. y Bna. Ejec. Obr. ..	18.539.421.58	1.006—Compromisos con Contrat. ....	104.741.228.34
604—Valores del Direct. en Garantia ..	39.300.—	1.007—Bonos en Custodia—Caja Amortiz. ....	8.241.000.—
607—Obras Contral. en Ejec. ....	104.741.228.34	1.008—Polizas de Seguros ..	1.118.413.443.09
608—Caja Amortizacion—Bonos en Custodia ..	5.241.000.—		
609—Polizas de Seguro ..	1.118.413.443.09	Sumas iguales ..	\$ 1.326.064.289.60
Sumas iguales ..	\$ 1.326.064.289.60		

### DEBE

### PERDIDAS Y GANANCIAS

### HABER

1.101—AMORTIZACIONES Y CASTIGOS:		1.201—Arrendos ..	\$ 60.997.624.78
Muebles y Utiles ..	195.910.28	1.202—Intereses Bancarios ..	149.337.—
Maquinarias ..	4.750.—	1.203—Intereses a/Anticipos a Contratistas ..	4.330.940.21
Herramientas ..	66.—	1.204—2—Intereses a/Bonos Deud. Int. 6-1% ..	318.335.—
1.102—1—GASTOS DE ADMINISTRACION DIRECTOS ..	2.774.264.17	1.205—Resultado Amortizac. Bonos ..	9.200.—
Intereses Bancarios ..	63.824.66	1.207—Intereses a/Inversiones en Obras ..	22.825.292.66
Escrituras Suscrip. Acciones ..	26.471.—	1.208—Ventas de Materiales Construcción ..	1.836.069.42
PERDIDAS ..	\$ 3.067.302.11	Sumas iguales ..	\$ 110.465.509.07
UTILIDAD DEL EJERCICIO ..	107.398.206.96		
Sumas iguales ..	\$ 110.465.509.07		

La remuneración del Presidente y honorarios del Directorio, ascienden a la cantidad de \$ 178.500.00, la que se cargó directamente a los costos de construcción, de acuerdo con el Decreto Supremo N.º 764, de 30 de Marzo de 1949, que fijó el texto definitivo de las leyes N.ºs 7.874, de 23 de Septiembre de 1944; N.º 8.066, de 14 de Enero de 1945; N.º 8.107, de 8 de Marzo de 1945, y N.º 8.300, de 21 de Enero de 1948.

JAIME TORMO RODRIGUEZ,  
Contador General,  
R. N. C. N.º 5.927.

BENJAMIN CID QUIROZ,  
Gerente.

Certificamos haber revisado el Balance General y Cuentas de Ganancias y Pérdidas que antecede, comprobando que sus saldos están conformes con los del Libro Mayor.

ARTURO ONFRAY BAGLIETTO,  
Inspector de Cuentas.

IAIN ARRIETA PEREIRA,  
Inspector de Cuentas.

Practicado el examen y análisis de las Cuentas y Valores del presente Balance General (de acuerdo con los antecedentes, documentos y demás piezas justificativas), se CERTIFICA que, en su clasificación y confección se han observado las normas y disposiciones legales y reglamentarias vigentes, y que, existe una correcta evaluación del Activo y un exacto registro de las provisiones, intereses y castigos. En consecuencia, se estima que los saldos del Balance General y del Cuadro de Pérdidas y Ganancias, al 31 de Diciembre de 1954, reflejan la realidad económica-financiera de la Sociedad.

GUILLERMO CONTRERAS MACHADO,  
Auditor.

### RELOJES SUIZOS

ENTREGAMOS

CON SOLO

\$ 500.—



SALDO FACILIDADES  
en la Relojería GABOR

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5º PISO OF. 501

AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO FONO 69497

### Defiendase del frio con...

MODAS

Guendelman

10 DE JULIO 145

CREDITOS A SOLA

FIRMA

10 meses plazo

ABRIGOS en gabardinas, pelo

de camello, angora, etc., úti-

limos modelos desde \$ 4.965.—

CHAQUETONES, precios colori-

do y modelos desde \$ 3.615.—

TRAJES SASTRE, variado surti-

do desde \$ 4.730.—

Extenso surtido en batas de

media estación, faldas,

blusas, etc.

MODAS

Guendelman

10 DE JULIO 145

MERCED 631

DIRECCION GENERAL DE TIERRAS

Y BIENES NACIONALES

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámanse a propuestas públicas para el arren-

damiento de los siguientes lotes fiscales en la co-

muna de Baker, departamento y provincia de

Aysen:

Lote N.º 7 de 3.660 hás. y avalúo de \$ 1.533.000.—

Lote N.º 8 de 6.793 hás. y avalúo de \$ 2.323.000.—

Lote N.º 9 de 3.310 hás. y avalúo de \$ 1.522.800.—

Lote N.º 25 de 3.970 hás. y avalúo de \$ 2.272.400.—

Lote N.º 26 de 3.235 hás. y avalúo de \$ 1.182.200.—

Lote N.º 27 de 3.240 hás. y avalúo de \$ 1.260.400.—

Lote N.º 28 de 2.110 hás. y avalúo de \$ 830.300.—

Las propuestas públicas se abrirán el día 9 de

abril de 1955, a las diez horas, simultáneamente

en Aysen y Santiago.

Bases e informaciones en las Oficinas de Ti-

erras de Aysen y en el Departamento de Bienes Na-

cionales, Teatinos 254, piso 3.º, en Santiago.

EL DIRECTOR











# PROVITA DEBE ELEVAR ESTA TARDE SUS GANANCIAS A \$ 6.426.000

35 años de tradición tiene el clásico "Internacional", y es una de las más importantes y famosas de nuestro calendario hípico. El simple hecho de que se trata de una competencia para caballos de tres años y más a peso de reglamento, sólo permite la anotación de los grandes, vale decir, de los mejores. En esta oportunidad presentará características excepcionales y su vencedor pasará a detentar el título de crack de nuestras pistas.

Siete animales componen el selecto lote: Campanillazo, buen caballo que ha vivido enfermo gran parte de su campaña, y que desde el 9 de mayo se produjo una serie de fracasos. Sin embargo, poco a poco demostró haber recuperado la plenitud de sus fuerzas al imponerse de manera aplastante sobre un grupo de regulares rivales de handicap. Su chance es relativa, a peso de reglamento con algunos de sus brillantes rivales. Gallardo, es otro magnífico

elemento que ha sufrido muchos achaques, lo que le ha impedido desarrollar una campaña pareja. Ganador de esta misma carrera el año pasado, se presentó por última vez en el "Casino", y entró penúltimo, con 61 kilos. Ahora sus posibilidades son evidentes, ha trabajado muy bien y a pesar de las ventajitas que dispensa—kilos y enfermedades—su triunfo no podría causar gran extrañeza.

De Santiago partió a la temporada vifamaria que acaba de terminar consagrado como un gran "figura", y allí llegó a marcar el record nacional de la milla. Pero también aspiró a un triunfo difícil, debido principalmente a lo largo del recorrido.

Tal es inferior a la mayoría de sus adversarios. Boadillo, atayer de nota, se comportó magníficamente en Vifá, donde ganó, con mucha suerte naturalmente. "El Derby", y entró tercero en el "Ca-

mino", a peso iguales con Provita, a la que ésta en esta ocasión dio tres kilos. Viene después Coronado, afortunado ganador del "Saint Leger", cuyas posibilidades son manifiestas debido a los notables progresos que evidenció en sus últimas presentaciones vifamarias. Y cierra la brillante lista la extraordinaria Provita, presentada vencedora por donde se mire la carrera.

Generadora de la suma fantástica en Chile, por tratarse de un animal de tres años, de \$ 4.426.000, debe aportar a su stud esta tarde un millón más. El compromiso se le presenta muy favorable y sólo un contratiempo inesperado podría impedir que agregara su nombre a la gloriosa lista de animales que se han impuesto en esta prueba. Es naturalmente nuestra favorita, reconociendo que en Boadillo y Coronado lleva sus enemigos más serios.

## Sammy irá por su cuarta victoria consecutiva en el handicap de fondo

62 kilos le correspondieron con toda justicia al corredor hijo de Carnaval. En las ocho pruebas restantes del interesante programa confeccionado por el Club Hípico, somos partidarios de Cherburgo, Pallahué, El Tasso, Gran Músico, Topocalma y Verdi. La reunión se iniciará a las 13 horas.

Mayor interés empuja a cobrar los programas del Club Hípico de esta tarde, que se iniciará a las trece horas, ofrece algunas atractivas, pues aparte del clásico "Internacional", ha programado una en que intervendrán elementos de calidad.

Ha sido eliminada la pallahué que se usó durante la temporada de verano, y en su reemplazo habrá una más corta que se prolonga desde el poste de los 1.300 metros hasta la entrada a la tierra derecha. Allí los caballos deberán asar un poco hacia adentro siguiendo la línea de la bandera, el objeto de mantener en buen estado el recorrido que abarca, el cual se acabará de "enchampar". Nuestro reportero en la pista, que la recorrió en toda su extensión, nos informa que se encontrará para hoy en condiciones perfectas.

CHERBURGO BUSCARÁ SU PRIMER TRIUNFO.—Hay tres elementos de tres años que se dirán las preferencias de la multitud en la primera carrera: Cherburgo, Coquimbo y Salteador.

El primero respaldado después de larga ausencia en el Chile y entró cuarto de Aguachento, y los otros ocuparon los puestos secundarios en la prueba en que se usó de perdedor Oñerby, separados por una cabeza en favor de Salteador. Como le hemos visto buenos trabajos posteriores en Cherburgo, que indubitablemente corre mejor en el Club, lo preferimos para el puesto de honor, dejando en los secundarios a los otros dos.

PALLAHUÉ PUEDE DEBUTAR GANANDO.—Entre los once potrillos de dos años que disputarán la segunda, hay dos, menos que ocho debutantes. Los tres que han corrido no han demostrado valer mucho, de manera que nuestras preferencias para el puesto de honor están por uno que hace sus primeros años: Pallahué, un hijo de Musum, que se ha visto correr rápido y pronto en sus ejercicios privados. Para segundo, Condestable, que acaba de debutar en el Chile llegando cuarto de Kullrich, performance que debe mejorar ahora, y para tercero, El Afortunado, un Licenciado que también ha mostrado hallarse muy adelantado en sus ejercicios.

LA TERCERA, MUY INDICADA EN LA TERCERA.—La otra competencia reservada a productos de dos años no ofrece dificultades para la elección del presunto vencedor. El Tasso, que debutó hace pocos días sumiendo a medio pelotazo de Royal First, es el más lógico y correspondiente a esa actuación no debe perder. Su enemigo más serio es sin duda Oñerby, segundo de Abad y después cuarto con tropiezos de Royal First, a un cuerpo de El Tasso. La tercera opción la tiene a nuestro juicio, Frontalero, un hijo de Cuarteto que se presenta por primera vez en público y que parece ser muy regular.

GRAN MÚSICO, CAPAZ DE REHABILITARSE.—Solamente seis competidores tendrán la segunda serie de la milla, pero son buenos y desde Vifá, con 60 kilos hasta una victoria lógica y posible. El favorito en las apuestas debe ser Vifá, por su clase tan superior y porque al clasificarse quinto en el "Casino", detrás de los grandes demostró el insuperable período en que se encuentra. Sin embargo, nos inclinamos por Gran Músico para el puesto de honor debido a la opinión que tenemos sobre sus rasgos y condiciones de que su último fracaso en el Chile no co-

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)											
LA NACION	LOS TIEMPOS	EL AFINADO	LA HUACA	ULTIMAS NOTICIAS	EL DEBATE	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	LA QUINTA	LA SEXTA	LA SÉPTIMA
Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador
Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador	Cherburgo Coquimbo Salteador



La carrera de hoy, el Derby de Kentucky, es la más importante de la temporada. El ganador, Provita, llevará a su stud esta tarde un millón más.

responde a su verdadera capacidad. Para segundo, Ateneo, que en los 1.300 metros que se adjudicó hace poco Emiliario corrió en punta decayendo muy al final.

SAMMY, A PESAR DE LOS 62 KILOS.—Pocos, pero también de valor y con sus posibilidades equiparadas por la escala de 16 kilos, son los contendores del handicap de 2.400 metros. Aquí nos gusta al pasado, Sammy, que lleva tres importantes victorias consecutivas, la más reciente de las cuales, realizada en el Sporting, constituyó poco menos que un golpe de ejercicio para él. Lo escolta a un cuerpo en esa ocasión, Carrera Especial "José Luis Walker", 544 por 49.6. Integro, que se divide como su rival de mayores méritos, pero ya ha demostrado sus aptitudes para los recorridos de aliento. Rashomon, otro buen fondista que acaba de escalar, claro que a varios cuerpos, a 15 kilos, va a ser un enemigo muy difícil de superar al actuar sin tropiezos. Por su parte, Don Bono perdió apenas contra Mosadeg en su última y es estimado imperdible por muchos entendidos.

Persepolis, segundo de Bodo ha en algunas reuniones, se nuestro recomendado para el tercer lugar.

WANNENBERG, FAVORECIDO EN CINCO KILOS.—Muri y Tannenber se destacan a la simple lectura de los nombres en la primera serie de 1.200 metros. Del primero existe la impresión de que muy pronto llegará a ser ganador clásico y acaba de vencer en gran forma a Laid y Tannenber, y éste al a peso iguales, en tanto ahora recibirá cinco kilos de su bravo rival. Dicha circunstancia nos hace preferir para el primer lugar, aligando el segundo como es lógico a Muri, y el tercero, a Silencio, que en Vifá se comportó en forma mediocre, pero muy pegado esta vez en una cancha en que corre muy bien y a 47 kilos solamente.

VALIOSO, BIEN UBICADO EN LA OCTAVA.—Por tratarse de una cuarta serie, no se debe pedir mucha calidad a los contendores de la octava carrera, que fácilmente puede resolverse en forma inesperada. Nuestros favoritos en ella, son Vifá y Coronado, con Valioso, Ever y Semana Corrida.

Valioso no corre desde el 20 de febrero, día en que entró cuarto de Extraordinario, Marqués y Lion, respectivamente en excelentes condiciones de entrenamiento y en la distancia que más le acomoda. Ever, también mal en su anterior, pero el lote es muy superior—venció Sea Life a Meléndez y Rudy nelo—y Semana Corrida aspira también a una victoria. Vifá, y muy merecida, pues ha estado figurando de manera muy honorable, segunda de Abalorio y tercera de Lorenzo.

TOPOCALMA, UN BUEN BUENO EN LA PENULTIMA.—Bien se comportó en el Sporting, Topocalma, donde corrió por última vez

### NASHUA SE CONVIERTE EN EL FAVORITO PARA EL DERBY DE KENTUCKY

HALLANDALE.—(UP).—Nashua triunfó en el Derby de Kentucky con 148.700 dólares en premios, cubriendo los 1.909 metros del recorrido, en una pista extraordinariamente fangosa en 1:58.16, y terminando con un peso de ventaja sobre Blue Lem.

En tercer lugar entró First Cabin, que durante casi toda la carrera estuvo delante.

Los boletines de Nashua pagaron 3.90, 3.30 y 2.90 dólares. Los de Blue Lem, 14.80 y 7.30, y los de First Cabin, 8.20.

La carrera se efectuó en el Hipódromo Gulfstream.

El triunfo otorga a Nashua como mayor favorito para triunfar en el Derby de Kentucky de este año.

### Hoy se realiza la más famosa carrera inglesa del gran "Steeplechase"

LIVERPOOL.—(UP).—El Gran Steeplechase, la famosa carrera mundial que representa una prueba suprema para caballo y jinete, se disputará hoy en el antiguo hipódromo de Aintree.

Tudor Line es el favorito en proporción de 7 a 1 en esta carrera, a la que asistirá la Reina Isabel II de Gran Bretaña, y más de 250.000 espectadores.

Pero el papel que pueda desempeñar el favorito significa poco en esta que, desde hace muchos años, se considera la más peligrosa de las carreras de caballos. Caballo y jinete logran una gran victoria moral con sólo poder terminar la prueba de cuatro millas sobre un terreno en el que se levantan 30 obstáculos y barreras de agua.

En pleno centro  
ALMUERZO  
a \$ 80  
CIRCULO  
VALPARAISO  
HUFERANOS 1483-FONO 61683  
PERGOLA DE VERANO CON  
ORQUESTA HASTA LAS 3  
DE LA MADRUGADA

**CONSERVATORIO DE MUSICA MARIA GACITUA A.**  
EXAMENES VALIDOS  
GENERAL HOLLEY 2337 — FONO 42578  
Bajarse en Providencia esquina Av. Suecia, hacia la Costanera, 1/4 cuadra  
MATRICULA: 9 a 12 y de 15 a 20 horas

**CAMPANA NACIONAL PRO AUMENTO DE LA PRODUCCION**

**MULTIPLIQUE SUS \$\$\$...**  
**APLICANDO CAL**  
**DOBLARA SU PRODUCCION**

**CREDITOS 2 AÑOS PLAZO 5% INTERES**

**SIN CAL CON CAL**

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**  
DEPARTAMENTO AGRICOLA

**ENTREGA INMEDIATA**

**VIRADOS**  
PERFECTOS ZURCIDOS INVISIBLES  
TRANSFORMACIONES  
TRAJES VARONES PRECIOSOS  
MAGNIFICOS TAMBIEN DE MUJER  
TALLAS GRANDES O CHICAS  
LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR  
TENDIDOS ULTRA RAPIDOS  
ARRREGLOS EN GENERAL  
CLINICA DE TRAJES  
HUFERANOS 1424

**ENCERADORA-ASPIRADORA SINDELER**  
COCINAS A PARAFINA  
RADIO GUELRAO  
Estufas HEXIL

**GRUOR**  
MUEBLES DE COCINA  
CUOTA MENSUAL: \$ 2.000 - \$ 1.200 - \$ 1.460 - \$ 1.500

**JOAQUIN BIGAS SALGADO - MERCED 754 - FONO 33243-32108**

**INSTALACIONES FLUORESCENTES**  
CUOTA MENSUAL: \$ 2.000

**LAMPARAS FAMELA**  
CUOTA MENSUAL: \$ 1.100

**OLLAS MADEIRA**  
CUOTA MENSUAL: \$ 1.000



ROMERO EL PILOTO



SAN BERNARDO

23) AUTOS Y REPUESTOS

C) Varios y conexos

VULCANIZACIÓN "El Progreso". Compra y venta de neumáticos usados. Vulcanización garantizada. Atendido por su propio dueño. Ernesto Bravo. San José 25. (SB-32-C) 7-4 C.

24) COMESTIBLES, ALIMENTOS

FRUTERIA y verdulería "La Serenidad", gran surtido en frutas frescas, diariamente. Covadonga 567. (SB-34) 6-4 C.

25) COMPRAS Y VENTAS

LA FAVORITA, compra, vende ropa usada, muebles, sombreros y camisas a precios sin competencia. Riquelme esquina San José. (SB-35) 26-3 C.

27) CONSTRUCCION

BARRACA maderas "Sur", de leño García, surtido completo en maderas, elaboradas y en bruto, precio de productor. Pérez 625. (SB-37) 6-4 C.

MADERAS Fernández, Barraca "San Bernardo", Baquedano esquina San José, fono 227, casilla 94. Fábrica de puertas, ventanas y celosías, papeles para parquet, toda clase de maderas en bruto y elaboradas, maderas, yucas, varas, camas, rayas, terciados, fonolitas, pizarra, zinc, clavos, mallas de alambre, cemento, yeso, cal, fierro, cordones, artículos de mercadería. Barraca "Chile", Riquelme esquina Nogales. Fono 224. (SB-37) 20-5 C.

BARRACA "Chile", Riquelme esquina Nogales. Fono 224. (SB-37) 20-5 C.

29) HOTELES, HOSTERIAS

QUINTA de Recreo La Bomba, ofrece grandes bañeros amenizados por "Toda Crustea". Sábado, domingo y festivos. Ordenes para banquetes. Fono 660. Nogales 317. (SB-48) 7-4 C.

30) DEPORTES

WOLAS Billar, pool, surf, tenis. San José 629. Fono 6721. (40) H.O.C.

FABRICA Vadel, ofrece mesas, sillas, pichón, surtido inmediato. Arturo Prat 671, fono 8798. (40) H.O.C.

2) DOCUMENTOS EXTRA-ADICIONALES

HABERENDOS extraviado el cheque serie D-124632, del Banco La Nación, en blanco, queda nulo por haberse dado aviso al Banco. (42) 28-3 P.

HABERENDOS extraviado la póliza 5870-D-10, por \$ 10.000, Mutualidad del Ejército, queda nulo por haberse dado el aviso. (42) 29-3 P.

7) GARAGES

JARAGE "GRANT", compra-venta de neumáticos y automóviles. Consultaciones. Mecánica en general. Alquilamiento de motores, pintura, mecanización, tapicería. Lira 180. Fono 38908. (47) 6-4 C.

1) IMPRENTA, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 2222. (51) H.O.C.

3) INDUSTRIAS VARIAS

FABRICA de calzado "Deborá", le ofrece un 30% más barato que en el centro. Calidad, elegancia, economía. Arturo Prat 819. (53) 3-4 C.

ROSAICOS de calidad, Pedro Real, tamaño 24. Como en esta en toda obra fina del país, se emplea siempre nuestro material. Agustinas: Río de Janeiro 436. Fono 7218. (53) 6-4 C.

PRODUCTOS "Walcom", fabricados de jabón Fregón Mecánico y Jabón Fregón para lavamanos y aseo doméstico. Distribuidores de productos sorprendentes. Pedidos al fono 55933. (53) 18-4 C.

STANQUES, galones metálicos, proyecto y fabricación acero industrial. Soc. Ltda. Ingenieros, compañía 1068, of. 902, Tel. 64997. Casilla 9123. (53) 27-3 C.

ORTINAS metálicas, fiamos correa metálica. Especialidades en reparaciones de cortinas y persianas metálicas. Trabajos rápidos. Aconcagua 1121. Tel. 61732. (53) 12-4 C.

EPISAS y conchas, con o sin pilaciones de arena. Manufacturas "Johnson", Avenida Independencia 318, local 12, fono 85864. Pedido de 9 a 1 y de 3 a 8. (53) 3-4 C.

CONTRA ROJO! Chapas de seguridad de barras y defensas con vitrios, para mostradores. Independencia 318, local 31, fono 85864. (54) 18-4 C.

4) INSTALACIONES

UESOS de carnicerías, instalaciones de barras y defensas con vitrios, para mostradores. Independencia 318, local 31, fono 85864. (54) 18-4 C.

5) JUGUETES Y CONEXOS

CASA de las Muñecas", Para sus fiestas, gorritos, chaya, serpientes, farolitos, chismos, sorpresas, cornetas, guirlandas. Lord Cochran 602. (56) H.O.C.

7) LIBROS, ART. ESCRITORIO

OMPRO, vendo libros en buen estado. Molina 96. (57) H.O.C.

53) INDUSTRIA CASERA

WODA clase de tejidos finos a máquina en lana Magnolia. Barros Arana 384. (SB-32) H.O.C.

60) MODAS, CONFECCIONES

MODAS Lala, corte y confección, recibe toda clase de hechuras, transformaciones, surtidos inválidos y virados. Victoria 401, esquina O'Higgins. (SB-60) H.O.C.

73) MUSICA, PIANOS

VENDO piano alemán de tres pedales y claviero de bronce. Urmeneta 229, de 17 años adelante. (SB-73) 28-3 P.

76) NEGOCIOS VENDEN

LA MEJOR oportunidad, vendo negocio con cuatro patentes al día, cervecera, refresco, cigarrería y frutería, para trasladar. San José 147. (SB-76) 15-4 C.

FOR CAMBIO de giro vendo

acreditado almacén de abarrotes, muy bien ubicado, en esquinas. Mercado Nuevo. Covadonga 296, fono 265. (SB-76) 15-4 C.

103) VARIOS

CARLOS Herrera Ojier, cirujano-dentista, ha abierto su estudio en Urmeneta 323. Procedimientos modernos. (SB-103) H.O.C.

JOSE ELIAS RIFFO

Abogado  
Miana Meneses Baasore  
Sergio Arredondo  
Procuradores  
Luis Meneses Araya  
Corredores de propiedades  
Inscripción ministerial 1022. Urmeneta 510. Santiago. Agustinas 867. 2.º piso. Ofic. 4. Teléfono 36231. (SB-48) H.O.C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO novelas, revistas usadas. Voy domicilio. Días de Julio 567, teléfono 34688. (57) H.O.C.

LIBROS compramos. San Diego 33. Fono 6721. (57) 4-3 P.

CARTOGRAFIA— Mapa Chile 1:60 por 1:60, físico-político, con molduras: \$ 320. Cartas geográficas del Inst. Geográfico Militar, escala 1:250.000, 1:500.000. Plano comuna Las Condes. Leyes de actualidad, \$ 50 ejemplar. Ojeografías proceas en colores. Envío domicilio. Provincias desde \$ 100, contra cheque, giro, Arturo Arana P. Ruffano 1113, oficina 27, Santiago. (57) H.O.C.

COMPRO libros antiguos, históricos, chilenos y americanos, obras de arte, antropología, folclore. Voy provincia. Huérfanos 1164, local 14, fono 62887. (57) 24-4 C.

59) MALETAS Y BAULES

PORTADOCUMENTOS, tejidos y composuras. Fundas y composuras para maletas. Natali 7. Fono 88047. (59) 3-4 P.

60) MAQUINAS AGRICOLAS

OFRECE oportunidad tractor W-4 International y arado moderno de 4 discos. Casilla 3940, fono 34517. (60) 29-3 P.

63) MAQUINAS OFICINA

SILLONES dentales, muebles clínicos, créditos Portugal 338. (63) 21-4 C.

COMPOSTURAS máquinas escribir, sumadoras, calculadoras. "Talleres Chiriquinales". Bandera 214. Fono 85479. (63) 21-4 P.

COMPRO máquinas escribir, sumadoras. Pago bien. Bandera 317, Teléfono 85479. (63) 21-4 P.

MAQUINA escribir Underwood, 13 pulgadas, vendo. Pedro Valdovinos 3196-D. (63) 29-3 P.

64) MAQUINARIAS Y MOTORES

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Dueño Industrias eléctricas. P. Aranda. Irarrázaval 327. (64) H.O.C.

66) MECANICOS, TALLERES

FABRICANTE máquina soldadora. Félix Rojas. Santa Elena 2201, Santiago. (66) 30-3 C.

CHIRRIERIA general, especialidad ventanillas, artífice. Arturo Prat 1302. (66) H.O.C.



El JABON de la mujer hermosa



AVISOS ECONOMICOS "LA NACION"

¿Ud. tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS

al Servicio de Ud.

INDUSTRIAS PARA EL HOGAR

DUENOS DE CARNICERIAS

INSTALACIONES DE BARRAS Y DEFENSAS CON VIDRIOS PARA MOSTRADORES.

INDEPENDENCIA 318

Local 31, Fono 85864

FABRICANTE MAQUINAS SOLDADOR "F. H."

Alameda esquina Avenida España

F. HOJAS

SANTA ELENA 2291.

MECANICA

SOLDADURA AL OXIGENO

Alameda esquina Avenida España

DECORACION EN CRISTAL

GRABACIONES AL ACIDO — Rótulos — Dibujos — Motivos alegóricos — Platedos — Repetición de espejos.

CASA SOLER

Lord Cochran 548, Tel. 67847

Baños de Vapor

Los cultores de Vida Sana lo recomiendan. Pidaló a: Carlos Recine MERCED 719. Tel. 36861. Envíos a provincia contra reembolso.

Fabrica de Muebles

OFRECE: Normando, chippendale, terciados, modernos. Amplio stock. A mitad de su valor comercial. Créditos. Precios especiales a comerciantes. Salón de venta.

ACONCAGUA 1121

a 40 pasos de San Diego y media cuadra de Arda. Matia.

PARA EL HOGAR

REFRIGERADORES, RADIOS, LAVADORAS, BATIDORAS, VENTILADORES, CHANCHOS, ELECTRICOS, MOTORES PARA MAQUINAS DE COSER. EL MAS VASTO SURTIDO. LOS MEJORES PRECIOS.

casagarcia

Alameda esquina Avenida España

F. HOJAS

SANTA ELENA 2291.

MECANICA

SOLDADURA AL OXIGENO

Alameda esquina Avenida España

DECORACION EN CRISTAL

GRABACIONES AL ACIDO — Rótulos — Dibujos — Motivos alegóricos — Platedos — Repetición de espejos.

CASA SOLER

Lord Cochran 548, Tel. 67847

Baños de Vapor

Los cultores de Vida Sana lo recomiendan. Pidaló a: Carlos Recine MERCED 719. Tel. 36861. Envíos a provincia contra reembolso.

Fabrica de Muebles

OFRECE: Normando, chippendale, terciados, modernos. Amplio stock. A mitad de su valor comercial. Créditos. Precios especiales a comerciantes. Salón de venta.

ACONCAGUA 1121

a 40 pasos de San Diego y media cuadra de Arda. Matia.

DECORACION EN CRISTAL

GRABACIONES AL ACIDO — Rótulos — Dibujos — Motivos alegóricos — Platedos — Repetición de espejos.

CASA SOLER

Lord Cochran 548, Tel. 67847

PARA EL HOGAR

COLCHONERIA NUNOA

Gran surtido de colchones, almohadas, edredones, mantas, cobijas, etc. etc. etc. Irarrázaval 42274.

ANAFE PRIMUS

Fabrica de quemadores IRABE.— Anafes, quemadores silenciosos de lámparas, estufas y calentadores. Venta mayor-menor. Modelos modernos.

SAN PABLO 1031

TELEFONO 80246.

PARA EL SEÑOR

Tráiganse su terno viejo y le entregamos un traje sastre para su señora, o un lindo terno pantalón largo para su niño. Vámonos a domicilio.

NUNEZ SASTRE

10 DE JULIO 828, TELEFONO 30581.

SEÑOR

NO PAGUE EL LUJO VISTA SASTRERIA REAL

MECHURAS DESDE \$ 3.000.—

AGUSTINAS 2241

Reinaldo Rojas B.

Sastre cortador, primer orden. Mechuras finas: \$ 4.500

Santo Domingo 1124

FONO 64426

Peletería "George"

MARIA PEREZ DE RIQUELME

Pielas finas, Confecciones, Transformaciones y refrendos en 48 horas. Créditos.

Ahumada 131, entrepiso, local 116 (no confundir) edificio Waldorf — Santiago

PARA ELLA

Trasformaciones finas en cortinas de coconido, hechura, composuras y telados. Se hacen fundas para maletas. Diríjase a:

Coquimbo 1179

(entre San Diego y Gálvez).

Seriedad y rapidez.

Modas y Pielos

BASUNAN es

Créditos en cortinas de coconido, hechura, composuras y telados. Se hacen fundas para maletas. Diríjase a:

Coquimbo 1179

(entre San Diego y Gálvez).

Seriedad y rapidez.

Modas y Pielos

BASUNAN es

Créditos en cortinas de coconido, hechura, composuras y telados. Se hacen fundas para maletas. Diríjase a:

Coquimbo 1179

(entre San Diego y Gálvez).

Seriedad y rapidez.

Modas y Pielos

BASUNAN es

Créditos en cortinas de coconido, hechura, composuras y telados. Se hacen fundas para maletas. Diríjase a:

Coquimbo 1179

(entre San Diego y Gálvez).

Seriedad y rapidez.

PARA NIÑOS

Gran Oferta

Maletería Master

Fuente 686-690 Fono 87242.

Portadocumentos, bolsones de cuero de seda.

\$ 360.-

Sacos de lana para internados. Baños coqueles, estudio de cuero para lápis. Equipos completos para gimnasia y toda clase de artículos concernientes al ramo.

RADIOS

Creditos

RADIO BAEZ

Ofrece ventas y reparaciones garantizadas por un año. Distribuidor oficial Philips.

SAN PABLO 1230

Telefono 64166

SERVICIOS DIVERSOS

CRADERO "LA REINA"

HUEVOS \$ 8.-

MORANDE 854

PROFESOR MONMAR

Gratis!

Salon de Ventas

A Puat 1619 - Fono 54131 - 5100

Salon de Ventas

A Puat 1619 - Fono 54131 - 5100

71) MUEBLES HOGAR

MUEBLERIA Poma. Muebles de calidad, modernos, cómodos, económicos. Concha y Toro 112. (71) 12-4 C.

76) NEGOCIOS VENDEN

POR NO PODER atender al do acreditado negocio de muebles y confección de ropa y telas. Concha y Toro 62. fono 228. (76) 12-4 C.

POR ENFERMEDAD, vendo negocio de muebles y confección de ropa y telas. Concha y Toro 62. fono 228. (76) 12-4 C.

77) CONSTRUCCION

FABRICA de puertas y ventanas. José Luis Coo 710. (77) 8-3 C.

46) FRUTOS DEL PAIS

BODEGA frutos del país Santa Clara, de Manuel Zelaya. Leña, carbón, verduras, frutas frescas diariamente. Precios sin competencia. Clavero 24. (74) 46) 1-4 C.

69) HOTELES, HOSTERIAS

SEGUNDO CATALAN, nuevo propietario del Club Social Victoria, ofrece al distinguido público de Puente Alto que ha tomado a su cargo este establecimiento, donde habrá una buena atención, comidas sanas y abundantes, gran surtido en libros y refresco. Se reciben órdenes para banquetes. José Luis Coo 241. (74) 46) 1-4 C.

QUINTA de Recreo Militar. Atendida por su dueño. Ofrece un gran surtido en flores de las mejores marcas, refresco y comidas de primer orden. Bailables todas las noches. Sábados, domingos y festivos. Grandes bañeros con la mejor orquesta hasta la madrugada. Santa Elena 340. (74) 46) 1-4 C.

56) JUGUETES Y CONEXOS

CASA "NELLY". Gran surtido en lana, algodón de tela, botones y fantasías. Concha y Toro 631. (74) 46) 1-4 C.



# Gazelita puede ganar de punta a punta la mejor serie palmeña

**HIPODROMO CHILE**  
DOMINGO 27 DE MARZO DE 1955

**HIPODROMO CHILE**  
DOMINGO 27 DE MARZO DE 1955

16	Judith	46	4	M. Segura	Bachiller
16	Judith	46	4	I. Duques	Trafalgar

de premio que gana sacando  
convertido en un millón de  
la recompensa que porfiarán  
¿Tendrá el millón de hoy  
tivo como esos 40 mil pesos de  
los hípico-economistas...

	1.a columna	2.a columna	3.a columna	4.a columna	5.a columna	Columna "A"	6.a columna	7.a columna	8.a columna	9.a columna	10.a columna
LA MAGNAN	Embrillón Sir Ralph Coupage	Robledo Andrómace Senador	Subversión Ba La Baga	Desconocida Testonico Onda Real	Mi Tio La Golconda Omer Pashá	Geyser Potasio	Serrán Querrelante Laborante	Osallita Abelona Jamatown	Orenda Mitraille Aguachento	Jose Lord Robín Head Rialto	Jermán Madrón Madrón
LOS TIEMPOS	Inseto Sir Ralph Senador	Robledo Orfeline Asot	Ba Onda Subversión	Testonico Pasha Abajo Ruengo	Harding Pergamino Omer Pashá	Potasio Pergamino Castro	San Benito Arabica Jamatown	Spumela Jamatown Tolito	Follow-Me Mitraille Cere	Mateosna Rialto Dick	Jedih Jermán Madrón
CLAREN	Embrillón Senér Coupage	Robledo Asot Senador	La Baga Salma Centuria	La Golconda Númda Ruengo	Harding Bixina Harding	Geyser Potasio	Jamatown Vialito Rialto	Orenda Mitraille Follow-Me	Jose Lord Robín Head Madrón	Jermán Madrón Madrón	Jermán Madrón Madrón
LA HUACA	Inseto Senér Sir Ralph	Robledo Fulton Orfeline	Ba Subversión Ondena	Pasha Abajo Bostan Testonico	Harding Bostan Maid La Golconda	Potasio Geyserant San Benito	Serrán Arabica San Benito	Spumela Abelona Tributo	Follow-Me Aguachento Mitraille	Mateosna Robín Head Rialto	Jermán Madrón Madrón
LA SEGUNDA	Gloriastile Embrillón Coupage	Robledo Andrómace Asot	Subversión Ondena Centuria	Pasha Abajo Testonico Charmant	Mi Tio Harding Vena	Pergamino Pergamino Luz Out	Laborante San Benito Serrán	Tributo Spumela Jamatown	Mitraille Aratronda Cere	Jose Lord Madrón Rialto	Madrón Madrón Madrón
EL DESASTE	Embrillón Senador Sir Ralph	Robledo Senador Fulton	Subversión Baga Begin Ba	Onda Real Charmant Escopo	La Golconda Pasha Harding	Potasio Pergamino Geyser	San Benito Laborante Serrán	Jamatown Tributo Tolito	Aguachento Mitraille Follow-Me	Jose Lord Madrón Madrón	Jedih Madrón Ondena
ULTIMAS NOTICIAS	Embrillón Inseto Senér	Robledo Fulton Orfeline	Ba Subversión Ondena	Pasha Abajo Testonico Charmant	La Golconda Harding B. Maid	Potasio Autrondo	Serrán San Benito Arabica	Spumela Tributo Abelona	Follow-Me Mitraille Aratronda	Mateosna Rialto Aratronda	Ondena Jedih Madrón
ULTIMA HORA	Trifulas Subversión Sir Ralph	Robledo Senador Senador	Ba Subversión Ondena	Charmant Testonico	Mi Tio La Golconda Harding	Potasio Geyser	San Benito Querrelante Serrán	Jamatown Abelona Tolito	Mitraille Aguachento Aratronda	Mateosna Jose Lord Rialto	Jedih Robín Head Madrón

**Valparaíso Sporting Club**  
DOMINGO 27 DE MARZO DE 1955

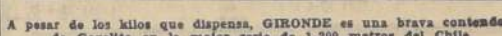
un oficio relacionado con el Servicio, como ser: Platero, Carpintero, etc., y edad comprendida entre 18 y 35 años.

Mayores antecedentes, solicitudes en la Sección Personal de la Superintendencia de Aguas, si es el caso.

Los postulantes que tienen presentadas sus solicitudes, deberán pasar por esta Sección, a fin de poner al día su documentación.

La recepción de antecedentes se cerrará el jueves 11 de mayo en su curso.

SECRETARÍA DE GOBIERNO DE ANTIQUA



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

convertido en un millón de pesos... Tal es la recompensa que porfirarán hoy los rivales. Tendrá el millón de hoy un valor adquisitivo como esos 40 mil pesos del año 20? Es materia que dejan los híplicos-economistas...

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

la Superintendencia de Aduanas, 1.er piso,  
Los postulantes que tienen presentadas sus solicitudes, debe  
rán pasar por esta Sección, a fin de poner al día su documen  
tación.  
La recepción de antecedentes se cerrará al jueves 11 de mayo  
no en curso.

**EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS**











## Intriga densidad de la materia en algunos astros, donde un centímetro cúbico pesa cien toneladas



MARTA ROTH tiene un breve apellido que no se compadece con los atributos que luce y que hasta el más míope puede advertir. Luce un bello y sugestivo rostro y un sweater muy bien hecho.

LONDRES. (ANSA). — Un verdadero misterio de la física continúa siendo todavía la existencia de los llamados "enanos blancos", nombre con que se designa a una elevada cantidad de minúsculas y alejadas estrellas que expanden una luz tan débil, que apenas puede captarse con la ayuda de los más poderosos instrumentos científicos. En estos astros, la concentración de su materia es tan extraordinaria, que un centímetro cúbico de la misma pesa un centenar de toneladas, lo que equivale a de-

cir que un minúsculo puñado de los mismos no podría ser levantado por las más potentes grúas construidas hasta ahora por el hombre. Aparte de esto, el mecanismo sideral de estos cuerpos es tan insolito como sus demás características, y los conocimientos recogidos hasta ahora al respecto, sólo han conseguido levantar una pequeña punta del velo que todavía encubre el origen y actividad de estos extraños viajeros del espacio.

de estos "enanos blancos", cuya densidad oscila desde los trescientos kilogramos por centímetro cúbico, del primitivo 40 Eridani B, hasta las cien toneladas, para la llamada estrella de Van Maanen 2. Se comprende lo que esto significa, si se piensa que en nuestro planeta la densidad de la materia no sobrepasa de los 20 gramos para los metales más pesados. El mismo Sol, en su núcleo, no sobrepasa los cien gramos por centímetro cúbico, o sea, un millón de veces menos que la pequeña estrella descubierta por Van Maanen.

La explicación que se ha da-

do de este fenómeno científico, es que cuando un cuerpo tiene una temperatura muy elevada y se halla sometido a una gran presión, como sería el caso de estas estrellas, los átomos giran a una enorme velocidad y van perdiendo cierto número de electrones, los cuales ocupan la órbita de sus núcleos de hidrógeno, que a su vez se funden con otros núcleos, dando origen a una nueva materia mucho más densa. De esta manera, se van formando en estos astros dos capas bien definidas: una central, constituida por los núcleos atómicos densos, especialmente de carácter metálico, y otra capa externa, integrada por el hidrógeno. En esta última capa es donde se siguen produciendo reacciones nucleares, cuya luminosidad es el origen de los débiles destellos que llegan a nuestro planeta. Cuando este hidrógeno se haya consumido, los "enanos blancos" perderán toda luz y entonces continuarán vagando por el espacio como cuerpos apagados y donde toda forma de vida es imposible, porque en ellos una simple libélula tendría que pesar varios quintales.



CARMEN SEVILLA se llama este lindo pimpollo que parece arrancado de un jardín sevillano donde las flores se dan la mano. No sabemos a quién sonríe con esa gracia tan suya, pero de seguro que el afectado está que se derrite y lleno de adoradoras perspectivas. Le envidiamos.

## Sabios tratan de descubrir panacea para alargar la vida: teorías

PARIS (ANSA). — Tan antiguo como el mundo es el anhelo de los hombres por retardar la vejez inevitable. En los tiempos remotos, la edad tardía significaba, junto con la pérdida del vigor físico, la pérdida de todos los bienes, la miseria y la muerte a manos de los despiadados enemigos de aquellas épocas de ruda lucha por la existencia. Y desde los períodos que siguieron, acerca de los cuales quedaron constancias en poderosos manuscritos, la historia demuestra que aquellas antiguas civilizaciones persiguieron tan infructuosamente la "química de la longevidad", la historia de la inmortalidad, para lo cual recitaban desde las infusiones de hierbas y raíces hasta la ingestión de recetas especiales, preparadas con la carne de ciertos animales que cada año renovaban sus potentes armas naturales de defensa. Asimismo, se creyó que el secreto de la larga vida estaba en beber la sangre de seres vigorosos, y ello dio lugar a bárbaras ceremonias, en las que muchos jóvenes se llegó al sacrificio humano para servir las ansias de longevidad de los soberanos.

Cuando las investigaciones en la materia pasaron de aquel rudimentario empirismo a una base científica, se puso de moda afirmar que el secreto de una vida activa y prolongada estaba en el funcionamiento de las glándulas sexuales. El primer sostenedor de esta teoría fue Brown Sequard, quien anunció que había logrado dar nuevas fuerzas físicas e intelectuales a varios ancianos a los que suministró extracto de glándulas de animales jóvenes, y tras ello no tardaron en surgir diversos estudios sobre las funciones de todas las glándulas productoras de secre-

ciones. Poco tiempo después, Berchold afirmó que los órganos de los embriones, en pleno proceso de desarrollo, tienen la virtud de estimular las funciones de los órganos caducos por enfermedad o vejez. Entre otras experiencias, Berchold injertó en el cuerpo de algunos gallos trozos de los tejidos testiculares que había extraído a esos mismos animales, con el resultado de que aquellos no perdieron su vitalidad, en tanto aumentaban de peso y longevidad. Abandonando esta corriente de experimentaciones, Voronoff sostuvo más tarde que el hombre podía recuperar su perdida juventud al injertarse tejidos vitales de los niños superiores, pero sus esfuerzos fueron tan vanos como los anteriores. Tras un corto y ensayado período de fugas rejuvenecimiento, la naturaleza se cobraba su deuda, y la vejez reaparecía inexorablemente. Otro tanto ocurrió con las investigaciones efectuadas posteriormente, y en las que se desistieron los nombres de Metchnikoff y de Bogomoleff.

La historia de estos estudios es demasiado larga y no terminará jamás, porque cada tanto se anuncia triunfalmente el descubrimiento de una nueva panacea, cuyo fracaso poco después se logra demostrar a nadie, porque en todas está el deseo de prolongar su permanencia sobre la tierra. Lo único positivo que se sabe hasta ahora es que el secreto de una existencia prolongada y en salud depende de múltiples factores internos y externos. Esto es, tratar de sobrelevar una vida sana y tranquila, alimentándose con moderación y sabandando, haciendo adecuados ejercicios gimnásticos y controlando la absoluta higiene de

## HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

Para solicitar consultas a ARIT SOHAMM, respecto a carácter, tendencia y vocación, basta llenar el cupón que acompaña a continuación y enviarlo a diario LA NACION, Agustina 1269, Santiago.

Debido al extraordinario número de cartas recibidas, se avisa que ya están siendo contestadas en la página de Vida Social.

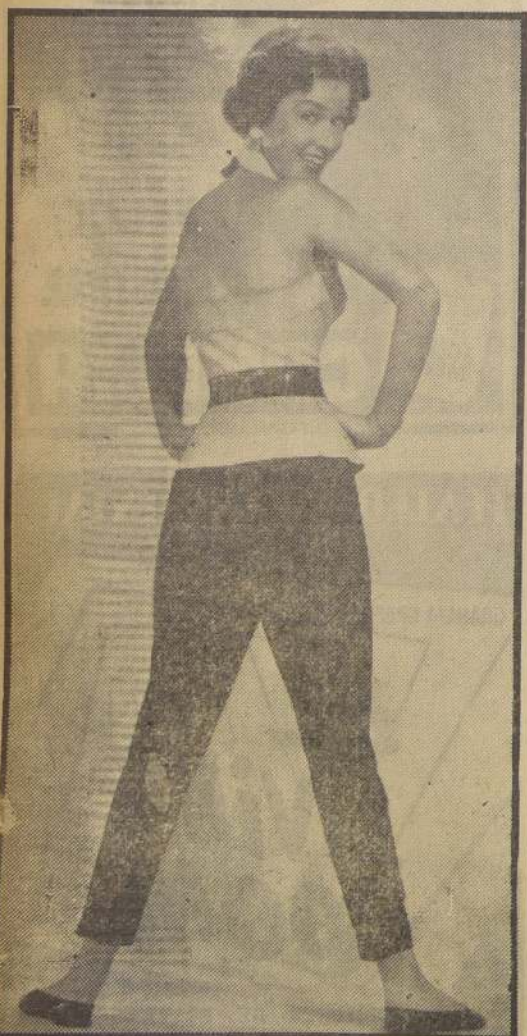
Nombre o seudónimo

Fecha de nacimiento

(RESPUESTA EN LA PAGINA DE VIDA SOCIAL)

## Emérides de hoy

- Marzo 27. —  
1512. — Juan Ponce de León descubre la península de Florida.  
1558. — García Hurtado de Mendoza funda la ciudad de Osorno.  
1739. — Don Pedro Córdoba de Figueroa funda la ciudad de Los Angeles.  
1845. — Nace, en Alemania, Guillermo Roentgen, descubridor de los Rayos X.  
1930. — Se constituye la Federación Nacional de Tiro al Blanco.



"Con este cuerpo, con este tallo no tengo envidia ni ruego a nadie". Estas parecen ser las palabras que nos dice Pat Crowley al mostrarnos su hermosa silueta de gentil danzarina, y comprendiendo, más perfectamente el espíritu que la misma. Porque si nosotros fuéramos la mitad de sus virtudes, no estaríamos teleando en nuestra desventajada máquina de escribir.

Con el fin de mantener una vieja tradición que está en vías de desaparecer, niños parisenses disfrazados realizaron últimamente un desfile por los Campos Elíseos. — (Foto Intercontinental).

## La mitad femenina de los ESTADOS UNIDOS

POR JULIAN MARIAS

Pero, sobre todo, la razón de que las mujeres americanas estén en todas partes es que los Estados Unidos son una sociedad la acumulación de la cual en su porción masculina; las mujeres la ejercitan lo mismo que los hombres, pero que no de igual manera, ni en la misma dirección; porque hay que advertir, desde luego, que no existe "igualdad", sino una peculiar diferenciación de las pretensiones femeninas y masculinas, sin subordinación de las primeras a las segundas. Las mujeres americanas están en todas partes, porque están en sí mismas. Queda en pie de momento cuáles son las consecuencias de esto para la realidad de la mujer como tal.

Esta situación representa una novedad respecto a casi todo el resto del mundo occidental; porque suele olvidarse que la presencia de la mujer en la vida europea está bastante confinada a las grandes ciudades; tan pronto como se sale de ellas se vuelve, en medida muy amplia, a diversas formas de sociedad de "hombres solos"; en los Estados Unidos esto no es posible: en el trabajo, en las diversiones, en la vida social, el mundo es siempre bisexual; el sexo, hay ciertos departamentos de la vida en que el predominio femenino es tan resuelto, que la situación tradicional se invierte: así los conciertos, cierto tipo de conferencias y otras actividades culturales — este fenómeno aparece también, con menor volumen, en Suramérica — el hecho de que los matrimonios se hagan en plena juventud — de dieciocho a veintidós años las mujeres, dos o tres más los hombres, por lo general — y de que a partir de las seis de la tarde, terminado el trabajo, estén juntos, aumenta la presencia de las mujeres, que se impone como una evidencia in-

mediata tan pronto como se llega al país. Hay que decir que esa evidencia es sumamente placentera, porque la belleza y esmero de la mujer norteamericana son, tomados estadísticamente, muy grandes: hay que empezar por ahí, porque es lo primero que se ve, y a la vez, lo más importante y que explica otras muchas cosas. Digo estadísticamente, porque no me interesa en este momento si las mujeres bellas de los Estados Unidos lo son más que las bellas de otros lugares, sino el hecho cuantitativo de que son muchas más; de ahí la coacción que imponen al mundo, a la calle, a los lugares públicos. Una buena combinación racial, una alimentación adecuada, una limpieza más difundida que en casi todo el mundo, un frecuente cuidado del cuerpo y, sobre todo, una gran elevación del nivel social inferior, se cuentan entre las principales causas de ese resultado. Pero hay que agregar otra razón de un orden distinto: la existencia y el imperio de una "pretensión" femenina que

afecta a un número muy grande de mujeres. Quiero decir que la mayoría de las mujeres americanas funcionan como tales, tienen conciencia de serlo, se esfuerzan en serlo hasta tal punto que, a veces, las excepciones — naturalmente numerosas, pero excepciones — tienen un inconfundible matiz de "renuncia" de "dimisión" o "entrega"; algunas veces, amargada la mujer que deseara de su condición femenina y se lanza por el camino del adelanto; otras veces, resignada y jovial (la señora de edad media que decide olvidar esa forma de conciencia estética que es el peso que se encuentra en todos los cuartos de baño, dedicarse alegremente a la mantecilla y los dulces y hacerse gallinaca). Salvo estos casos, las mujeres americanas circulan, elásticas y seguras, esbeltísimas, bien marcadas los signos de su femineidad, aureoladas por una cabellera que a menudo resplandece, serenas y sonrientes, confiadas, seguras de sí mismas y de su mundo. Se las ve ir y venir, entrar en los almacenes, llenar los colleges, trabajar en las oficinas, entrar en el drug store para tomar un almuerzo rápido o una taza de café; rezar en las iglesias, tomar baños de sol en el jardín, quitar la nieve de la puerta, empujar el cochecito del niño, hacer su recorrido en el tren que las lleva a su trabajo, en la gran ciudad. O se las ve pasar, reaudas, en sus enormes y brillantes coches, la mano derecha en el volante, en la izquierda un cigarrillo, por entre los altos olmos y castaños de la carretera estallada.

He hablado, junto a la belleza, del esmero de las norteamericanas; pero esto requiere alguna aclaración. La mujer "en activo" y que no ha renunciado tiene una atención hacia su cuerpo: limpia, extremada, cuidado del cabello, mantecado para vez omitido, vigilancia del peso y de las proporciones (respeto de muchas mujeres, por ejemplo, se publican sus medidas de busto, cintura, caderas y tallo, en periódicos locales). Y el resto? Hay que distinguir. El hecho de que en los Estados Unidos apenas existan modistas,



¿Qué les parece el nuevo estilo de columna? Yo me imagino que a mi arquitecto que la entrada de mi casa tenga cuatro columnas adornadas con la gentil silueta de Nicole Maury, así se ve en la necesidad de hacer dormitorios ni salones de vistas. ¿Quién pensó en el interior de la casa con esos refinamientos?



# ¿Quién mató a Baker?

**CUENTO POLICIAL**  
POR  
**EDMUND CRISPIN**  
Y **GEOFFREY BUSH**



WAKEFIELD estaba dando una serie de conferencias sobre filosofía en la Universidad de Londres y, debido a ello, durante los últimos diez minutos, los demás invitados en casa de Haldane habían tenido que soportar estóicamente un resumen del contenido de estas conferencias.

—De lo que se deduce, por consiguiente —dijo Wakefield, en lo que los demás creyeron que sería el final de su peroración—, que la filosofía trata, no tanto de las preguntas acerca del Hombre y del Universo, sino que más bien acerca de cuáles deben ser las preguntas formuladas. Las preguntas inadecuadas consiguen solamente confundir al individuo. Y, en mi opinión, es este aspecto de la filosofía el que mejor define la superioridad de ésta en relación a otros estudios, tales como... —el penetrante ojo de Wakefield se clavó sobre Gertrude Fen, que se dedicaba, en el otro extremo, a cazar nueces, a imitarlos—, tales como, bien, la criminología, por ejemplo.

Fen se puso en pie.

—Preguntas inadecuadas —dijo con tono meditativo—. Recordó un caso en el cual se me enseñó a manifestar lo que...

—Define —repitió Wakefield— superioridad en relación... Pero a estas alturas, Haldane que presentaba un fin prematuro de su fiesta si Wakefield proseguía con la disertación, se le arregló para detenerla hábilmente su oportuno sobre los puntos de este y, en el barullo que siguió a su maniobra, consiguió cambiar el giro de la conversación y entregarle el uso de la palabra a Fen en vez de Wakefield.

—¿Quién mató a Baker? —Con esta sencilla pregunta, Fen estableció su posición: mientras Wakefield trataba de limpiar sus pensamientos con un pañuelo... La situación que creó la muerte de Baker no fue de las más complicadas ni ocultas, razón por la que fue resuelta rápidamente.

—¿Tenía que serlo —comentó Wakefield, incisivo—, puesto que él era el encargado de solucionar el asunto.

—Oh, pero yo no estaba encargado de ello! —Fen movió la cabeza con energía. —El caso fue resuelto por un detective llamado Dalby, del Departamento de Policía, y a través de él me enteré de los detalles, hace poco tiempo, mientras me encontraba investigando la muerte de mi maestro de escuela, el señor de Cotton Abbas. En lo posible, les relataré el caso exactamente como me fue relatado a mí. Y debo advertirles, desde un comienzo, que éste es un caso en el cual el modo de narrarlo es de suma importancia.

—A la hora de su muerte, Baker tenía más o menos cuarenta y cinco años; era un hombre bastante agradable, con unos cabellos brillantes, y una barriga prominente; de una cierta elegancia en el vestir, un poco demasiado, y una nariz torcida y ligeramente agitada de una caída en la nariz cuando era niño. No era, su absoluto, una personalidad atrayente, cualidad que se había acentuado al casarse con una mujer mucho más joven y atractiva que él, lo que, naturalmente, al poco tiempo se transformó en una constante riña. No hay certeza en cuanto a la clase de riñas de que se trataba; pero de lo que no hay dudas es de su existencia y de que al cabo de tres años condujeron a la desdichada mujer, más bien en busca de consuelo que por apasionamiento, a los brazos del chofer de la casa, un joven cetrino y melancólico llamado Arnold Snow. Dado el hecho de que Snow no había leído a D. H. Lawrence, su principal sentimiento ante las insinuaciones de Mary Baker fue la sorpresa y, a su favor, es posible decir que jamás hizo la menor tentativa para sacar provecho de su situación en ninguna de las maneras que resultan obvias. Pero, por supuesto, los vecinos comenzaron a comentar: hay bastantes antecedentes al respecto para predecir que tales relaciones terminarían en forma desastrosa.

Haldane asintió.

—Rattenbury y Storer —siguió.

—Exactamente la misma clase de asunto. No era una de las conductas más fáciles a seguir para Mary Baker, ya que por razones religiosas le tenía un verdadero horror al divorcio. Pero era una de esas mujeres tiernas y cariñosas, para las cuales el afecto de un hombre es extremadamente importante, tanto por razones sentimentales como físicas; tres años de convivencia con Baker la habían llevado a tal vacío en ese sentido, que, cuando ya no pudo soportarlo más, la crisis fue en sí misma una venganza. He visto una fotografía de ella, y puedo decirles que era una mujer

maciza, aunque no gorda; tan morena como el marido o el amante; con ojos y boca grandes. No he podido explicarme la razón por la cual se casó con Baker. Él era un hombre de medios económicos —por lo menos así lo parecía—, pero Mary era la clase de mujer para quien sinceramente el dinero no significaba nada; y lo que resulta aún más extraño es que Snow sentía la misma indiferencia que ella.

—Baker era un industrial; poseía una fábrica en Jara, al este de Twelford, destinada a la fabricación de juguetes de lujo, como barones, aviones y cosas por el estilo; la demanda por tales artículos es estrictamente limitada, ya que la gente que tiene nociones del valor del dinero, con toda razón duda antes de invertir quince guineas en un juguete para el hijo. Es por esto que cuando Philip Eckerson instaló una fábrica en Ruislin para la producción de la misma clase de juguetes, sólo que a un precio más bajo, las ganancias de Baker descendieron bruscamente a menos de la mitad de lo que habían sido siempre; de modo que durante cinco años se estableció una guerra de precios, beneficiosa para los niños de la región, pero la ruina para Baker y para Eckerson. Cuando, por último decidieron reunirse para estudiar una forma de fusión, ambos estaban al borde de la bancarrota.

—La entrevista se llevó a cabo el 10 de marzo de este año, la casa de Baker, en Twelford, donde Eckerson debería alojarse aquella noche. Eckerson era un albino, lo cual es algo poco común; pero, aparte de esto, nada era digno de atención en su persona, además de su testarudez y desde el momento que su vista era estrictamente comercial, la impresión que causó sobre

Mary Baker fue en absoluto falta de colorido.

En lo que respecta a Snow, los misterios de las finanzas estaban muy por encima de su comprensión, y jamás advirtió lo cerca del hundimiento definitivo que se encontraban los negocios de su patron. En todo caso tanto él como Mary Baker tenían poco tiempo que dedicar a Eckerson, ya que, una hora o dos antes de la llegada de éste, Baker les había llamado a ambos a su estudio para informarles de que estaba enterado de todo, y de que se encontraba dispuesto a entablar una demanda de divorcio.

—Es dudoso, creo yo, de que en realidad él intentara hacer algo de esa naturaleza. No agredió a Snow, ni tampoco expulsó a su esposa del hogar, como aparentemente tampoco tenía ninguna intención de abandonar él mismo la casa; todo lo cual equivalía, ante los ojos de la ley, a permitir a la esposa y, por consiguiente, a anular toda medida ulterior. No; lo que en realidad estaba haciendo era jugar al gato y al ratón. Simplemente estaba en antecedentes del horror que su esposa sentía hacia el divorcio y su intención era atormentarla tanto tiempo como la fuerza de la demanda de divorcio pudiese ser mantenida. Pero ni Mary ni Snow tuvieron la lucidez suficiente para comprender que él se estaba entreteniendo a costa del engaño de que les hacía víctimas, creyendo que lo que era la más estricta verdad. Mary se puso histérica, estado en el cual le contó a Snow su terror hacia el divorcio; y éste, en extremo ingenuo, tomó todo al pie de la letra. No había demostrado, hasta ese momento, ninguna actitud especial en contra de Baker, pero el miedo de Mary y la desgracia de ésta despertaron fuerzas desconocidas, y a partir de ese momento se mos-

tró implacable. Esta pareja era más bien digna de lástima, pero su misma ignorancia les hacía peligrosos, y si Baker hubiese tenido un poco más de sentido común, jamás se habría atrevido a jugar con ellos de una manera tan estúpida. Psicológicamente hablando, Baker se encontraba en un estado mental morboso, ya que en apariencia, estaba decidido a permitir las relaciones entre la pareja con la condición de poder satisfacer sus instintos sádicos.

—Pues bien, a su debido tiempo llegó Eckerson, y Mary le hizo los honores de la casa, luego de lo cual él se encerró con Baker hasta altas horas de la madrugada, hablando de negocios. Los dos hombres se hostilizaron desde un comienzo; y mientras más hablaban, más se acentuaba la posibilidad de llegar a un entendimiento, hasta que por último esta posibilidad se desvaneció por completo y ambos se fueron a la cama en las peores relaciones, sin poder esperar nada del futuro, lo cual significaba la ruina cierta para los dos. La verdad es que tanto el uno como el otro esperaban que, de continuar la convivencia, el otro quebraría primero, dejando el campo libre. De modo que desde el comienzo habían partido con mala fe.

—El cadáver fue descubierta poco después de las nueve de la mañana siguiente por la señora Blaine, la cocinera; a diferencia de Snow, que alojaba en la misma casa, la señora Blaine tenía un cuarto en la ciudad, y cuando daba la vuelta a la casa de los Baker para entrar por la puerta trasera, a comenzar sus labores del día, mirando a través de la ventana del establo, divisó el bulto que yacía muerto.

(PASA A LA PAGINA 3)



ES ÚTIL TENER UN INSTRUMENTO DE  
CORTAR CRISTALES. A VECES HAY  
HUELOS DIGITALES EN UN CRISTAL  
UNO PUEDE LLEVARLA A LA TALLER

A black and white illustration showing a woman in a kimono looking out of a train window. Inside the train, a man in a suit is visible, looking out the window. The train is moving, as indicated by the motion lines around the window.

A cartoon illustration of a hand holding a lightbulb next to a sign that reads "SPECIAL 3017". The hand is on the left, holding the lightbulb. The sign is on the right, with the word "SPECIAL" in large letters and "3017" in smaller letters. The background is dark with some light rays.

NO TIENES QUE PREOCUPARTE...  
LAS SACAMOS DE AQUI CON LOS  
OJOS VENDADOS... NO NOS ENCON-  
TRARAM JAMÁS

# DEL REINO ANIMAL Y VEGETAL

que forman ese mundo, lo que en el arte es expresión de tiempo. Pero también nos dan un vislumbre de eternidad. Tal es el conocimiento esencial y el goce del arte en su más profundo sentido: hacernos vivir en armonía con la vida y conocer nuestra posición en un mundo, preferido al Apolo, aun-que. Y cuando la fuerza del arte es muy grande, la experiencia estética se entrelaza con la experi-

que en torno al Polo Norte, y en un Arca de 13.000.000 de kilómetros cuadrados en cifras redondas habitan exclusivamente las siguientes especies de mamíferos: foca, morso, reno, liebre ártica, lobo, zorro y osos polares, carne almizclero y ondatra (rata almizclera).

Fuera el cultivo del árbol del café se necesita un clima que, entre otras condiciones, registre una precipitación pluvial anual

## PRECURSOR DE LA AVIACION

“EL ARTE es una forma de recreo, una expresión libre y espontánea de las emociones del hombre, y no una experiencia pura y

no menor de 750 milímetros, aproximadamente, repartidos en las distintas estaciones del año. En caso de deficiencia pluvial es necesario recurrir al riego de la tierra, para obtener un rendimiento satisfactorio.

El famoso monje Roger es autor de tantos descubrimientos — y entre estos, la polvora — que en el siglo XIII se repartían en la aviación española. Se le atribuye a copiarlos con que navegaban sin necesidad de navío que, al pasar un solo hombre, avanzaban más rápidos que los barcos por centenares de remos, y aires, luminosos pajaros que electrificaban a los crecidos.

estudios realizados por



# LA MENTE AJENA



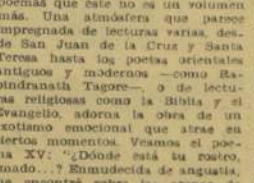
punto de vista meteorológico o agrícola. La humanidad ha tenido que sufrir mucho, y tan sólo una sola como su conciencia, se ha rebelado contra sus miserias. No conciben la vida desinteresada y artística, aun los hombres reputados cultos. Un sentimiento, un conflicto moral cualquiera que crea ese *carrefour* de modalidades, que llamamos una *situación*, es juzgada por cada experiencia, y en forma tan divergente, que llega a escandalizar y hasta hacernos pensar que los demás son cíclones o locos. Otro tanto ocurre con el juicio que "ellos" se forman sobre los demás, comparado con

Que le temps vienne  
Où les cœurs s'éprenent!

# CRONICA LITERARIA

—O—

GABRIELA HUNEEUS: "Pradera eterna", (126 pp., Zig Zag, 1954).  
Es éste un poemario en prosa. Tras un elogioso prólogo del Excmo. Señor Embajador de México, don José de J. Núñez y Domínguez, Cierta vago misticismo, riqueza de lenguaje, una pulcritud digna y delicada en el manejo del idioma, advierten fácilmente al lector de



desierto. [Porque las arenas se  
habían ido con la muerte?] Su imagen  
me había sido revelada. Como  
una angustia y fría piedra, su au-  
dencia golpeaba mi corazón. En vano  
quiso interrogarlo. [¿Dónde esta-  
ba?] Una a manera de inequívoca-  
ción o inexpressión emocional, un  
ordenar en todo instante las pala-  
bras demasiado decidoras, donde la  
característica cuenta más que lo es-  
tético, caracterizó el libro.

NOTA. Las personas que deseen  
ver obras para su acervo, pueden  
hacerlo a Huérfanos 1463,  
Dpto. 12.

Para estas razones, el egipcio, por ejemplo, consideraba a los animales dotados de fuerzas misteriosas y de poderes sobrenaturales, extrahumanos, a los cuales llegó a personificar y adorar, por medio del tipo de relación calificada en él *tá*. Bajo explis, por otra parte, el hecho de que esa misma relación prevaleciera una gran familiaridad de trato.

El hecho supremo, aquí y en Mesopotamia, es que las fuerzas naturales, mediante la afirmación del carácter creador de

(PASA A LA PAG. IV)





EDGAR RICE BURROUGHS

# Tarzan

EL VAGÓN UTILIZADO POR LOS  
ESCLAVOS PREPARÓ EL ATA-  
QUE, AL DERRIEAR LA CERCA  
DE LA MINA.

LOS HOMBRES EM-  
PUÑARON SUS FU-  
SILES, Y SALIERON  
A LA OSCURIDAD...



...PERO EL SILENCIO ERA AHORA ABSOLU-  
TO. ¡AVANZABAN CAUTELOSOS!



ENTONCES, CADA UNO POR SU CUENTA, LOS  
ESCLAVOS DESATARON EL ATAQUE.



EL PLAN HABÍA SIDO MUY BIEN PREPARADO  
POR EL AMO DE LA SELVA...



...Y SE  
LLEVO A  
CABO CON  
ÉXITO.



NO OBSTANTE, LEÓN  
LOGRÓ ESCAPAR A  
LA MINA, Y LLEVÓ  
LA HIJA DE OGDEN  
COMO REHEN.

## GATO POR NUTRIA

MAN DEL PLATA, Argentina.  
IAL. — Ha producido notable ex-  
citación en esta ciudad la noti-  
cia sobre una "matanza orgánica"  
de gatos, con cuyos pieles, por

### Asteriscos

Muy alto es el precio de la fama  
cuando se paga con el honor.

La experiencia es como una luz  
encendida en la boca del buque.

Hay hombres que van al traba-  
jo y otros que esperan que el tra-  
bajo venga a ellos.

lo visto, se venía haciendo un in-  
teresante comercio.  
Varias personas pertenecientes a  
la Sociedad Protectora de Anima-  
les, han hecho la denuncia del ca-  
so, manifestando que, en el va-  
ciadero municipal de Inmuras, don-  
de existe una gran cantidad de  
gatos, había individuos que se de-  
dicaban a cazarlos para comerciar  
con su piel.  
Además, se dice que la noticia  
ha contrariado a las damas, pues-  
to que algunas que se creían con  
respetables abrigos de nutria, han  
descubierto el origen gatinero de  
sus mallas, con la consiguiente  
desesperación. Otros dicen que es-  
to es una ventaja porque estarán  
seguros de que no se les acercará  
ningún ratón.

## PENSAMIENTO... (De la página III)

hombre con su medio ambiente y  
por la expresión de sus mitos, la  
demonstración conceptual del mundo  
mesopotámico parece manifestar  
"una sensación de angustia" y  
un temor obsesivo hacia las fuer-  
zas turbulentas e inexplicables de  
la naturaleza. En cambio, en  
Egipto, el mismo método nos lle-  
va a establecer que la naturale-  
za con la que el hombre se re-  
lacionaba estrechamente, era más  
benigna, aparte de que la rela-  
tividad social estaba garantizada  
por el mismo león, quien era  
el hijo y la imagen del Creador.  
Esto determina el que, en am-  
bos pueblos, la naturaleza tenga  
un valor supremo para el hombre.  
Pero en Israel, donde los fenó-  
menos cósmicos tienden a ser de-

preciados. Como consecuencia de  
que todas las fuerzas existentes en  
el medio ambiente del hombre di-  
naban de Dios, el que las tra-  
sformaba.  
Por esta razón, Dios represen-  
ta un grado tan alto de abstrac-  
ción entre los hebreos, que aquí  
ha sido superado el pensamiento  
creador de mitos, si bien, en el  
hecho de haber sido alcanzada la  
concepción del Dios único, por  
medio de la experiencia dinámica  
y apasionada, no abstracta, no  
puede considerarse como que los  
hebreos hayan prescindido por  
completo de la idea del mito.  
Según los autores, los hebreos  
crearon un nuevo mito: "El mito  
de la voluntad de Dios".  
La obra, dividida en dos volu-

menes, constituye un extenso  
análisis acerca de la ideolo-  
gía y la concepción del mundo  
del antiguo Cercado Oriental, al  
como se expresaba en Egipto, Me-  
sopotamia e Israel.  
La situación del mito según  
de la sociedad, supone una re-  
visión de los valores y la filosofía del sa-  
cro y del primitivo.  
CLAUDIO ESTEVA FARRERAT  
(de El Colegio de México)  
LIBROS RECIBIDOS. — Edi-  
cial Lomda: Teoría del Mito, de  
Francisco Romero, y Mito de  
Historia de los Ideas, de  
Francisco Romero. De estos dos  
nos ocuparemos oportunamente.  
A. Róspes Dard



D. TEOFILO CID

# Reflexiones del fútbol

Cuando se construyó el Estadio Nacional, nunca se pensó que esta inmensa fábrica pudiera resultar pequeña para la afición deportiva. Hubo espíritus escépticos que jugaron inopinadamente a la inversión y hasta fue motivo de más de una broma política al Gobierno que hizo suya la expresada iniciativa. No pensaron que es la función la que crea el órgano. No por consecuencia, la construcción de un estadio de tan gran envergadura correspondía a una realidad trémula en nuestros mentes.

En verdad, Chile fue uno de los primeros países suramericanos que jugaron fútbol. Recordó, de niño, las célebres partidas entre Talcahuano y Concepción, cuando estas dos sureñas ciudades disputaban el primer puesto en dicho deporte. Más tarde, Chile fue superado por el resto de los países del cono sur, por Uruguay y Argentina, particularmente. Atravesó, por decirlo así, una etapa sombría. Pero dejó a manos de gente que tiene esperanzas el diseño de una evolución deportiva cuya ejecución en vano trataría de trasuntar en mi crónica.

Cada vez que he asistido a una partida de fútbol me he sentido pensativo. Las heterogéneas multitudes que llenan las diferentes localidades del estadio están como electrizadas; hay un común denominador de entusiasmo y de enhiesto entusiasmo. Sobre todo, un lenguaje común. Desde el más elevado

personaje, cuyo automóvil espera afuera, hasta el ingenuo espectador de la "popular", todos están como atravesados por un constrictivo anhelo que extiende ondas y más ondas en el cetero paisaje de estas tardes deportivas. Aunque indiferente, al se quiere, refractario a esta expresión colectiva,



muchas veces me he sentido conmovido y transportado. No de otra manera se sintió subyugado el espectador de los circos romanos y de las olimpiadas. La lucha, "el strugles" humano cobra un acento lúdico. Aquí se comprende el origen deportivo de casi toda la cultura. ¿Qué hacen estos veintidos jugadores tras la esfera de piel que corre por el verde césped y que ellos, en fugitiva pasión, se obstinan en llevar hacia adelante? ¿No nos ha parecido, más de una vez, que existe una extraña semejanza entre la bola aligera y la cabeza pensante del hombre? Según algunos psicoanalistas, la bola de piel sería el sustituto mágico de la cabeza paterna, después que el padre, asesinado por sus hijos, en la antigua co-

stado la superioridad del equipo que ha elegido como suyo. Los hombres, siempre, en mayor o menor medida, queremos ser de algo, acceder a un plano que nos permita convivir con semejantes. El fútbol, al transformarse en un deporte popular, aquí, en Chile, ha tenido el mérito de dar al pueblo una estructura. El hombre simple de la calle, abrumado por la desorientación en que vive y por la desconfianza en los partidos políticos, experimenta el apoyo de un sostén, verdaderos rodillos de su rosa vital, cuando piensa por ejemplo, que es colocolino. Me contaba cierto amigo una anécdota. Me decía que en días pasados le cupo asistir a una reperta curiosa provocada por una cuestión de prioridad de asientos en un teatro. Después de un intercambio de frases de grueso calibre aquella reperta, según me informa el amigo, terminó en forma asaz extraña, que indica hasta qué punto ha ejercido poderosa influencia el espíritu deportivo. Bueno, le dijo uno de los contendores al otro, dando por terminada la discusión, bueno, ¿y qué hay? Yo soy del Colo Colo. Esta afirmación ingenua equivale, en cierto modo, a la célebre forma de disculpar que tuvo en cierta ocasión Calígula: E pur si muove. Yo soy del Colo Colo. Usted podrá tener o no tener la razón; pero yo estoy con mi dos ples párdos sobre la verdad. LA VERDAD INCONSUSA del pueblo, el color de la camiseta favorita.

Es indolito que los intelectuales mostremos el morro compungido ante este avance de los deportes. A pesar de todo, la nombrada del Divino Zamora se guirá compliendo con el nombre de Bernard Shaw. Estemos o no de acuerdo con esta (PASA A LA PAGINA VIII)

## BUSQUE AQUI SU HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

Los nacidos entre 6 y 8 de marzo en la CASA diócesis. Esta posición es una señal del alma oscura que, como el fuego, una red de repelente de al a todos sus aspectos. Sin embargo, esta posición el peligro de tener un contacto con las autoridades o con una jefatura para adaptarse a las condiciones de la familia. Por razón de tales dificultades se imponen al destierro voluntario o forzado, y se arrastra, por lo tanto, una vida estéril en la soledad. Sin embargo, tales condiciones no previenen la primera tercera parte de la

lucha, pasiones insaciables y violentas, recursos industriales y capacidad inventiva. **VELEPATIA:** Mucho más apta para transmitir los pensamientos y emociones que para percibir los de otras personas.

**INSPIRACIONES:** La conciencia recibe las mejores inspiraciones cuando está totalmente absuelta. Por regla general, sin embargo, sus inspiraciones las transfiere en forma de proyectos formales al medio y se manifiesta relacionado con dinero o diversión.

**HOROSCOPO BIBLICO:** El aspecto positivo se halla expuesto en el versículo 19, cap. 49 del Génesis. El complementario se halla en el vers. 20, cap. 33 del Deuteronomio. Piedra de nacimiento: rubí y diamante. Color favorito: rojo brillante. Signo zodiacal en que ha nacido: Aries. Planeta regente: Marte, dios de la guerra y divino mensajero de la energía vital.

**LA SALUD:** De constitución fuerte y grandes reservas de energía por naturales, el espíritu ardoroso que pone estos nacidos en sus deseos y empresas, es causa de demoras y contratiempos, que, a su vez, los hace impacientes, irrita su sistema nervioso, trae la postulación mental y favorece el agotamiento prematuro, dando lugar a trastornos psíquicos, afecciones del estómago, dolores agudos a distintas partes de la cabeza, tales como dentadura, oídos, ojos, frente y cráneo. Asimismo, las heridas a la cara o espaldas por accidentes o serenos, las apoplejías, enfermedades del hígado, rinitis, bilis y vejiga, son más frecuentes en estos nacidos que en los de cualquier otra época del año.

**LA OCUPACION:** Son más propensos para ocupar puestos en que tengan libertad de acción y puedan ejercitar la iniciativa, que para estar bajo la autoridad de otras personas. Disponiendo de un canal casi insagotable de energía y una inteligencia clara y rápida, tienen iniciativa muy brillante para cualquier cosa que les interese, y aunque muchas veces pecan de obstinados, su tenacidad conduce por hacer que triunfen donde muchos otros fracasan.

(Continuará en el próximo SUPLEMENTO)

### CONOZCA SU DESTINO

Conozca su destino de cada día y de cada año. Vite las coincidencias de la vida. Conozca a ARIT, SOHAMM, astrólogo, numerólogo y quimista alemán, de métodos científicamente científicos. Orientación segura. Dirección absoluta.

Atención, de lunes a viernes, de 10 a 18 horas, en Mac Iver 378, esquina de Merced, departamento 33, \$5.00 más.

De RAMON GOMEZ DE LA SERNA

## MUNDO ACTUAL

ES muy enrevesado el mundo actual, pero tomo constantemente notas sobre él para ver si lo desenredo.

La desintegración de mi época es feroz día a día, y mucha gente se oculta lavándose las manos frente a todo.

Hay señales de derrumbe de espíritu que comienzan por haberse dedicado el ocioso a leer unos cuantos libros señalados por el snobismo, los consabidos libros de disolución que engrosaban y dramatizaban lo que comenzó a suceder.

El mundo ha vendido su alma al materialismo. Si no se adora al becerro de oro —por que se enfumó— se adoran unos "zapatos de becerro".

Sucede una especie de mundo al revés que practica el inconscientismo, pues lo peor de las gentes del mundo actual es que no saben en qué mundo viven.

Todos pensando en lo que valen las cosas. Me parece que se puede pensar en lo que valen las cosas; pero un momento después, nada, a otra cosa.

Hay por encima de todo un derecho último a la inmortalidad y no basta, como ahora, vivir solo de tal fecha a tal fecha, a tal otra, mirándose los hombres unos a otros como si viviesen por casualidad.

Antes todo era más lento porque lo hacían lento los seres humanos, como una facultad que tenían y aguien teniendo, pero ahora la inquietud es inquietante y aprieta el acelerador.

Antes se estaba pensando en cosas íntimas, preparando actitudes de abnegación y constancia para el futuro. Ahora sólo se piensa en un objeto inasaciable que está en tal tienda y al que aspira con frenesí el ser humano.

Ante este ir a estallar una guerra todos los hombres se han vuelto de otra manera, un poco monstruos, un la menor curiosidad por los soldados de líquidos de la vida.

La ambición es una de las principales causas de lo que sucede, pues no hay que olvidar nunca lo que el Ramayana dijo: "Ni todo el oro del mundo, ni todo el trigo, ni todas las mujeres, son bastantes para un solo hombre; recuérdalo y resignate".

Muchos han aprovechado todas las enormes preocupaciones del presente y sus violaciones y sus preocupaciones para meterse en puestos que no les correspondían.



Promiscuidad de los pómicos al lado y flotantes neutrales que saben estar con ellos, pareciendo irse a abolir el amor.

Se supone que el después del después va a ser como el antes del antes, y entonces, en realidad, no vivimos en ningún tiempo, no llamamos nuestro tiempo. El hambre, la guerra y la muerte atropellada han demoralizado el mundo, como al hasta que no vengan otros vivos diferentes de los que viven no se pudiese arreglar el asunto.

Hay que saber que todo el que no se prepara para el bien y la dignidad, se prepara para el crimen. Le corresponderá a no realizarlo, pero entrará en su a lo que.

Hay que saber también que todo se pierde en una noche, en una mala alquidud, y que aún gratitud y recuerdo se sumieran en el mar de la catástrofe: los que han perdido en absoluto la idea de la pureza y por eso no les interesa cómo se extirpa.

No puede darse por muerto a inexistente el mundo espiritual, y que en la vida baja de sentido, todo sucede un poco a vida y muerte totalmente.

Se han demercurado los gastos de la vida, precisamente cuando se vuelve más miseria —sadismo de la necesidad— y hasta las niñas necesitan cosas caras y mudéas con armarios llenos de trajes.

No hay nadie que predique bondad y todo sale mal por eso, porque había el matrimonio de ser más que amor, bondad.

Como un símbolo más del todo al revés, al buen rasgo se le reputa como malo y al malo como bueno.

En la inestabilidad de los tiempos que corren están todos desorientados como los que van a ser operados, contándose ya un poco como muertos, ni héroes ni victoriosos.

Temo que aun con todo eso la naturaleza aprenda a rebelarse y a desdén al hombre, pues siempre tengo fe en que el más ancho y abnegado círculo que contiene a la vida que se quiere derribar es un poderoso círculo de bondad que salva a los pueblos.

R. G. de la S.



El signo es el signo de los nacidos bajo el signo de Aries.

En su usualmente despendencia, el esfuerzo vano para encontrar un equilibrio y asentarse en algún trabajo seguro para vivir.

Al igual que las posiciones del signo en la CASA diócesis, esta también en el trabajo de en-

tre y en la investigación de labor, y también para tratar con los presentes. También proporcione a la persona hacia líneas de investigación.

Presenta dudas entre el 22 de marzo y el 29 de abril.

La personalidad está rodeada por un yunque, símbolo de fuerza, voluntad, progreso y que todo nacidos tienen en la vida de "luchar". Para que pueda cumplir a satisfacción, gomeo características predominantes.

Caracteres predominantes: mente aguda, personalidad entusiasta, sentimientos ambiciosos y leal, mente ágil, disposición para el trabajo, determinación, sentido de la oportunidad para dirigir, los rasgos rápidos y desenfrenados, elocuencia, afectos sin-

ceros y ardientes, ánimo esperanzado y siempre dispuesto a la



# La PRINCESA está T

**E**l día en que cumplió 21 años, la Princesa Margarita salió a pasear a caballo por los jardines de Windsor. A su lado, en otro caballo, un joven de treinta y seis años, de ojos azules y cabellos negros, lanzaba bromas que la hacían estallar de risa. Este era el capitán Peter Townsend, antiguo as de la R. A. F. y, en esa época, profesor de equitación de la Casa Real.

Dos años más tarde, debido a la indiscreción de un diario norteamericano, el mundo entero comentaba el idilio que unía a esta pareja. El idilio, que los palaciegos de Buckingham no han desmentido, se confirmó en 1953 por la reacción de la corte. Tal como hubiese sucedido en los tiempos de la Gran Isabel, la Reina tomó las medidas necesarias para hacer imposible un enlace que, ni la Iglesia de Inglaterra ni el arzobispo de Canterbury hubiesen tolerado. Así, mientras Margarita partía a Rhodesia, Peter Townsend era invitado, en su carácter de profesor de equitación de la Casa Real, a integrar la comitiva de Isabel y Felipe en la visita que estos hicieron a Belfast en vez de acompañar, como estaba acordado, a la Reina madre y a la Princesa, en el viaje al África. Esta fue la primera etapa de la decisión tomada para alejarlo. Margarita, al subir al avión con su madre tuvo la sorpresa de ver que llegaba al aeródromo, en lugar de Townsend, otro oficial: Lord Plunket. Y Townsend, al aterrizar en Irlanda, tuvo también otra sorpresa: los diarios anunciaban que el 15 de julio debería partir a Bruselas como Agregado Aéreo a la Embajada. El regreso de Margarita estaba anunciado para el 16 de julio. La maniobra era bien clara: no volverían a encontrarse. Sin embargo, en ensayo el avión real aterrizó en Londres, de vuelta de Irlanda, los reporteros gráficos tomaron una extraordinaria instantánea, en la que aparece la Reina, momentos antes de subir al coche, despidiéndose de Townsend. Se la ve mirándole a los ojos y estrechándole la mano cariñosamente. El aparece serio y sombrío, recibiendo el saludo.

## AS RAZONES DE ESTADO

Desde entonces, Inglaterra conoció la clave de la transformación que vino a convertir a la joven más risueña y traviesa, en lo que los diarios han dado



El 30 de junio de 1953, con su madre, en el Comet que va a conducir a Rhodesia, Margarita, supo que Peter Townsend, que debía acompañarla, había sido reemplazado por Lord Plunket. Decepcionada, dibuja una sonrisa protocolar.

en llamar "la Princesa triste". Las razones de Estado, una vez más, no han tomado en cuenta las razones del corazón. La corte de Inglaterra quiere evitar un escándalo que, bajo ciertos aspectos, recordaría la abdicación de Eduardo VIII, puesto que Peter Townsend, como la señora Wallis Simpson, tiene la desgracia de ser divorciado.

Sin embargo, el caso no es enteramente igual. El de Margarita se diferencia del, de su tío Eduardo, en que ella no ocupa el trono de Inglaterra. No lleva a la espalda, como su hermana, el pesado fardo de un Imperio. Ella viene a ser, frente a Isabel lo que fue María con respecto a Marta: la sombra leve y novelesca de una hermana sobre la cual pesaba un grave destino.



A diferencia de los demás jóvenes de la alta sociedad británica, Peter Townsend es un hombre llano y natural.

pone la vida en Buckingham. El día en que su padre pasó a ser Rey, por la abdicación de Eduardo VIII, la Princesa tuvo su primera pesadumbre. "Es lamentable —dijo— que, justamente, cuando acababa de aprender a estampar mi firma, Margarita de York, tenga que comenzar de nuevo a escribir otra".

## MARGARITA EN CONFLICTO CON EL PROTOCOLO

Isabel se acomodó muy pronto a respetar el código que rige la conducta de la heredera del trono. En cambio, Margarita, mucho más espontánea, estaba siempre en conflicto con el protocolo. Había pasado a ser la hija del Rey y de cuando en cuando se entretenía en olvidarlo. La vieja guardia fruncía el ceño. Los jóvenes se mostraban encantados.

Ella fue quien introdujo en la corte el "new look" y los zapatos con tacos altísimos. Ella fue la primera de todas las damas de la corte que se permitió la libertad de fumar en público. Lo hizo cuando sólo tenía 19 años, durante un baile en el Hotel Dorchester. Este fue el primer escándalo de Margarita, y dio mucho que hablar. El diario que sirve de órgano oficial a la Iglesia holandesa, reformada del África del Sur, escribió algún tiempo después: "Nunca se había visto que una joven de la Casa Real confiese públicamente, y sin asomo de vergüenza, un hábito tan horrible. Nuestras muchachas deducirán que es lícito para una joven, el acto de fumar, y se crearán autorizaciones, con el ejemplo real, para seguir esta lamentable moda. Es algo deplorable".

## CON FALSOS NOVIOS ESCONDIÓ SU ROMANCE

Durante varios años, hasta la muerte de su padre, Margarita fue objeto de comentarios en las crónicas mundanas. Se le reprochaba su afición a la samba y a la rumba; sus escotes, sus amigos extravagantes, como el cómico Danny Kaye y Sharmán Douglas, hija del Embajador de los Estados Unidos, con quien se exhibía hasta avanzadas horas en los clubes elegantes y rui-



Townsend, había sido designado para Irlanda. A su regreso, después de haber estado en el aeropuerto, supo que lo había reemplazado por Lord Plunket. Margarita llegó a Londres y debió partir el 15.

does de Londres. Su nombre figuraba en la lista de las catorce mujeres más elegantes del mundo, y se murmuraba que hasta había llegado a bailar el "french cancan" con otras siete muchachas, en la Embajada de Norteamérica.

Los diarios le atribuyeron un novio por mes: el marqués de Milford Haven, Sunny Blandford, descendiente de los Marlborough, el conde Dalkeith, lord Ogilvy, hijo del conde d'Alroy,



La princesa en su palco, durante una función en el Queen Theatre.



STE...

convenciente el espectáculo. Llegó a ser el crítico experimentado de Buckingham. Cuando la familia real visitaba una ciudad, Peter Townsend iba primero para tomar contacto con las autoridades locales.

También debió compartir los juegos y las distracciones de los niños a quienes servía. Para complacer a la Reina madre, debió aprender el juego de la caña. Para agradar a Jorge VI, que fue el padrino de su primer hijo, debió llegar a ser invisible en materia de arcos de caza. El padre de Margarita lo consideraba casi como un hijo. Le confiaba gustos, a la Princesa, con la cual realizaba largas paseos a caballo; y pasó a ser su "chevalier servant" cuando ella efectuó su viaje a Italia.

Estaban ligados por un gran número de afinidades: la equitación, la música y, sobre todo, las largas conversaciones nocturnas, en las que hablaban de teología y metafísica, temas que permitían al grave espíritu de Peter Townsend ejercer una irresistible ascendencia sobre Margarita.


Debemos dejar establecido que, a pesar de estas íntimas relaciones, jamás el capitán se excedió en sus deberes y atenciones hacia la Princesa. Si él la ha amado, no se lo ha dicho. Ha guiado sus lecturas; ha contribuido a su formación, quizás le ha permitido profundizar su sensibilidad, lo que explica que su alejamiento se debe, más a estas circunstancias, que a un repentino acceso de piedad.

# LA PRINCESA SE TRANSFORMA EN HEROINA

Inevitablemente la turbulenta Princesa se transformó en una heroína semitrágica, convirtiéndose



Esta foto, tomada en 1950, muestra a la princesa Margarita, asistiendo a un espectáculo aéreo de la aviación británica. En segundo término, un oficial de la R. F. A., del cual el público solo conoce sus hazañas durante la guerra: el capitán Peter Townsend, caballero de la Reina. Dos años antes había acompañado a Margarita en su primer viaje oficial: la coronación de la Reina Juliana. Tres años más tarde, la prensa norteamericana hizo de él, el "príncipe azul" de Margarita.



## LA SANGRE REAL UN DIVORCIO Y 55 MINUTOS EN AVION SEPARAN A MARGARITA DE PETER

sivos, la muerte de su padre, y luego la de su abuela, la Reina Mary, le proporcionaron la oportunidad de vivir en la sombra de su propio drama.

Pero el romance de Margarita, aunque los diarios no hubiesen sido indiscretos, no habría podido permanecer oculto largo tiempo a ese pueblo inglés que, día a día, sigue con vigilancia amorosa la vida de sus ídolos.

Buckingham es una jaula de cristal. Durante algunos meses, la Princesa dejó de dar que hablar. Cuando visitaba a sus amistades bailaba poco y se recogía temprano. En los archivos del "Sunday Express", el fichero "Ballets de la Princesa Margarita" contenía, en 1950, recortes de una columna de ancho y de 78 centímetros de largo. En 1952, el fichero no sobrepasaba los 44 centímetros.

## EN SU DISCOTECA, MOZART REEMPLAZA A FATS WALLER

Las cifras anteriores dan la medida aritmética de la evolución de la "Princesa Triste".

Sus mismos gustos han cambiado. En su colección de discos, Mozart y Beethoven han reemplazado a Fats Waller y Benny Goodman. El amigo Danny Kaye ha sido olvidado. Aún más, la Princesa parece no interesarse ya por la moda. En 1949, en París, hizo nueve salidas, exhibiendo nueve vestidos diferentes. El verano siguiente, en Londres, se mostró tres veces en tres grandes ocasiones: Ascot, el Garden Party de Buckingham y el matrimonio de su primo Lascelles. Las tres veces con el mismo vestido.

Todo esto se ha debido al recuerdo de Townsend? No lo sabemos. Lo cierto es que todo lo que antes más le emocionaba, ya poco le interesa: ni las carreras de caballos, ni los matches de polo, ni ninguno de sus distracciones favoritas.

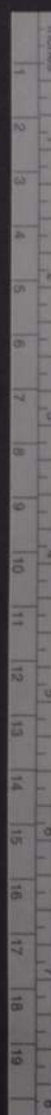
En lugar de frecuentar a la juventud dorada de la aristocracia, ahora hace largas visitas al Arzobispo de Canterbury y al joven Reverendo Simón

Phipps. Durante la Cuaresma ha seguido las clases de instrucción religiosa en la Iglesia de San Pablo. El día de la Ascensión del año pasado, fue por la mañana muy temprano a la iglesia, y sentándose en su banco acostumbrado, comulgó.

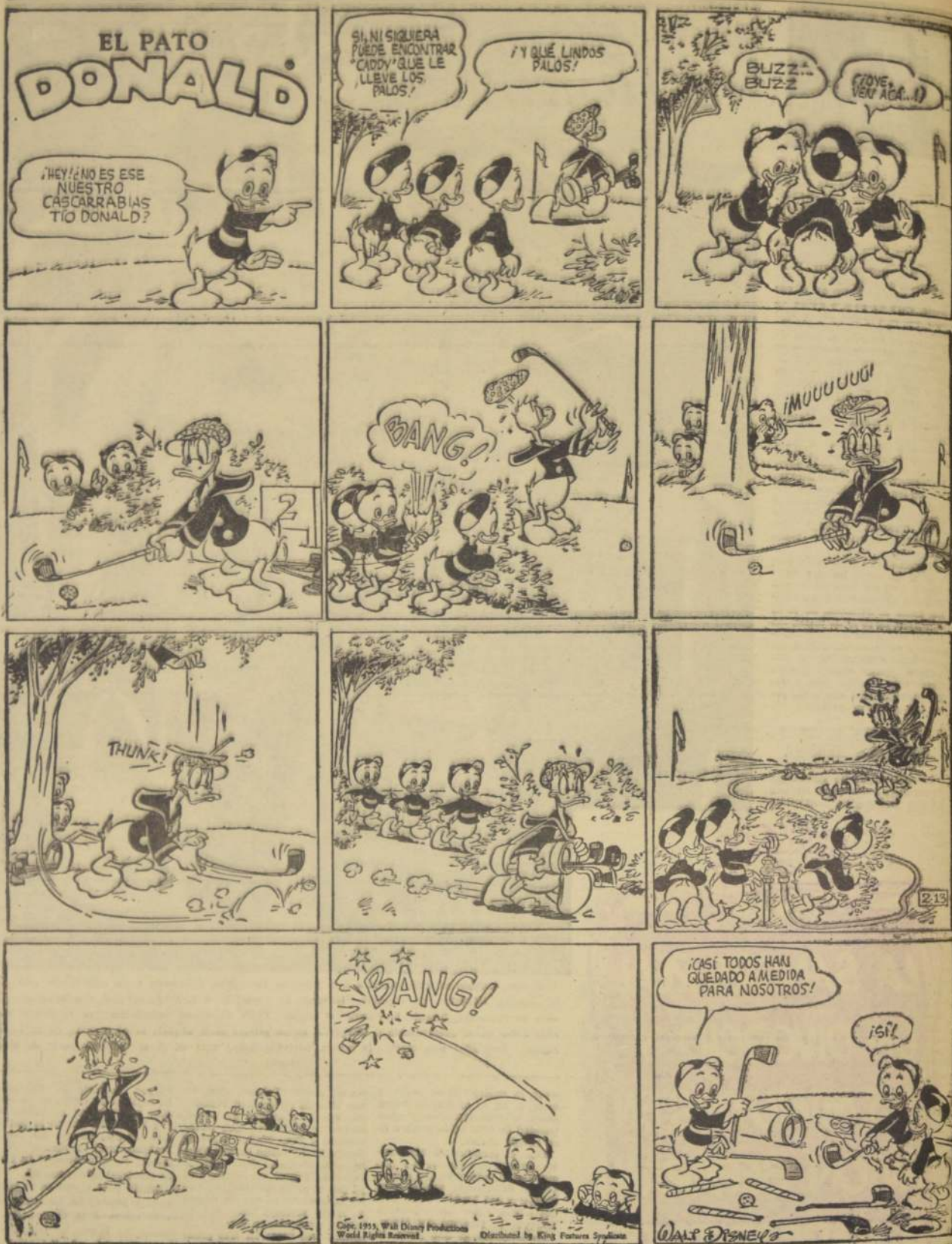
Marta, poco a poco se ha acercado a Marta. La hermana trivola vuelve a la sombra de la Reina. La Iglesia de Inglaterra, la rigidez y las tradiciones han domado los ímpetus naturales de un temperamento, que quizás, no era el de una Princesa Real. A su regreso a Londres, Margarita experimentó el desgarro de aquellos que vuelven a encontrar un paisaje vacío ya de lo que le prestaba un sentido emocional. Y ha de haber recitado los versos de Lamartine: "Un seul être vous manque et tout est dépeuplé". (Un solo ser es falta y todo ya parece despoblado).

dose a los ojos de toda Inglaterra, en un personaje de novela, de quien nadie conocía la clave; pero resultaba fácil de adivinar a través de los noticiarios del

cine y de las fotografías de los periódicos. Ya no se ha visto más a Margarita en los clubes nocturnos. Es verdad que dos duques suce-







Le fenómeno, el fenómeno del fútbol amén que con anegar todas nuestras exclusas interiores. Yo mismo con ser de indole tan soñadora como soy, a veces me siento tentado a saltar sobre uno de los micros que se dirigen al estadio. ¿A qué? A ver ganar a Chile, no me preguntan más...

Otro rasgo de la influencia del fútbol lo podemos comprobar en el lenguaje. ¿De qué podrían decirme, hablaban estas gentes en otra época, cuando no existía tema tan popular, estas gentes que enteran la mayor parte del día hablando de

fútbol? No sólo esto. Al margen de la literatura oficial, llamada así por respeto a las tradiciones clásicas, ha aparecido una nueva literatura, la más atrevida y metafórica de todas: la literatura futbolística. Leed en los diarios las crónicas destinadas a dar a conocer las incidencias de una partida en el estadio. Os juro —y esto lo di-

zo sin porción alguna de malicia— que no hay nada tan sabroso, tan lleno de ágil lenguaje como estas crónicas del día lunes en los diarios de la capital. En su género, son obras maestras, que alguna vez llegarán, sin duda alguna, a ex-celsitudes clásicas. Yo me deleito leyendo aquello de "filigranas en el césped" o, enterán-

some que uno de los Robledo "bordó" la pelota antes de "colocarla" y no en el "rincón de las ánimas", precisamente. Como veis, los poetas no tenemos nada que envidiar a estos cronistas del juego más popular del mundo occidental.

Sin embargo, me agradaría que el fútbol no estuviese al servicio de bajas pastores pa-

trioteras y que todo aficionado supiera perder con hidalguía. Desgraciadamente, no siempre ocurre así. Y en ocasiones ha servido más para separar que para unir.

A propósito de esto último, os debo una confesión: después vehementemente el triunfo —allí en Chile en este "evento"— hablan ellos, los cronistas— del día domingo. Pero que el triunfo no nos inunde de vana y efímera riaduresa patriótica. Saber ganar es tan difícil como saber perder.

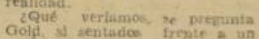
## REFLEXIONES... (De la página V)



**EL UNIVERSO NO ES INFINITO  
TIENE UN "HORIZONTE COSMICO"**

# LOS NEGROS EN PARIS

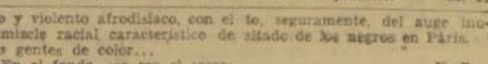
... esa euforia pasional instalado al fondo



## MUY POCO SABEMOS DEL PLANETA VENUS

que las franjas de Venus son debidas a corrientes ascendentes o descendentes de su atmósfera de óxido de carbono. Su teoría es que cuando las corrientes se mueven hacia arriba (como

## Ventana de la Moda



Y. H.



De CARLOS PRENDEZ SALLDÍAS

# EVOCACION DE PEDRO PRADO

**H** E conocido a muchos seres de gran riqueza espiritual y a no pocos —hombres y mujeres— de una simpatía cautivadora. ¿Qué de recuerdos agradables llevo, por eso, en mi memoria que se olvida de tanto? Pero nunca de un hombre más inteligente, de mayor serenidad de juicio ni más benévolo que Pedro Prado.

Había en él un averiguador de todo lo misterioso, un gustador de todo lo noble un perdonador de cuanto no era digno de alabanza.

Sin estar afiliado a ninguna escuela literaria, era clásico y moderno a la vez. Clásico por su vastísimo conocimiento del idioma, por la diáfana de su estilo, y moderno por el gran poder de sugerencia de toda su obra.

No creo que en nuestras letras alguien lo haya superado en la hondura del pensamiento ni en la sutileza, aparentemente sencilla, pero maestra, de las imágenes. No vivió a la casa de ellas, como tantos poetas y prosistas de esta hora revuelta, ni creyó que su abundancia demostrase por sí sola el señorío de un escritor. Sabía demasiado bien que las ideas nacen envueltas en su propio ropaje, pero que también a veces se nos presentan en la desnudez de su propia desnudez.

En cualquiera de sus libros en prensa se advierte el continuo afán de no hacer literatura, de alejarse lo más posible de ella

y de dar, en cambio, la sensación de lo que es bello y verdadero en su expresión más pura. Esta ausencia por eso, de to-

## ¿Quién mató... [De la pág. I]

oculto en la sombra sobre la al-

lumbra, frente a la chimenea.

La señora Blaine miró a tra-

vés de la ventana y lo miró

que pensó, usando sus propias

palabras, fue "que él se había

desmayado". Pero la sangre que

había entre los cabellos del ca-

dáver la convenció de lo errado

de su idea, de modo que se apre-

suró a dirigirse al interior de la

casa para despertar a los habi-

tantes. Bueno, a su debido tiem-

po llegó el inspector Casby y

también a su debido tiempo re-

unió todas las evidencias que era

posible reunir. El cuerpo yacía

postrado en una alfombra em-

pujada en la sangre oscura, y el

brutal tajo que le había cerce-

nado la vena yugular había sido

dado desde atrás, siendo, por lo

tanto, inesperado por la víctima;

cerca de allí, y totalmente limpio

de huellas digitales, se encontra-

ba el afilado cuchillo de cocina

con que se había realizado la

hazaña. Aparte de estas cosas, no

existía otra pista.

—Es decir, ninguna prueba

materia. Pero era posible de-

ducir que se trataba de un in-

fantil intento de hacer aparecer

el asesinato como consecuencia

de un robo, o, para ser más

exacto, de robo con fractura, ya

que uno de los paneles de vi-

drio de la ventana había sido ro-

to, usándose papel de cazar mos-

cas para evitar que los trozos de

vidrio cayesen al suelo, y un

cierto número de objetos de va-

lue había desaparecido. Pero

sucede que la hora del desayú-

no no es de las preferidas por

los asaltantes; tampoco se en-

contraron huellas de ninguna

clase en el césped mojado ni en

el macizo de flores inmediata-

mente debajo de la ventana ro-

ta, la cual, por lo demás, no era

la misma por donde la señora

Blaine había hecho su descubi-

miento, sino que otra, al lado iz-

quierdo de aquella y situada en

otro costado de la casa; por úl-

timo —y esta evidencia era de-

cisiva— uno de los objetos des-

aparecidos era una pequeña pe-

ra muy valiosa, miniatura del

emperador chino Hui Tsung, la

que Baker, que no era entendi-

Casby me la relató a mí, y aho-

ra les relató la pregunta que el

mió hizo al final, la cual le con-

testó, por supuesto: "¿Quién ma-

tó a Baker?"

Wakefield lo miró con des-

confianza.

—Tiene que haber oído algo.

—Nada, te lo aseguro. Pero

ya que todavía no tiene

ninguna idea acerca de quién

mató a Baker, les daré otro in-

fo: murió a las nueve de la ma-

ñana. ¿No les sugiere nada eso?

Todos se quedaron pensando

en esto. Parecía que no les

ayudaba en nada.

—Está bien —dijo bruscamen-

te Wakefield, por último—. Nos

damos por vencidos. ¿Quién

mató a Baker?

—Desafío al lector: Haga una

pausa y considere. ¿Quién mató

a Baker? Ahora están en cono-

cimiento de todos los hechos...

Pero, le advertimos, ésta es una

historia sumamente genial...

El verdadero público mató a

Baker —replicó, tranquilamen-

te Fen—. Luego que hubo sido

prosecuido y condenado por el as-

esinato de Eckerson.

Por un momento, Wakefield

se quedó inmóvil, completamente

estupefacto. Luego lanzó un

grito de indignación.

—¡Trampá! —gritó, golpean-

do sobre la mesa—. ¡Eso!

—¡Eso! —le respondió

importunamente Fen—. Reconozco

que se trata de una historia con

cierta malicia, pero eso se lo

advertí ampliamente desde un

comienzo. Incluso la relaté a

propósito del derecho de hacer

ciertas preguntas, que era lo que

se discutía. Yo sólo hice una

pregunta: ¿quién mató a Ba-

ker? Lo que es más, hice espe-

cial hincapié al comenzar el re-

lato, en que la manera de con-

tar la historia era tan importan-

te como la narración misma.

—Pero, además de todo eso,

ustedes, tenían la clave. La se-

ñora Blaine al mirar a través

de una ventana, ve una figura

postrada en la sombra y deduc-

te que se ha cometido un cri-

men por la sangre que hay en

los cabellos de la víctima; esa

sangre, como lo dije con claridad



PEDRO PRADO

da su labor, de su obra poética

especialmente, hasta el más mí-

nimo alarde de dominar la arte-

sanza en sus versos difíciles.

Como pensaba y sentía con

hondura, no tenía dificultades

para escribir con sencillez.

Carecía, felizmente para mí,

de esas cualidades que, según

dicen, hacen a un crítico perfec-

to. Esta rápida semblanza, por

lo tanto, sólo puede traer a la

evocación al hombre fuerte y

sereno que era el autor de "Un

juíz rural".

Tenía ante la vida la actitud

original del místico que sufre

la duda permanente, y cayó por

eso mismo, en largos períodos

de crisis espirituales. A veces

creía tener el misterio entre las

manos, no porque hubiese lle-

gado a él tras un largo ejerci-

cio filosófico, sino porque su in-

tuición anhelante lo había acer-

cado hasta lo desconocido.

Recordó que en cierta oc-

asión llegó, como tantas veces,

a mi hogar de hombre solitario

que lo acogió con afecto, dando

nuestras de una inquietud que

se le adivinaba en el rostro y en

la palabra. Sin hacerle pregun-

tas, a los pocos minutos supe

la razón de su intranquilidad.

—Debo contarle —me dijo— que

ayer me confesó. Y me dio el

nombre de un sacerdote católi-

co que tenía reputación de in-

teligente. Como yo no hiciera

ningún comentario a su confi-

dencia, y lo miraba tal vez, con

evidente sorpresa, rectificó sus

palabras: "Para ser más exacto

debo decirle que él se confesó

conmigo".

Aquí estaba la razón de su in-

quietud. O de su desengaño, me-

lor dicho, ante el maestro in-

adecuado que había sido inca-

paz de modelar con inteligencia

sus aspiraciones de eternidad.

A los pocos días, en un en-

cuentro callejero, me dijo de pa-

so: "He llegado adonde quería,

y tengo la certidumbre de que

usted va a llegar también a lo

mismo". Ante mi sonrisa escép-

tica, estas palabras al despedir-

se: "Aunque usted no lo quiera,

se que va a encontrar lo que ya

tengo".

tuición anhelante lo había acer-

cado hasta lo desconocido.

Recordó que en cierta oc-

asión llegó, como tantas veces,

a mi hogar de hombre solitario

que lo acogió con afecto, dando

nuestras de una inquietud que

se le adivinaba en el rostro y en

la palabra. Sin hacerle pregun-

tas, a los pocos minutos supe

la razón de su intranquilidad.

—Debo contarle —me dijo— que

ayer me confesó. Y me dio el

nombre de un sacerdote católi-

co que tenía reputación de in-

teligente. Como yo no hiciera

ningún comentario a su confi-

dencia, y lo miraba tal vez, con

evidente sorpresa, rectificó sus

palabras: "Para ser más exacto

debo decirle que él se confesó

conmigo".

Aquí estaba la razón de su in-

quietud. O de su desengaño, me-

lor dicho, ante el maestro in-

adecuado que había sido inca-

paz de modelar con inteligencia

sus aspiraciones de eternidad.

A los pocos días, en un en-

cuentro callejero, me dijo de pa-

so: "He llegado adonde quería,

y tengo la certidumbre de que

usted va a llegar también a lo

mismo". Ante mi sonrisa escép-

tica, estas palabras al despedir-

se: "Aunque usted no lo quiera,

se que va a encontrar lo que ya

tengo".

Occurrian estas cosas si mal

no recuerdo, un año antes de

su muerte. Y aunque después

de esas palabras vagas, pero

afirmativas, charlamos innume-

rables veces, nunca hizo refe-

rencia a lo anterior, ni yo in-

terente llevarlo a esa encrucijada

difícil.

No era Prado escritor engre-

do ni tuvo jamás una palabra

de negación rencorosa para la

obra de los demás. Recordó

que en una sesión del Direc-

torio de la Sociedad de Escrit-

ores en que se discutía la justi-

cia de un Premio Nacional de

guerra, nos hizo esta pre-

gunta: "¿Qué habría ocurrido si

crítico sus obras? Nada. Y hay

otras, en cambio, que si no exis-

tieran, harían falta en nuestra

literatura".

No había en eso ni el más in-

ve asomo de maldad; sólo era

la opinión de quien juzgaba sin

apasionamiento a un amigo a

quien mucho estimaba.

Al obtener él esa misma re-

compensa, con el voto de Juve-

nal Hernández y el mío —el otro

miembro del Jurado, dio su pre-

ferencia a Luis Durand—, reci-

brió una ovación en el Salón de







# LA BOTELLA ENCANTADA

por  
F. ANSTEY

(CONTINUACION)

"MILLONES EMBOTELLADOS"  
Antigüedades arábigas resucitadas  
por un arquitecto  
Sostiene que las ha recibido de  
un Genio

HISTORIA SENSACIONAL  
Divertidos detalles

**¡Y** así sucesivamente! A la simple idea de semejante escándalo, Horacio se sentía desafiado. ¿Y si aquello llegaba (como era seguro) al conocimiento de Silvia? ¿Qué iba ella a pensar. Como niña educada en los más cristianos sentimientos? ¿consentiría en tener por amante a un individuo en secretas relaciones con seres sobrenaturales y endemoniados? ¿Y sus padres? ¿Le permitirían casarse con un sujeto sin duda muy rico, pero cuya fortuna tenía un origen dudoso y embrollado? Nadie dejaría de creer que un pacto nefando le ligaba al mal espíritu embotellado... cuando en realidad él obró inocentemente y resistió persistentemente a aceptar recompensa alguna en premio de su acción.

¡No! Esto era demasiado. Aunque no podía menos de hacer justicia a la generosidad y gratitud del Genio, no le era posible dejar de sentir un amargo resentimiento por la total falta de consideración que envolvía el hecho de haberlo colmado de dones tan inútiles como comprometedores. Ningún Genio, por viejo e ignorante que fuera del estado actual del mundo, tenía derecho para cometer semejantes locuras.

Aquí llegaban los pensamientos de Horacio, cuando, por encima de los montones de sacos y fardos que ocupaban la sala, apareció el austero rostro de la señora Rapkin.

—Venía a preguntarle, señor, —dijo ocultando mal su desagrado—, si le pareciera bien para su comida de mañana un guiso de mollejas.

Horacio, rodeado de absurdas y descomunales riquezas, nada le pareció más incongruente que un guiso de mollejas. La transición era demasiado brusca.

—No puedo conversar de esto, por ahora —repuso—. Mañana decidiremos el punto. Ahora estoy muy ocupado.

—Supongo que la mayoría de estas cosas serán devueltas antes de mañana. ¿No han venido como muestras?

Si él siquiera hubiese podido sospechar como devolverlas!

—No estoy seguro —dijo—. Por ahora debo guardarlas.

—Bien, señor, pero sería mejor llevarlas a las piezas del desván. Aquí están obstruyendo el paso.

—No, por cierto —dijo Horacio secamente, y nada deseoso de que la señora Rapkin o su marido tuvieran conocimiento de la naturaleza real de sus tesoros. No toquen ustedes nada de esto. Déjenlo todo como está. ¿Lo entiende usted?

—Como le parezca, señor Ventimoro, pero, a la verdad, no comprendo cómo va usted a recibir a sus invitados, cuando mañana vengan a comer.

Y, en verdad, si se considera que la mesa y todas las sillas disponibles y hasta el suelo mismo del comedor se encontraban repletos de preciosidades, de manera que apenas había paso para el propio Horacio, era demasiado cierto que los huéspedes no tendrían materialmente donde pararse.

—Todo se arreglará —dijo, con un optimismo que estaba muy lejos de sentir. Déjelo a mi cuidado.

Antes de partir para su oficina y a fin de evitar cualquier indiscreción de parte de su patrona, Horacio cerró el comedor, llevándose la llave consigo.

Se esforzó, antes tan alegre y confiado, no era ya el mismo, cuando se sentó aquella mañana a la mesa de su escritorio. No podía concentrar su pensamiento; las ideas y el entusiasmo le habían abandonado.

Arrojó lejos de sí, con un gesto petulante, los compass, la caja de los colores y la tinta china que había estado usando.

—Esto no está bien —exclamó en voz alta—. Estoy convertido en un perfecto idiota. No sería capaz de dibujar ni siquiera una casita para perros.

Aún no había pronunciado estas palabras, cuando sintió que no estaba solo en la pieza, y al volver el rostro vio a Fakrash, el Genio, de pie a sus espaldas, y sonriéndole con más benevolencia que nunca. Probablemente esperaba una entusiasta acogida y calurosas muestras de gratitud.

—El es, al fin de cuentas, una buena persona —, pensaba Horacio, reprochándose a sí mismo su conducta. Sus intenciones son excelentes y soy, en realidad, un ingrato en no experimentar, al verlo, ningún regocijo. No. ¿Qué diablos! No puedo acostumbrarme a verlo aparecer y desaparecer repentinamente, como un ratón, cada vez que a él se le da la gana.

—¡La paz sea con vos! —dijo Fakrash—. Moderad la congoja de vuestro corazón, y confiadme sus culpas... Yo he de remediarlas.

—Muchas, muchísimas gracias, pero nada necesito —, dijo Horacio visiblemente embarazado... Había tropezado con algunas dificultades en su trabajo, y esto me contrarió un poco... Esto es todo.

—¿No habéis, entonces, recibido los obsequios que ordené fueran conducidos a vuestra morada?

—Sí, por cierto —replicó Horacio—, y... y... en verdad no encuentro palabras para manifestarle mi gratitud.

—Unos pocos regalos insignificantes —, contestó el Genio. Estos, ni con mucho, están a la altura de vuestra dignidad y merecimientos... Sin embargo, fueron los mejores que pude ofreceros, en estos tiempos de ahora.

—Mi querido señor, ellos, simplemente, me han anochado con su estúpida magnificencia. Su valor es inapreciable... excede a todo cálculo humano. En realidad, no sabría qué hacer con tales tesoros.

—Nunca lo bueno es demasiado abundante... Esa fue la sentenciosa réplica del Genio.

—Pero no es este mi caso particular... Yo... Yo... estoy conmovido por la grandeza y generosidad de Ud.; pero, en verdad, como ya había tenido ocasión de decirselo, me es del todo imposible aceptar semejante recompensa.

Las cejas de Fakrash se contrajeron imperceptiblemente.

—¿Cómo podéis decir que ello sea imposible? ¿No tenéis ya esos tesoros en vuestro poder?

—Bien lo veo —dijo Horacio—, pero... ¿No se ofenderá Ud. si le hablo con franqueza?

—Ninguna palabra, viniendo de vos, puede serme desagradable. Hablad, como si fuerais mi hijo... ¿No lo sois acaso?

—Muy bien, —dijo Horacio, más alentado—. Honradamente, entonces, debo pedirle, como un servicio, que se sirva conservar esos tesoros.

—¿Cómo? ¿Queréis acaso que yo, Fakrash-el-Amash, continúe en recibir de nuevo los regalos que os he ofrecido? ¿Son ellos, acaso, de tan poco valor a vuestros ojos?

—Por el contrario... Son de un valor excesivo. Si yo aceptara tamaña recompensa, por

un servicio de tan escasa entidad, no seguiría mereciendo el respeto de mi mismo.

—Ese modo de pensar no es el de una persona inteligente, dijo friamente el Genio.

—Si usted me toma por un loco... ¿qué hemos de hacerle? Pero no soy un loco ingrato. Ud. puede creerlo... Pero yo sé perfectamente que no puedo conservar sus regalos... Es imposible.

—¿Queréis así obligarme a quebrantar el juramento que me hice a mí mismo, de recompensaros dignamente vuestra bondadosa acción?

—Pero... Ud. ya me ha recompensado, dijo Horacio, y más de cuanto yo merecía, al obligar a aquel rico mercader a encargarme la construcción de su residencia... Y, perdóneme usted mi franqueza, pero si Ud. desea mi felicidad (como me complazco en creerlo), Ud. debe llevarse nuevamente sus maravillosas joyas, porque, en verdad pura, lejos ellas de hacerme dichoso, me colocan en una situación bastante incómoda y difícil.

—En los antiguos tiempos, dijo Fakrash, los hombres corrian tras el dinero y tesoro. El genio era capaz de satisfacerlos... ¿Han llegado acaso las riquezas a ser tan despreciables a los ojos mortales, que las entres ahora incómodas y molestas...? Explicadme esto.

Horacio, por una delicadeza muy natural, se abstuvo de dar sus verdaderas razones.

—No puedo responder por los demás hombres, dijo. En cuanto a mí, no estoy acostumbrado a la opulencia, y si deseo el dinero, quiero que él me venga poco a poco, y merced a mis propios esfuerzos. Por que, no

necesito decirle a Ud., Mr. Fakrash, las riquezas no constituyen, por sí solas, la felicidad. Ud. puede haber observado que ellas originan no pocas molestias y desgracias...

Fakrash estaba visiblemente conmovido.

—Oh, joven de maravillosa moderación! exclamó. Vuestros sentimientos no son inferiores a los del Gran Salomón (solos a quien haya paz...) porque él no despreciaba las riquezas, pues poseía oro, marfil y piedras preciosas en abundancia. Jamás, hasta ahora, había encontrado un mortal que las rechazara, cuando le eran ofrecidas. Pero ya que parecéis sincero, al pensar que mis pobres presentes no os han de procurar la felicidad, y como yo deseo vuestro bien y como yo deseo mal... ¡Sea como queráis! Porque muy bien ha sido escrito: "El valor de un presente, no depende de sí mismo, ni de quien lo ofrece, sino de quien lo recibe".

Apenas podía creer Horacio, en su fácil victoria.

—Es mucha bondad la suya, dijo. Y si Ud. quisiera tomarse la molestia de enviar su caravana a recoger esos objetos, tan pronto como sea posible, esto sería muy conveniente para mí. El hecho es que tengo invitados a comer a algunos amigos, para mañana, y como mis habitaciones son pequeñas, no tendré dónde recibirlos, si ellas permanecen ocupadas por el tesoro de Ud.

—Nada será más fácil, replicó Fakrash. No lo temáis, no... Cuando el tiempo sea venido, podréis hacer a vuestros amigos un agrado espléndido y digno de vos. En cuanto a la caravana, enviaré inmediatamente.

(CONTINUARE)





FALCARIANO Colore 200 g/m<sup>2</sup>  
NERO - NEGRO  
Cod. 65600351 - 50x70 cm - Acid Free  
Made in Italy - Importa y Distribuye Artel  
8 001348 200970